

brother[®]

Manual de utilizare

Mașină de cusut computerizată

A se citi înainte de utilizare.

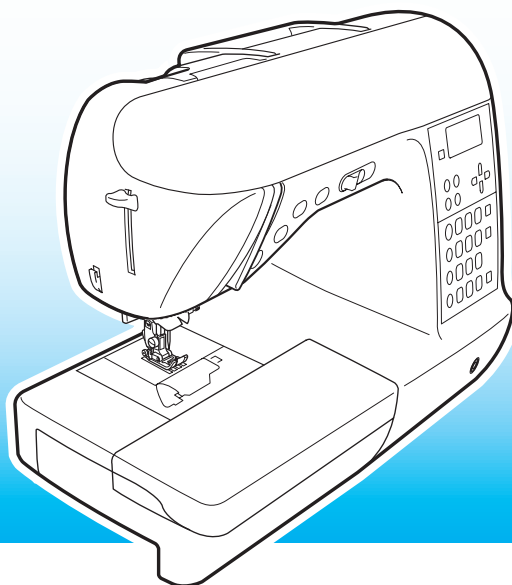
Citiți atunci când sunt necesare informații suplimentare.

1 PREGĂTIREA MAȘINII

2 OPERAȚIUNI ELEMENTARE DE COASERE

3 CUSĂTURI UTILITARE

4 ANEXĂ



Instrucțiuni de siguranță importante

Înainte de a încerca să utilizați mașina, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de siguranță.

Această mașină este destinată uzului casnic.

PERICOL - Pentru a reduce riscul de electrocutare:

- 1 Deconectați** întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii imediat după utilizare, când curățați mașina, când realizați orice reglaje în cadrul operațiunilor de întreținere efectuate de utilizator menționate în acest manual sau când lăsați mașina nesupravegheată.

AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau vătămare corporală.

- 2 Întotdeauna** scoateți din priză cablul de alimentare al mașinii când se îndepărtează capacele, când se execută operații de ungere sau când se realizează orice reglaje menționate în manualul de instrucțiuni:
 - Pentru a scoate mașina din priză, comutați întrerupătorul mașinii la poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina, apoi țineți de ștecher și trageți-l afară din priză. **Nu** trageți de cablu.
 - Conectați mașina direct la priză. Nu utilizați un cablu prelungitor.
 - **Întotdeauna** scoateți din priză cablul de alimentare al mașinii atunci când se întrerupe alimentarea cu energie electrică.
- 3 Nu** utilizați niciodată mașina în cazul în care aceasta are cablul sau ștecherul deteriorat, nu funcționează corespunzător, a fost supusă unui șoc mecanic, este deteriorată sau dacă pe unitate s-a vărsat apă.

Duceți mașina la cel mai apropiat dealer sau centru de service autorizat, pentru examinare, reparare și reglare electrică sau mecanică.

Dacă, pe perioada cât mașina este depozitată sau se află în funcțiune, observați ceva neobișnuit, cum ar fi miros, căldură, decolorare sau deformare, scoateți mașina din uz și scoateți din priză cablul de alimentare al mașinii.
- 4 Întotdeauna** păstrați zona de lucru curată:
 - Nu utilizați niciodată mașina dacă fantele de aerisire sunt obturate. Aveți grijă ca în fantele de aerisire ale mașinii și pedalei să nu se acumuleze depuneri de scame, praf și material destrămat.
 - **Nu** depozitați obiecte pe pedală.
 - **Nu** utilizați cabluri prelungitoare. Conectați mașina direct la priză.
 - **Nu** lăsați niciodată să cadă și nu introduceți **niciun** obiect în **niciun** orificiu al mașinii.
 - **Nu** folosiți mașina în locuri unde se utilizează produse pe bază de aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
 - **Nu** folosiți mașina în apropierea unei surse de căldură, cum ar fi soba sau mașina de călcat; în caz contrar, mașina, cablul de alimentare sau materialul de cusut se pot aprinde, ceea ce duce la apariția riscului de incendii sau electrocutare.

5 Este necesar să se acorde o atenție specială la coasere:

- **Întotdeauna** acordați o mare atenție acului. Nu utilizați ace îndoite sau deteriorate.
- Nu vă apropiați degetele de **nicio** piesă în mișcare. Acordați atenție specială zonei din jurul acului mașinii.
- Când se efectuează orice reglaje în zona acului, comutați întrerupătorul mașinii de cusut în poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina.
- **Nu** utilizați o placă de ac deteriorată sau necorespunzătoare, deoarece aceasta ar putea provoca ruperea acului.
- **Nu** trageți și nici nu împingeți materialul atunci când coaseți și urmați cu atenție instrucțiunile când coaseți cu braț liber astfel încât să nu îndoiiți acul și să provocați ruperea lui.

6 Această mașină **nu** este o jucărie:

- Este necesar să fiți foarte atent când mașina este utilizată de copii sau în apropierea acestora.
- **Nu** utilizați mașina în aer liber.

7 Pentru o durată de viață mai lungă:

- Nu depozitați mașina în locații cu umiditate ridicată sau expuse la radiații solare directe. Nu utilizați și nu depozitați mașina în apropierea unui radiator, a unui fier de călcat, a unei lămpi cu halogen sau a altor obiecte fierbinți.
- Pentru a curăța carcasa mașinii, utilizați numai săpunuri neutre sau detergenți neutri. Nu utilizați niciodată benzen, diluant sau prafuri de curățat deoarece aceste produse pot deteriora carcasa și mașina.
- Când înlocuiți sau instalați orice ansambluri de piese, piciorușul presor, acul sau orice altă componentă, consultați manualul de utilizare pentru a asigura instalarea corectă.

8 Pentru reparare sau reglare:

- În cazul în care se defectează unitatea de iluminat, (dioda electroluminescentă) aceasta trebuie înlocuită de un dealer autorizat.
- În cazul producerii unei defecțiuni sau dacă este necesar un reglaj, mai întâi consultați tabelul referitor la localizarea și remediarea problemelor prezentat în ultima parte a manualului de utilizare, pentru a verifica și a regla dumneavoastră înșivă mașina. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați dealerul local autorizat Brother.

Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost concepută, conform prezentării oferite în cadrul acestui manual.

Utilizați accesoriile recomandate de producător, conform specificațiilor din acest manual.


Păstrați aceste instrucțiuni.

Cuprinsul prezentului manual precum și specificațiile acestui produs pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Pentru informații suplimentare, vizitați site-ul nostru web la adresa www.brother.com

NUMAI PENTRU UTILIZATORII DIN MAREA BRITANIE, IRLANDA, MALTA ȘI CIPRU

IMPORTANT

- În cazul în care înlocuiți siguranța ștecherului, utilizați o siguranță aprobată de ASTA și compatibilă cu standardul BS 1362, care poartă marcajul  și care are valorile nominale marcate pe ștecher.
- Nu uitați să instalați capacul siguranței. Nu utilizați niciodată ștechere de la care lipsește capacul siguranței.
- În cazul în care priza disponibilă nu este una adecvată pentru ștecherul livrat împreună cu acest echipament, trebuie să contactați un distribuitor autorizat pentru a obține un cablu corespunzător.

NUMAI PENTRU UTILIZATORII DIN AUSTRALIA ȘI NOUA ZEEALANDĂ

Această mașină de cusut nu a fost concepută pentru a fi utilizată de copii de vârstă mică, iar în cazul în care mașina este utilizată de o persoană cu handicap, este posibil să fie nevoie de asistență.

Cuprins

Instrucțiuni de siguranță importante	1
Introducere	7
Caracteristicile mașinii de cusut	7
Accesoriiile	8
Accesoriiile incluse la livrare	8
Accesorii opționale	9
Denumirile pieselor mașinii și funcțiile acestora	10
Vedere din față	10
Secțiunea ac și picioruș presor	11
Vedere din partea dreaptă/spate	11
Butoane de control	12
Panou de control	13

PREGĂTIREA MAȘINII **15**

Pornirea/oprirea mașinii	16
Măsuri de securitate privind alimentarea cu energie electrică	16
Pornirea mașinii	17
Oprirea mașinii	17
Înțelegerea afișajelor de pe ecranul LCD	18
Schimbarea setărilor mașinii	19
Schimbarea setărilor	19
Reglarea luminozității ecranului LCD	21
Schimbarea limbii ecranului	21
Bobinarea/Instalarea bobinei	22
Măsuri de securitate privind bobina	22
Bobinarea	22
Instalarea bobinei	26
Înfilarea firului superior	28
Înfilarea firului superior	28
Înfilarea acului	31
Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului)	33
Folosirea acului dublu	33
Scoaterea firului de la bobină	36
Înlocuirea acului	37
Măsuri de securitate privind acul	37
Tipuri de ace și utilizările lor	38
Verificarea acului	39
Înlocuirea acului	39
Înlocuirea piciorușului presor	41
Măsuri de securitate legate de piciorușul presor	41
Înlocuirea piciorușului presor	41
Reglarea apăsării piciorușului presor	43
Scoaterea suportului piciorușului presor	43
Folosirea piciorușului cu dublă antrenare	44
Coaserea pieselor cilindrice și a pieselor mari	46
Coaserea pieselor cilindrice	46
Coaserea bucăților mari de material	46

Operațiuni elementare de coasere

49

Coaserea	50
Instrucțiuni generale de coasere	50
Așezarea materialului	51
Începeți să coaseți	52
Întărirea cusăturii	54
Tăierea firului	55
Reglarea tensiunii firului	57
Modificarea tensiunii firului superior	57
Reglarea lățimii și lungimii cusăturii	58
Reglarea lățimii cusăturii	58
Reglarea lungimii cusăturii	59
Funcții utile	60
Schimbarea poziției de oprire a acului	60
Executarea automată a cusăturii înapoi/cusăturii de întărire	60
Tăierea automată a firului	62
Salvarea setărilor cusăturii	63
Ridicarea și coborârea piciorușului presor cu mâinile libere	64
Sfaturi utile	65
Cusătura de probă	65
Schimbarea direcției de coasere	65
Coaserea cusăturilor șerpuite	65
Coaserea materialelor groase	66
Coaserea materialelor subțiri	66
Coaserea materialelor elastice	66
Coaserea materialelor din piele și vinil	67
Coaserea cu păstrarea unei rezerve egale	67

Cusături utilitare

69

Selectarea cusăturii	70
Selectarea tipurilor de cusătură și a modelelor	70
Selectarea cusăturii	72
Cusături de surfilare	76
Realizarea cusăturilor de surfilare folosind piciorușul de surfilare „G”	76
Realizarea cusăturilor de surfilare folosind piciorușul pentru cusături în zigzag „J”	77
Realizarea cusăturilor de surfilare folosind tăietorul lateral opțional	78
Cusături de bază	80
Însăilarea	80
Cusături de bază	81
Cusătura de tiv invizibilă	82
Cusătura pentru butonieră/Coaserea nasturilor	84
Coaserea butonierelor	85
Coaserea nasturilor	89
Introducerea fermoarului	91
Montarea unui fermoar centrat	91
Montarea unui fermoar lateral	93
Introducerea fermoarului/paspoalului	96
Montarea unui fermoar centrat	96
Coaserea unui paspoal	97
Coaserea materialelor elastice și a benzilor elastice	98
Cusătura elastică	98
Montarea elasticului	98

Aplicații, mozaicuri din bucăți de țesătură și matlasare	100
Coaserea aplicațiilor.....	101
Cusături pentru mozaicuri (model neregulat)	102
Cusătură de îmbinare	102
Matlasare	103
Matlasare cu mișcare liberă	104
Realizarea cusăturii satinată folosind controlerul de viteză a procesului de coasere	105
Cusături de întărire	107
Cusătură elastică triplă.....	107
Coaserea cheițelor	107
Peticirea	109
Cusătură pentru găici	111
Cusătura decorativă	112
Cusătură cu ajutor	113
Cusătura feston.....	114
Cusătura pentru fronșeuri	114
Cusătura picot	115
Cusătura de îmbinare.....	116
Cusături tradiționale	116
Coaserea diferitelor modele decorative incluse	119
Coaserea unor modele frumoase.....	119
Coaserea modelelor	119
Combinarea modelelor	120
Repetarea modelelor de cusut	121
Verificarea modelului selectat	121
Schimbarea mărimii modelului	122
Schimbarea densității cusăturii	123
Schimbarea lungimii modelului	124
Imaginea în oglindă a modelului	125
Salvarea modelelor	126
Accesarea unui model.....	126
Realinierea modelului.....	127
Conceperea unui model	129
Desenarea unei schițe a modelului	129
Introducerea datelor modelului.....	130
Exemple de concepte.....	132

ANEXĂ

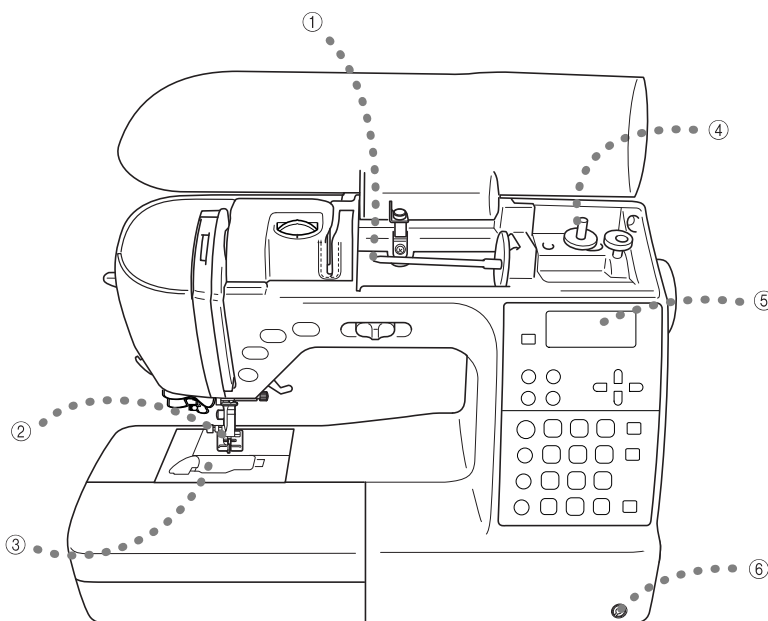
133

Parametrii cusăturii	134
Cusături utilitare	134
Alte cusături	138
Îngrijire și întreținere	142
Curățarea suprafeței mașinii	142
Curățarea suportului suveicii	142
Depanarea.....	144
Mesajele de eroare	148
Pe ecranul LCD nu apare nimic	149
Semnale sonore de funcționare	149
Dezactivarea semnalelor sonore.....	149
Index.....	151

Introducere

Vă mulțumim că ați cumpărat această mașină de cusut. Înainte de a utiliza această mașină de cusut, pentru a putea folosi corect diversele sale funcții, citiți cu atenție secțiunea „Instrucțiuni de siguranță importante” (pagina 1) și apoi studiați acest manual. După ce ați parcurs manualul, păstrați-l la îndemână pentru a-l mai putea consulta și altădată.

Caracteristicile mașinii de cusut



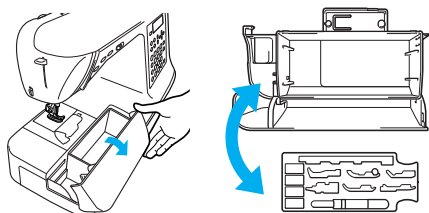
- ① **Înfilare ușoară a firului superior**
Deoarece mosorul poate fi instalat în partea din față a mașinii de cusut, firul superior poate fi ușor înfilat. Suplimentar, firul poate fi înfilat printr-o operație simplă (pagina 28).
- ② **Tăierea automată a firului**
Mașina de cusut poate fi reglată să taie automat firul la sfârșitul cusăturii (pagina 62).
- ③ **Înfilarea firului inferior cu ajutorul unei singure taste**
Puteți să începeți să coaseți fără să trageți în sus firul de la bobină (pagina 26).
- ④ **Bobinare simplă**
Firul poate fi înfășurat pe bobină ușor și repede (pagina 22).
- ⑤ **Cusături incluse**
Puteți selecta una din cusăturile incluse disponibile, inclusiv cusături utilitare, cusături pentru monograme și cusături decorative.
- ⑥ **Ridicător de genunchi**
Utilizați ridicătorul de genunchi pentru a ridica sau a coborî piciorușul presor cu genunchiul, lăsând ambele mâini libere pentru a manevra materialul (pagina 64).

Accesoriile

După deschiderea cutiei, verificați dacă aceasta conține accesoriile enumerate mai jos. În cazul în care un accesoriu lipsește sau este deteriorat, contactați dealerul.

Accesoriile incluse la livrare

Următoarele componente trebuie de asemenea să existe în cutie.

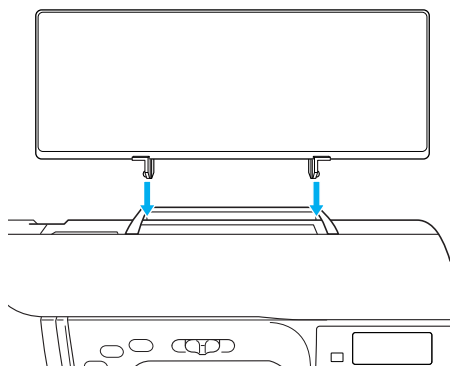


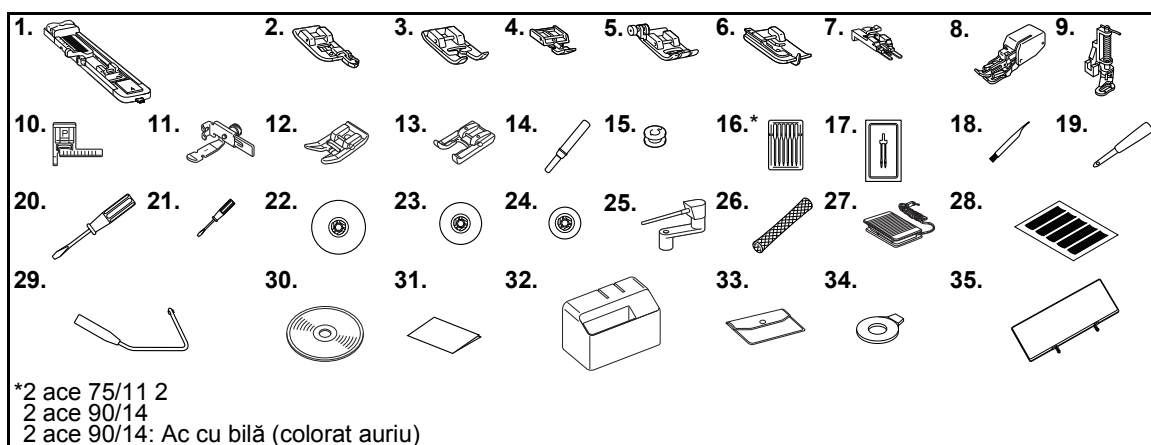
Notă

- Șurubul pentru suportul piciorușului presor este disponibil la dealerul dumneavoastră autorizat.
(Cod piesă: XA4813-051)
- Tăvița de aranjare a accesoriilor este disponibilă la dealerul dumneavoastră autorizat.
(Cod piesă: XC4489-051)

■ Montarea plăcii de selecție a modelului de cusătură

Placa de selecție a modelului de cusătură arată numerele cusăturilor și modelele disponibile pentru fiecare mod de cusătură. Montați placa de selecție modelului de cusătură la mâner, ca în imaginea de mai jos.



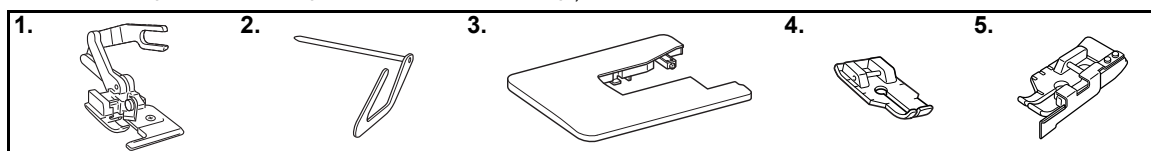


Nr. crt.	Denumire piesă	Cod piesă	Nr. crt.	Denumire piesă	Cod piesă
1	Picioruș pentru butoniere „A”	XC2691-023	19	Poanson	XZ5051-001
2	Picioruș pentru surfilare „G”	XE6305-101	20	Șurubelniță (mare)	XC8349-021
3	Picioruș pentru monograme „N”	XD0810-031	21	Șurubelniță (mică)	X55468-021
4	Picioruș pentru fermoare „I”	X59370-021	22	Capac pentru mosor (mare)	130012-024
5	Picioruș pentru cusături în zigzag „J” (pe mașină)	XC3021-031	23	Capac pentru mosor (mediu) (2)	XE1372-001
6	Picioruș pentru cusături invizibile „R”	XE2650-001	24	Capac pentru mosor (mic)	130013-124
7	Picioruș pentru cusut nasturi „M”	XE2643-001	25	Ax suplimentar pentru mosor	XC4654-151
8	Picioruș cu dublă antrenare	F033N (XC2214-052)	26	Plasă de protecție mosor	XA5523-020
9	Picioruș pentru matlasare	F005N (XC1948-052)	27	Pedală	XD0496-221 (zona UE) XC6651-321 (celelalte zone)
10	Picioruș de ghidare cusătură “P”	F035N (XC1969-052)	28	Foaie set de carioaje	XC4549-020
11	Picioruș reglabil pentru fermoare / paspoal	F036N (XC1970-052)	29	Ridicător de genunchi	XA6941-052
12	Picioruș antiaderent	F007N (XC1949-052)	30	Manual de utilizare	XE8380-101
13	Picioruș deschis	F060 (XE1094-101)	31	Ghid de referință rapidă	XE5018-001
14	Dispozitiv pentru desfăcut cusături	XZ5082-001	32	Carcasă rigidă	XC9701-052
15	Bobină (4)	SFB (XA5539-151)	33	Geantă pentru accesorii	XC4487-021
16	Set de ace	X58358-021	34	Șurubelniță cu cap rotund	XC1074-051
17	Ac dublu	X59296-121	35	Placă selecție model de cusătură	**
18	Perie pentru curățat	X59476-021			

** Contactați dealerul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.

Accesorii opționale

Următoarele piese sunt disponibile ca accesorii opționale.



- 1. Tăietor lateral**
Cod piesă: F054(XC3879-152)
- 2. Ghidaj pentru matlasare**
Cod piesă: F016N(XC2215-052)
- 3. Masă lată**
Cod piesă: WT5(XC9567-222)
- 4. picioruș pentru matlasare 0,635 mm (1/4")**
Cod piesă: F001N(XC1944-052)
- 5. picioruș pentru matlasare 0,635 mm (1/4") cu sistem de ghidare**
Cod piesă: F057(XC7416-252)



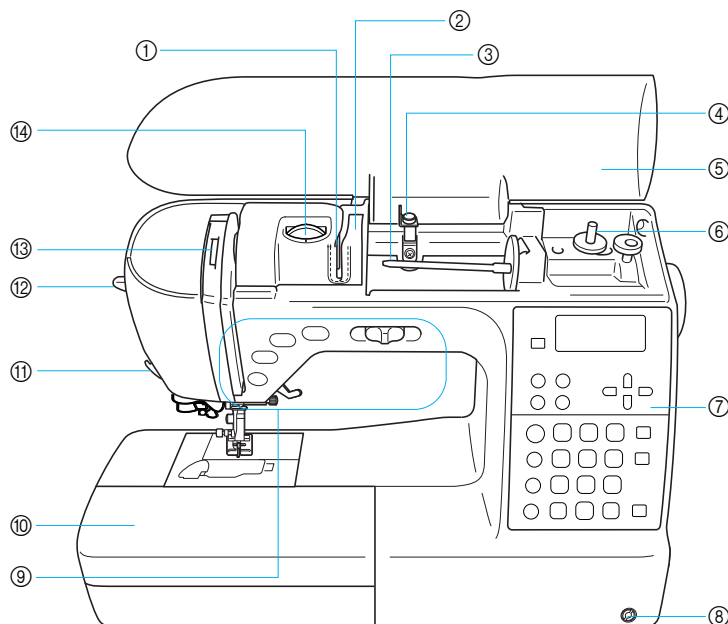
De reținut

- Pentru a obține accesorii sau componente opționale contactați reprezentanța de vânzări sau cel mai apropiat centru de service autorizat.

Denumirile pieselor mașinii și funcțiile acestora

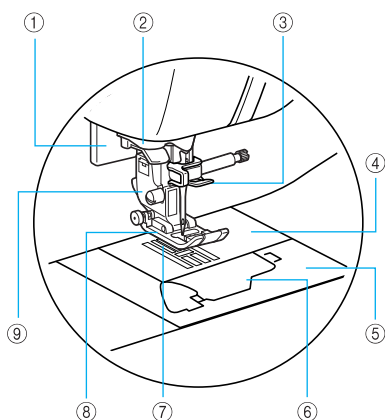
Denumirile diverselor piese ale mașinii de cusut și funcțiile acestora sunt prezentate mai jos. Înainte de a utiliza mașina de cusut, citiți cu atenție aceste prezentări pentru a vă familiariza cu denumirile părților componente ale mașinii.

Vedere din față



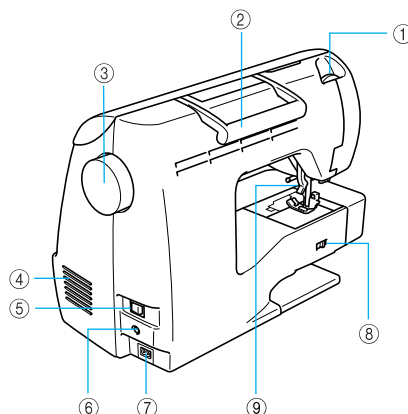
- ① **Placă conducător de fir**
Treceți firul pe sub placa conducătorului de fir.
- ② **Capac conducător de fir**
Treceți firul prin spatele capacului conducătorului de fir când înfășați firul superior.
- ③ **Ax mosor**
Introduceți un mosor cu fir pe axul mosorului.
- ④ **Conducătorul de fir al bobinatorului și discul de pretensionare**
Înfășurați firul în jurul acestui conducător de fir și a discului de pretensionare când bobinați firul pe bobină.
- ⑤ **Capac superior**
Deschideți capacul superior pentru a pune mosorul de fir pe axul mosorului.
- ⑥ **Bobinator**
Utilizați bobinatorul atunci când înfășurați firul pe bobină.
- ⑦ **Panou de control**
Utilizat pentru selectarea cusăturii și a diverselor funcții de coasere. (pagina 13)
- ⑧ **Fantă de montare a ridicătorului de genunchi**
Introduceți ridicătorul de genunchi în fanta de montare a acestuia.
- ⑨ **Butoane de control și controlerul de viteză a coaserii**
Folosiți aceste butoane și cursorul pentru a opera mașina de cusut. (pagina 12)
- ⑩ **Extensie blat mașină cu compartiment pentru accesorii**
Depozitați piciorușul presor și bobinele în compartimentul pentru accesorii al extensiei blatului mașinii. Scoateți extensia blatului mașinii atunci când coaseți piese cilindrice.
- ⑪ **Tăietor de fir**
Pentru a tăia firele, treceți-le prin tăietorul de fir.
- ⑫ **Pârghie dispozitiv de înfilare ac**
Folosiți dispozitivul de înfilare ac pentru a înfila acul.
- ⑬ **Fereastră de verificare a debitorului-întinzător de fir**
Priviți prin fereastră pentru a verifica poziția debitorului-întinzător de fir.
- ⑭ **Buton pentru tensionarea firului**
Folosiți butonul pentru tensionarea firului pentru a regla tensiunea firului superior.

Secțiunea ac și picioruş presor



- ① **Pârghie pentru butonieră**
Pârghia pentru butoniere este utilizată împreună cu picioruşul pentru butoniere într-un singur pas pentru a crea butonierele.
- ② **Disc conducător de fir**
Treceți firul prin discul conducătorului de fir când utilizați dispozitivul de înfilare pentru a înfila acul.
- ③ **Conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului**
Treceți firul superior prin conducătorul de fir al tijei acului.
- ④ **Placă ac**
Placa acului este prevăzută cu ghidaje pentru a vă ajuta să executați cusături drepte.
- ⑤ **Capacul plăcii acului**
Scoateți capacul plăcii acului pentru a curăța suveica și suportul acesteia.
- ⑥ **Capac bobină**
Deschideți capacul bobinei pentru a monta bobina.
- ⑦ **Transportor**
Transportorul alimentează materialul în direcția de coasere.
- ⑧ **Picioruş presor**
Picioruşul presor aplică o presiune consistentă pe material în timp ce are loc coaserea. Montați picioruşul presor potrivit pentru cusătura selectată.
- ⑨ **Suport picioruş presor**
Picioruşul presor este montat pe suportul picioruşului presor.

Vedere din partea dreaptă/ spate



- ① **Buton picioruş presor**
Utilizați butonul pentru picioruşul presor pentru a regla presiunea aplicată materialului de picioruşul presor.
- ② **Mâner**
Când transportați mașina de cusut, țineți-o de mâner.
- ③ **Volant**
Rotiți volantul spre dumneavoastră pentru a ridica și a coborî acul. Volantul trebuie să fie rotit spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic).
- ④ **Fantă de aerisire**
Fanta de aerisire permite circulația aerului din jurul motorului. Nu acoperiți fanta de aerisire în timp ce mașina de cusut este utilizată.
- ⑤ **Întrerupător principal**
Utilizați întrerupătorul principal pentru a porni sau opri mașina de cusut.
- ⑥ **Mufă de conectare pedală**
Introduceți fișa de la capătul cablului pedalei în mufa de conectare a pedalei.
- ⑦ **Conector de alimentare**
Introduceți fișa cablului de alimentare în conectorul de alimentare.
- ⑧ **Buton de modificare a poziției transportorului**
Utilizați butonul de poziționare a transportorului pentru a coborî transportorul.
- ⑨ **Pârghie picioruş presor**
Ridicați și coborâți această pârghie pentru a ridica și coborî picioruşul presor.

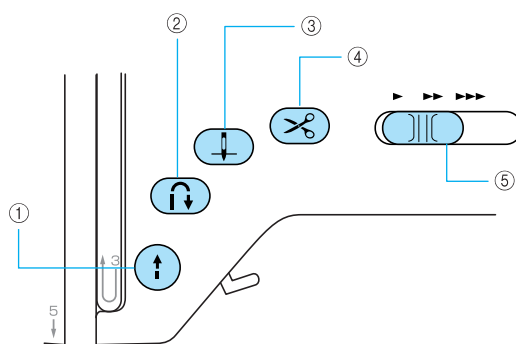


De reținut

- Consultați paginile de la 9 până la 12 în timp ce învățați să utilizați mașina.

Butoane de control

Butoanele de control permit efectuarea diverselor operațiuni de bază ale mașinii de cusut.



① Buton de pornire/oprire

Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni sau opri coaserea. Mașina coase la viteză mică la începutul coaserii, în timp ce butonul este apăsat. Când coaserea este oprită, acul este coborât pe material. Pentru detalii, consultați „Începeți să coaseți” (pagina 52).

Butonul este iluminat în culoarea verde, roșu sau portocaliu, în funcție de modul de operare al mașinii de cusut.

- Verde: Când mașina este pregătită pentru a începe coaserea sau în timp ce aceasta coase
- Roșu: Când mașina nu este pregătită să înceapă coaserea
- Portocaliu: Când axul bobinatorului este deplasat spre dreapta pentru a înfășura firul pe bobină

② Buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire

Apăsați butonul pentru coasere inversă/cusătură de întărire pentru a coase înapoi sau pentru a întări cusătura. Coaserea înapoi se face ținând butonul apăsat pentru a coase în direcția opusă. Cusăturile de întărire se cos prin suprapunerea a 3-5 împunsături una deasupra celeilalte. Pentru detalii, consultați „Întărirea cusăturii” (pagina 54).

③ Buton poziționare ac

Apăsați pe butonul de poziționare a acului pentru a ridica sau a coborî acul. Dacă se apasă de două ori pe acest buton, acul coase o împunsătură.


④ Buton tăietor de fir

După oprirea coaserii apăsați butonul tăietorului de fir pentru a tăia firul superior și firul pentru bobină. Pentru detalii, consultați „Tăierea firului” (pagina 55).


⑤ Controler viteză de coasere

Glisați controlerul de viteză a procesului de coasere pentru a regla viteza de coasere.

ATENȚIE

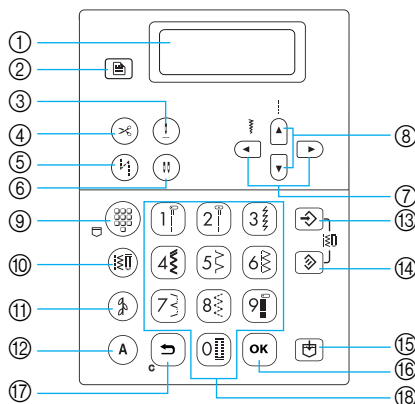
- Nu apăsați  (buton tăietor de fir) după ce firele au fost deja tăiate, în caz contrar, acul s-ar putea rupe, firele s-ar putea încurca sau pot apărea deteriorări ale mașinii.

Notă

- Nu apăsați  (buton tăietor de fir) dacă nu există material sub piciorușul presor sau în timp ce mașina coase, în caz contrar pot apărea deteriorări ale mașinii.
- Când tăiați fire mai groase de #30, fire de nailon sau alte fire speciale, utilizați tăietorul de fir de pe partea laterală a mașinii. Pentru detalii, consultați „Tăierea firului” (pagina 55).

Panou de control

Panoul de control aflat în partea din față dreapta a mașinii de cusut este alcătuit din LCD (afișaj cu cristale lichide) (ecran cu cristale lichide) și taste pentru definirea diferitelor setări ale procesului de coasere.



① LCD (afișaj cu cristale lichide)

Pe ecranul LCD sunt afișate setările pentru cusătura selectată și mesajele de eroare pentru operații incorecte. Folosiți tastele ② și ⑦ până la ⑮, descrise mai jos, pentru a afișa diferitele elemente și a selecta setările corespunzătoare. Pentru detalii, consultați „Înțelegerea afișajelor de pe ecranul LCD” (pagina 18).

② Tasta Setări

Apăsați această tastă pentru a selecta setările procesului de coasere, de exemplu pentru creare imagine în oglindă stânga/dreapta, sau alte setări cum ar fi semnalul sonor pentru operații.

③ Tasta poziția de oprire a acului

Apăsați această tastă pentru a selecta locul unde este poziționat acul, când mașina de cusut este oprită.

④ Tasta de tăiere automată a firului

Apăsați această tastă pentru a selecta setarea de tăiere automată a firului. Apăsați din nou această tastă pentru a anula setarea.

⑤ Tasta pentru coasere înapoi/cusături de întărire

Apăsați această tastă pentru a selecta coaserea automată înapoi / coasere automată întărituri. Apăsați din nou această tastă pentru a anula setarea.

⑥ Tasta de selectare a modului pentru ac (simplu/dublu)

Apăsați această tastă pentru a selecta coaserea cu ac dublu. De fiecare dată când apăsați această tastă, se selectează alternativ coaserea cu un singur ac și coaserea cu ac dublu.

⑦ Taste pentru lățimea pasului cusăturii

Apăsați ◀ sau ▶ pentru a regla lățimea pasului cusăturii.

⑧ Taste pentru lungimea pasului cusăturii

Apăsați ▲ sau ▼ pentru a regla lungimea pasului cusăturii.

■ Taste mod cusătură (⑨-⑮)

⑨ Tasta presetare cusături utilitare/model salvat

Apăsați această tastă pentru a selecta cusătura utilitară asociată unei taste numerice sau pentru a selecta un model salvat anterior. De fiecare dată când apăsați această tastă, mașina selectează alternativ modul cusătură utilitară presetată și modul model salvat.

⑩ Tasta cusătură utilitară

Apăsați această tastă pentru a selecta o cusătură dreaptă, o cusătură în zig-zag, o cusătură de butoniere, o cusătură de tiv invizibilă sau alte cusături utilizate în mod uzual la coaserea materialelor. Folosiți tastele numerice pentru a tasta numărul cusăturii dorite.

⑪ Tasta cusături decorative

Apăsați această tastă pentru a selecta o cusătură decorativă, o cusătură satinată, o cusătură în zig-zag dublu sau o cusătură satinată decorativă. De fiecare dată când apăsați această tastă, mașina selectează alternativ setul de cusături între ① și ②.

⑫ Tasta cusături monograme

Apăsați această tastă pentru a selecta o cusătură monogramă. De fiecare dată când apăsați această tastă, fontul se schimbă într-unul din cele trei fonturi disponibile.

⑬ Tasta pentru memorare manuală

Apăsați această tastă pentru a salva lățimea și lungimea reglată a pasului țesăturii.

⑭ Tasta pentru resetare

Apăsați această tastă pentru a restaura setările inițiale ale cusăturii selectate.

⑮ Tasta Memorie

Apăsați această tastă pentru a salva modelele de cusături, precum modelele combinate și modelele My Custom Stitch (Cusătura mea personalizată), în memoria mașinii de cusut.

⑯ Tasta OK

Apăsați această tastă pentru a aplica setarea selectată sau pentru a executa operația.

⑰ Tasta Anulare/ștergere

Apăsați această tastă pentru a anula operația și a reveni la ecranul precedent. Suplimentar, apăsarea acestei taste șterge ultimul model adăugat atunci când se combină cusăturile pentru monograme sau cusături decorative.

⑱ Taste numerice

Folosiți aceste taste pentru a selecta rapid una din cele mai folosite zece cusături. Când selectați alte cusături, folosiți aceste taste pentru a introduce numărul cusăturii dorite.

1

PREGĂTIREA MAȘINII

În acest capitol sunt descrise diferitele proceduri de pregătire care trebuie efectuate înainte de începerea procesului de coasere.

Pornirea/oprirea mașinii.....	16
Măsuri de securitate privind alimentarea cu energie electrică	16
Pornirea mașinii.....	17
Oprirea mașinii.....	17
Înțelegerea afișajelor de pe ecranul LCD.....	18
Schimbarea setărilor mașinii	19
Schimbarea setărilor	19
Reglarea luminozității ecranului LCD	21
Schimbarea limbii ecranului	21
Bobinarea/Instalarea bobinei.....	22
Măsuri de securitate privind bobina	22
Bobinarea	22
Instalarea bobinei	26
Înfilarea firului superior.....	28
Înfilarea firului superior.....	28
Înfilarea acului.....	31
Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului).....	33
Folosirea acului dublu.....	33
Scoaterea firului de la bobină.....	36
Înlocuirea acului.....	37
Măsuri de securitate privind acul.....	37
Tipuri de ace și utilizările lor	38
Verificarea acului	39
Înlocuirea acului	39
Înlocuirea piciorușului presor	41
Măsuri de securitate legate de piciorușul presor	41
Înlocuirea piciorușului presor	41
Reglarea apăsării piciorușului presor	43
Scoaterea suportului piciorușului presor	43
Folosirea piciorușului cu dublă antrenare	44
Coaserea pieselor cilindrice și a pieselor mari.....	46
Coaserea pieselor cilindrice	46
Coaserea bucăților mari de material	46

Pornirea/oprirea mașinii

În această secțiune sunt explicate operațiunile de pornire și oprire a mașinii de cusut.

Măsurile de securitate privind alimentarea cu energie electrică

Respectați următoarele măsuri de securitate privind alimentarea cu energie electrică.



AVERTISMENT

- **Utilizați numai surse de alimentare cu energie electrică pentru aparate de uz casnic. Utilizarea altor surse de alimentare poate provoca incendii, șocuri electrice sau defectarea mașinii.**
 - Ștecherul cablului de alimentare trebuie să fie bine introdus în priză de curent și în conectorul de alimentare al mașinii.
 - Nu introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză de curent deteriorată.
- **Opriti alimentarea cu energie electrică utilizând întrerupătorul principal și scoateți ștecherul din priză în următoarele situații:**
 - Dacă nu vă aflați în apropierea mașinii
 - După utilizarea mașinii
 - Dacă alimentarea cu energie se întrerupe în timpul utilizării mașinii
 - Dacă mașina nu funcționează corect din cauza unei conexiuni greșite sau a unei deconectări
 - În timpul furtunilor cu descărcări electrice



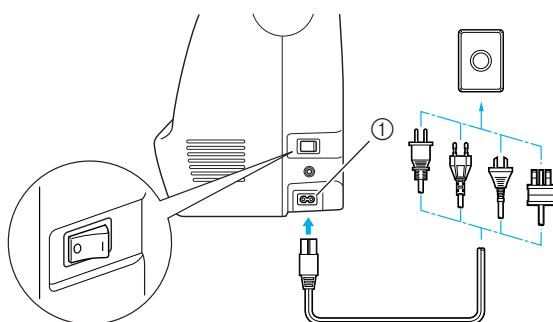
ATENȚIE

- **Folosiți doar cablul de alimentare furnizat împreună cu mașina.**
- **Nu utilizați prelungitoare sau adaptoare cu mai multe prize la care sunt conectate multe alte aparate. În caz contrar, există riscul de incendiu sau de electrocutare.**
- **Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude. Există riscul de electrocutare.**
- **Când scoateți din priză cablul de alimentare, opriți mai întâi mașina de la întrerupătorul principal. Trageți întotdeauna de ștecher atunci când scoateți din priză cablul de alimentare. Nu trageți de cablu; în caz contrar, acesta se poate deteriora, provocând un incendiu sau un șoc electric.**
- **Nu permiteți tăierea, deteriorarea, modificarea, îndoirea forțată, tragerea, răsucirea sau înfășurarea cablului de alimentare. Nu așezați obiecte grele pe cablu. Nu expuneți cablul la temperaturi ridicate. Nerespectarea acestor indicații poate duce la deteriorarea cablului și la producerea de incendii sau șocuri electrice. În cazul deteriorării cablului sau a ștecherului, duceți mașina la reparat la un distribuitor autorizat înainte de a continua utilizarea.**
- **Dacă mașina nu va fi utilizată o perioadă lungă de timp, scoateți din priză cablul de alimentare. În caz contrar, există riscul de incendiu.**

Pornirea mașinii

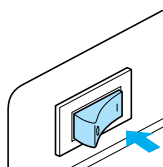
Pregătiți cablul de alimentare primit împreună cu mașina.

- 1 **Mașina de cusut trebuie să fie oprită** (butonul de alimentare este setat pe „○”) și apoi introduceți cablul de alimentare în mufa de alimentare din partea dreaptă a mașinii de cusut.
- 2 **Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză de curent pentru uz casnic.**



① Conector de alimentare

- 3 **Apăsați partea dreaptă a întrerupătorului din partea dreaptă a mașinii (poziția „I”).**

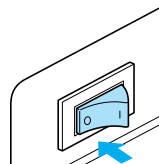


- ▶ Lampa de cusut și ecranul LCD se aprind când mașina este pornită.

Oprirea mașinii

Opriți mașina de cusut după utilizare. De asemenea, opriți mașina de cusut înainte de a o transporta la o altă locație.

- 1 **Verificați dacă mașina nu coase.**
- 2 **Apăsați partea stângă a întrerupătorului din partea dreaptă a mașinii (poziția „○”).**



- ▶ Lampa de cusut și ecranul LCD se sting când mașina este oprită.

- 3 **Scoateți din priză cablul de alimentare.** Trageți de ștecher atunci când deconectați cablul de alimentare de la priză.

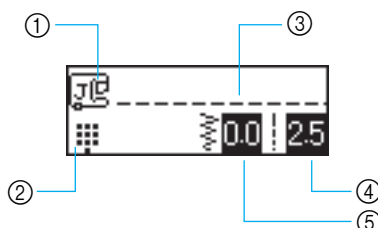
- 4 **Scoateți cablul de alimentare din conectorul de alimentare al mașinii.**

Notă

- Dacă are loc o pană de curent în timp ce mașina de cusut este în funcțiune, opriți mașina de cusut și scoateți cablul de alimentare din priză. La repornirea mașinii de cusut, urmați procedura necesară pentru operarea corectă a mașinii.

Înțelegerea afișajelor de pe ecranul LCD

Ecranul LCD, aflat în față, în dreapta mașinii de cusut, afișează setările pentru cusătura selectată și mesajele de eroare, dacă operațiunile nu sunt executate corespunzător. Când mașina de cusut este pornită, ecranul LCD se aprinde și apare următorul ecran.



- ① Piciorușul presor care ar trebui folosit
- ② Modul de cusătură
- ③ Cusătura selectată
- ④ Lungimea cusăturii (mm)
- ⑤ Lățimea cusăturii (mm)



De reținut

- Pentru detalii cu privire la mesajele de eroare care apar când o operațiune nu este executată corect, consultați „Mesajele de eroare” (pagina 148).

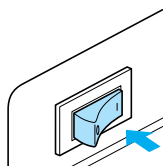
Schimbarea setărilor mașinii

Diferite operații executate cu mașina de cusut și setările utilizate la coasere pot fi schimbate.

Schimbarea setărilor

Procedura generală de schimbare a setărilor mașinii este descrisă mai jos.

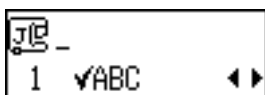
1 Porniți mașina de cusut.



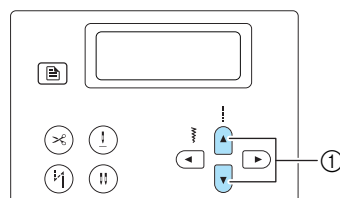
► Ecranul LCD se aprinde.

2 Apăsați pe (Tasta Setări) de pe panoul de comandă.

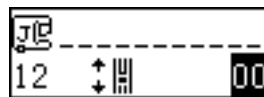
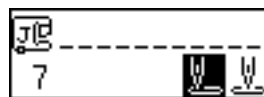
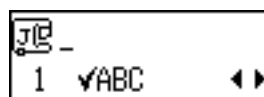
► Este afișat ecranul de setări.



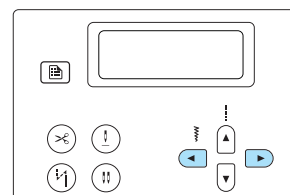
3 Apăsați sau (Taste lungime cusătură) până când parametrii cusăturii sau mașinii pe care doriți să îi modificați sunt afișați.



① Taste pentru lungimea pasului cusăturii



4 Apăsați sau (Taste lățime cusătură) până când este selectată setarea dorită.














► Setarea este schimbată.

5 Apăsați (Tastă OK) sau (Tasta Anulare/Ștergere).

► Afișajul inițial al cusăturii apare din nou.

■ Lista de caracteristici ale cusăturii sau mașinii

În cele ce urmează sunt enumerate caracteristicile cusăturii sau ale mașinii care pot fi setate. Pentru detalii despre fiecare caracteristică, consultați pagina corespunzătoare.

Caracteristică	Pictogramă	Detalii	Referință
Verificare model		Permite verificarea modelelor combinate.	pagina 121
Imagine în oglindă		Creează imaginea în oglindă a modelelor față de o axă verticală.	pagina 125
Lungime model		Reglează lungimea cusăturilor satinate.	pagina 124
Mărime model		Reglează mărimea modelelor la mare sau mic.	pagina 122
Cusătură repetată/simplă		Specifică dacă modelul va fi cusut doar o dată sau în mod repetat.	pagina 121
Densitate cusătură		Specifică densitatea de coasere a cusăturii.	pagina 123
Poziția inițială a acului		Alegeți cusătura dreaptă selectată în mod automat la pornirea mașinii.	-
Controlul lățimii cusăturii		Permite reglarea lățimii cusăturii cu ajutorul controlerului de viteză a coaserii.	pagina 105
Limbă	ENGLISH	Permite schimbarea limbii utilizate în ecrane.	pagina 21
Avertizorul sonor		Specifică dacă se emite sau nu un semnal sonor la fiecare operațiune.	pagina 149
Luminozitatea ecranului LCD		Reglează luminozitatea ecranului LCD.	pagina 21
Reglarea modelului pe verticală		Reglează poziția modelului pe verticală.	pagina 127







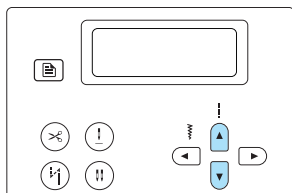
De reținut

- Pictograma evidențiată mai sus reprezintă setarea inițială.
- Limba implicită de afișare este engleza.

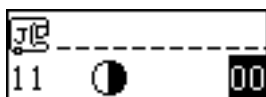
Reglarea luminozității ecranului LCD



Luminozitatea ecranului LCD poate fi reglată.

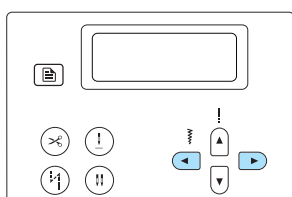
- 1 Apăsați  (Tasta Setări [Tasta Setări]) de pe panoul de operare și apoi apăsați  sau  (Taste lungime cusătură) până când  este afișat.



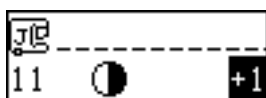
- Apare afișajul pentru schimbarea luminozității ecranului LCD.



- 2 Pentru a crește luminozitatea ecranului LCD, apăsați  (Tastă lățime cusătură). Pentru a reduce luminozitatea ecranului LCD, apăsați  (Tastă lățime cusătură).



- Luminozitatea ecranului LCD s-a modificat.






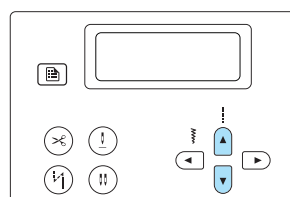
- 3 Apăsați  (Tastă OK) sau  (Tasta anulare/ștergere).

- Afișajul inițial al cusăturii apare din nou.

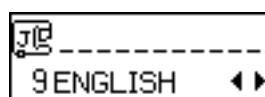
Schimbarea limbii ecranului



Limba utilizată în ecranele care sunt afișate poate fi schimbată cu una din multele disponibile.

- 1 Apăsați  (Tasta Setări) de pe panoul de operare și apoi  sau  (Taste lungime cusătură) până când limba este afișată.

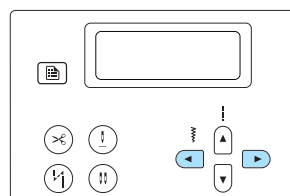


- Apare ecranul pentru schimbarea limbii ecranelor.

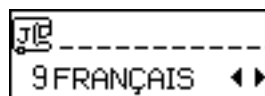


- 2 Apăsați  sau  (Taste lățime cusătură) până când este selectată limba dorită.

Limba poate fi schimbată cu una din limbile disponibile: engleză, franceză, germană, olandeză, spaniolă, italiană, daneză, norvegiană, finlandeză, suedeză, portugheză, rusă, japoneză, coreeană sau altele.



- Limba ecranelor este schimbată.



- 3 Apăsați  (Tastă OK) sau  (Tasta Anulare/Ștergere).

- Afișajul inițial al cusăturii apare din nou.

Bobinarea/Instalarea bobinei

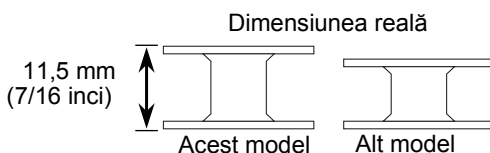
Această secțiune prezintă modul în care se înfilează și apoi cum se introduce firul pe bobină.

Măsuri de securitate privind bobina

Respectați următoarele măsuri de securitate privind bobina.

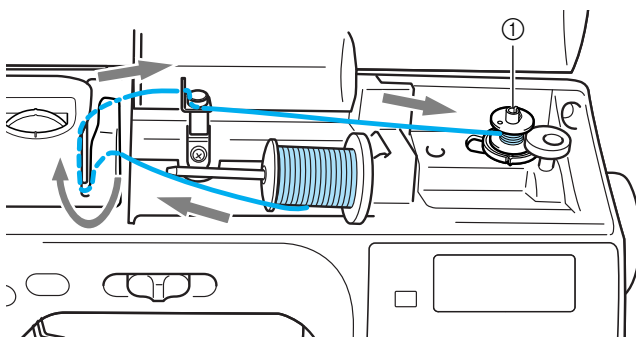
! ATENȚIE

- **Utilizați numai bobina (cod piesă: SFB (XA5539-151)) concepută special pentru această mașină de cusut. Utilizarea oricărei alte bobine poate cauza vătămări corporale sau defectarea mașinii.**
- **Bobina inclusă a fost concepută special pentru această mașină de cusut. Dacă se utilizează bobine de la alte modele, mașina nu va funcționa corect. Utilizați numai bobina inclusă sau bobine de același tip (cod piesă: SFB (XA5539-151)).**



Bobinarea

Pentru a pregăti înfilarea bobinei, înfășurați firul în jurul bobinei.



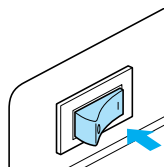
① Bobinator



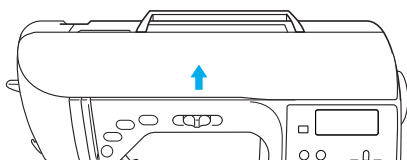
De reținut

- Ordinea în care mașina trebuie înfilată pentru bobinare este indicat printr-o linie întreruptă pe mașina de cusut. Înfilarea mașinii trebuie efectuată conform indicațiilor.

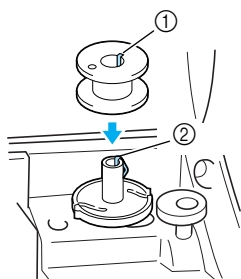
1 Porniți mașina de cusut.



2 Deschideți capacul superior.

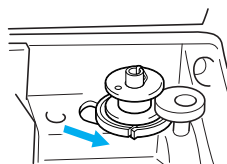


3 Introduceți bobina pe axul bobinatorului astfel încât arc de pe acesta să intre în scobitura bobinei. Apăsați bobina în jos până când aceasta se fixează pe poziție.



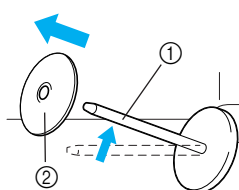
- ① Scobitură
- ② Arc ax bobinator

4 Glisați bobinatorul în direcția săgeții până când acesta se fixează pe poziție.



- ⓘ (butonul de pornire/oprire) luminează în culoarea portocaliu.

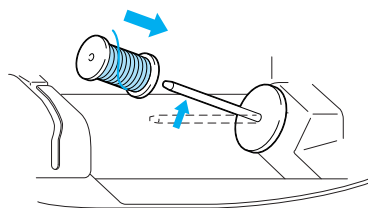
5 Scoateți capacul pentru mosor care este introdus pe axul mosorului.



- ① Ax mosor
- ② Capac pentru mosor

6 Introduceți pe ax mosorul cu fir pentru bobină.

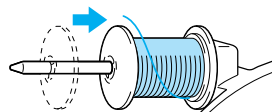
Glisați mosorul pe ax astfel încât mosorul să aibă o poziție orizontală, iar firul să se desfășoare spre față, de jos în sus.



- Dacă mosorul nu este poziționat astfel încât firul să se desfășoare corect, firul s-ar putea încurca în jurul axului.

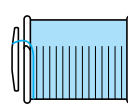
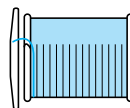
7 Glisați capacul pentru mosor pe axul mosorului.

Glisați capacul pentru mosor cât mai mult posibil spre dreapta, așa cum este prezentat în imagine, cu partea rotunjită orientată spre stânga.



! ATENȚIE

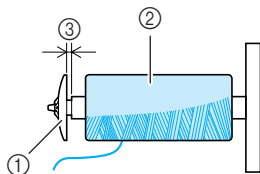
- Dacă mosorul sau capacul pentru mosor nu este corect poziționat, firul se poate încurca în jurul axului și acul se poate rupe.
- Sunt disponibile capace pentru mosor de trei dimensiuni (mare, mediu și mic), fapt ce vă permite să alegeți capacul care se potrivește cel mai bine cu mărimea mosorului utilizat. În cazul în care capacul este prea mic pentru mosorul utilizat, firul s-ar putea agăța în fanta mosorului și s-ar putea rupe acul.





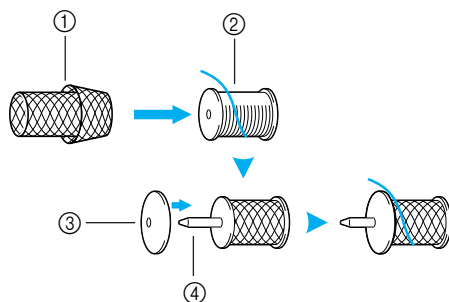
De reținut

- Atunci când coaseți cu fir subțire, înfășurat încrucișat, folosiți capacul de dimensiune mică și lăsați un mic spațiu între capac și mosor.



- ① Capac pentru mosor (mic)
- ② Mosor (fir înfășurat încrucișat)
- ③ Spațiu

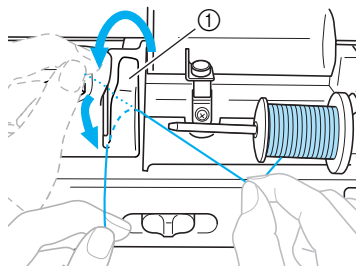
- Când se utilizează un fir care se desfășoară rapid, cum ar fi un fir de nailon transparent sau un fir metalic, înainte de a introduce mosorul de fir pe ax puneți plasa de protecție peste mosor. Dacă plasa de protecție a mosorului este prea lungă, pliați-o astfel încât să se potrivească cu mărimea mosorului. Dacă se folosește plasa de protecție a mosorului, tensiunea din firul superior crește ușor. Asigurați-vă că ați verificat tensiunea firului. Pentru detalii, consultați „Reglarea tensiunii firului” (pagina 57).



- ① Plasă de protecție mosor
- ② Mosor
- ③ Capac pentru mosor
- ④ Ax mosor

8

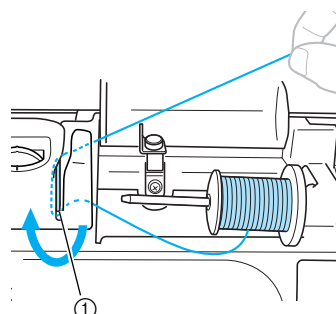
- Ținând firul lângă mosor cu mâna dreaptă, așa cum este prezentat, trageți firul cu mâna stângă și apoi treceți firul prin spatele capacului conducătorului de fir și spre față.



- ① Capac conducător de fir

9

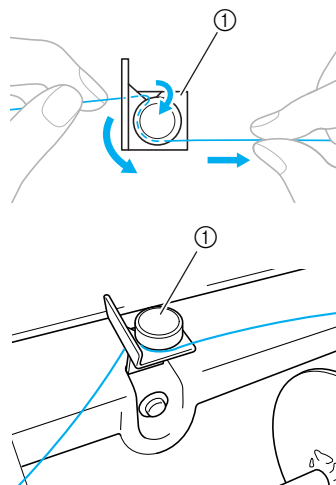
- Treceți firul pe sub placa conducătorului de fir și apoi trageți-l către dreapta.



- ① Placă conducător de fir

10

- Treceți firul pe sub cârligul de pe conducătorul de fir și apoi înfășurați-l în sens invers acelor de ceasornic pe sub discul de pretensionare.



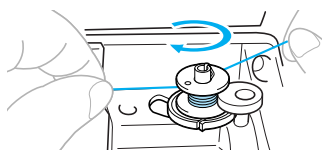
- ① Conducătorul de fir și discul de pretensionare



Notă

- Asigurați-vă că firul trece pe sub discul de pretensionare.

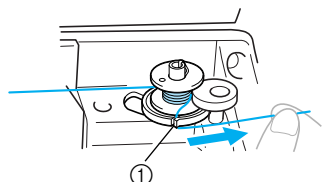
- 11 Ținând firul cu mâna stângă, înfășurați, cu mâna dreaptă, de cinci sau șase ori în jurul bobinei, firul care a fost scos în afară.



Notă

- Asigurați-vă că firul dintre mosor și bobină este întins.
- Asigurați-vă că firul este înfășurat în jurul bobinei în sensul acelor de ceasornic, în caz contrar acesta se va înfășura în jurul axului bobinatorului.

- 12 Treceți capătul firului prin fanta din suportul bobinatorului și apoi trageți firul spre dreapta pentru a-l tăia.



- ① Fanta din suportul bobinatorului (cu dispozitiv de tăiere a firului încorporat)

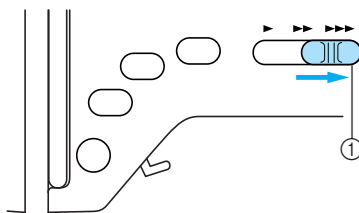
► Firul este tăiat la o lungime potrivită.



ATENȚIE

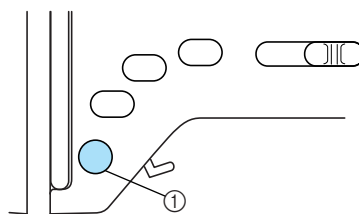
- Tăiați firul conform indicațiilor. Dacă bobina este înfășurată fără tăierea firului cu ajutorul dispozitivului de tăiere a firului încorporat în fanta suportului bobinatorului, firul se poate bloca pe bobină și acul se poate îndoi sau rupe dacă firul de la bobină se apropie de sfârșit.

- 13 Glisați controlerul de viteză a procesului de coasere către dreapta pentru a crește viteza de bobinare sau spre stânga pentru a o reduce.




- ① Controler viteză de coasere

- 14 Apăsați  (buton de pornire/oprire) o dată.



- ① buton de pornire/oprire

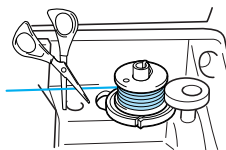
- Când viteza de bobinare se reduce, apăsați o dată  (buton de pornire/oprire) pentru a opri mașina.



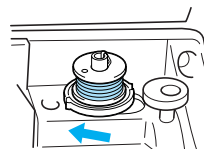
ATENȚIE

- Când viteza de bobinare se reduce, opriți mașina, altfel aceasta se poate deteriora.

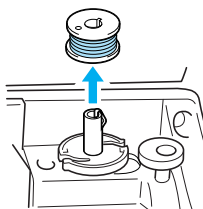
- 15 Utilizați foarfecele pentru a tăia capătul firului bobinat în jurul bobinei.



- 16 Glisați axul bobinatorului spre stânga.



17 Scoateți bobina de pe ax.



De reținut

- Când mașina este pornită sau când volantul este rotit după înfășurarea bobinei, se va auzi un clic; acest lucru nu indică o defecțiune.

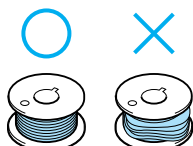
Instalarea bobinei

Instalarea bobinei pe care a fost înfășurat firul.

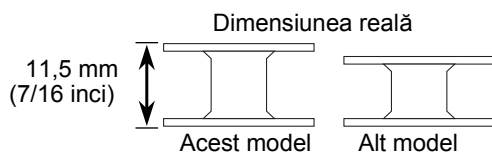


ATENȚIE

- Utilizați o bobină pe care firul a fost înfășurat corect; în caz contrar, acul s-ar putea rupe sau tensiunea firului va fi incorectă.



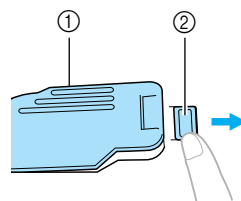
- Bobina a fost concepută special pentru această mașină de cusut. Dacă se utilizează bobine de la alte modele, mașina nu va funcționa corect. Utilizați numai bobina inclusă sau bobine de același tip (cod piesă: SFB (XA5539-151)).



De reținut

- Ordinea în care se trece firul bobinei prin suveică este indicată de semnele din jurul acesteia. Înfilarea mașinii trebuie efectuată conform indicațiilor.

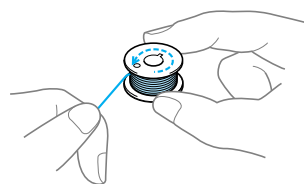
1 Glisați spre dreapta plăcuța de deschidere a capacului bobinei.



- ① Capac bobină
- ② Plăcuță de deschidere
- Capacul bobinei se deschide.

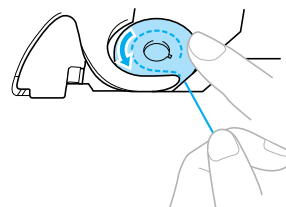
2 Scoateți capacul bobinei.

3 Țineți bobina cu mâna dreaptă, iar cu mâna stângă țineți capătul firului.



- Aveți grijă să nu scăpați bobina.

4 Introduceți bobina în suveică astfel încât firul să se desfășoare către stânga.



- Asigurați-vă că bobina a fost introdusă corect.



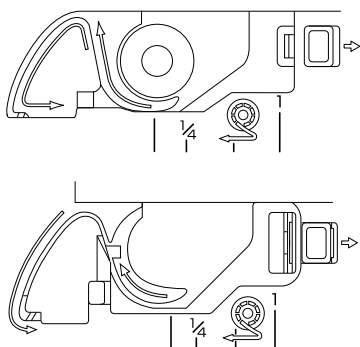
ATENȚIE

- Asigurați-vă că bobina este instalată astfel încât firul să se deruleze în sensul corect; în caz contrar, firul s-ar putea rupe sau tensiunea firului va fi incorectă.

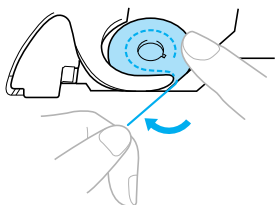


De reținut

- Ordinea în care se trece firul bobinei prin suveică este indicată de semnele din jurul acesteia. Înfilarea mașinii trebuie efectuată conform indicațiilor. Semnele din jurul suveicii diferă în funcție de model.



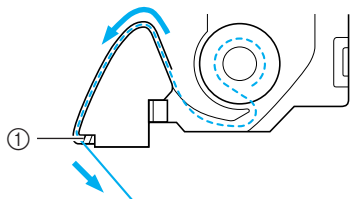
- 5** Țineți bobina ușor apăsată spre în jos cu mâna dreaptă și apoi, cu mâna stângă, ghidați firul așa cum este prezentat.



ATENȚIE

- Când instalați bobina, apăsați-o în jos cu degetul. Dacă bobina nu este corect instalată, tensiunea firului va fi incorectă.

- 6** Treceți firul prin fantă așa cum este prezentat și apoi trageți firul spre față.



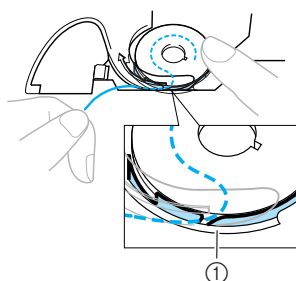
① Dispozitiv de tăiere a firului

- Dispozitivul de tăiere a firului taie firul.



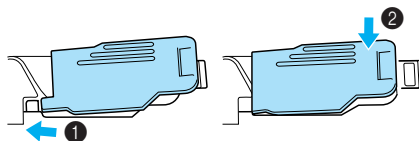
Notă

- Asigurați-vă că firul este trecut corect prin arcul de tensionare al suveicii. Dacă firul nu este introdus corect, introduceți-l din nou.



① Arcul de tensionare

- 7** Reașezați capacul bobinei. Introduceți lamela de fixare în colțul din stânga jos al capacului bobinei și apoi apăsați ușor pe partea dreaptă.



- Înfilarea firului inferior este finalizată.

Se trece la înfilarea firului superior. Se continuă cu procedura prezentată în secțiunea „Înfilarea firului superior” (pagina 28).

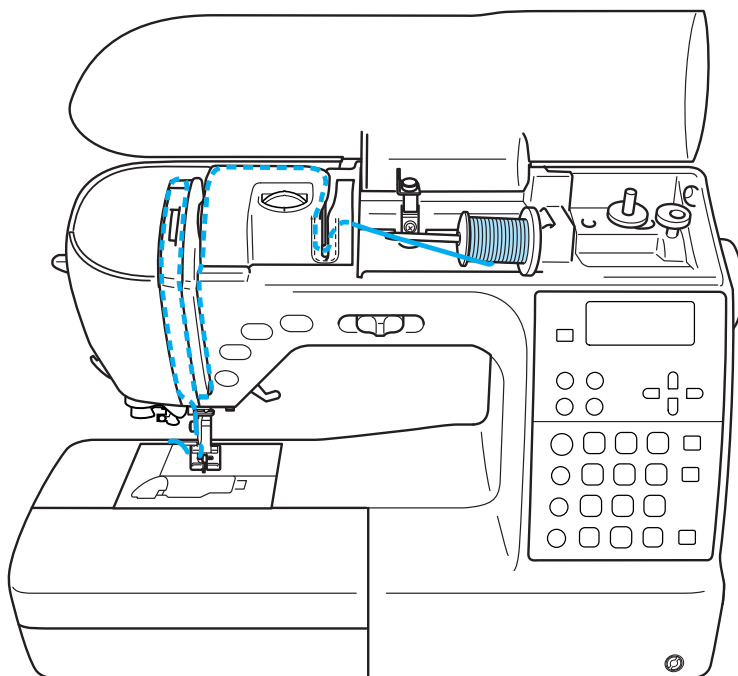


De reținut

- Puteți să începeți coaserea fără să trageți firul mosorului. Dacă doriți să trageți firul bobinei înainte de a începe să coaseți, trageți firul conform procedurii din „Scoaterea firului de la bobină” (pagina 36).

Înfilarea firului superior

În această secțiune, sunt descrise procedurile de poziționare a mosorului pentru firul superior și de înfilare a acului.



⚠ ATENȚIE

- La înfilarea firului superior, urmați cu atenție instrucțiunile. Dacă înfilarea firului superior nu se realizează în mod corect, firul s-ar putea încurca, iar acul s-ar putea îndoi sau rupe.



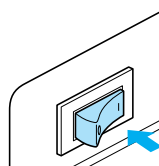
De reținut

- Ordinea în care mașina trebuie înfilată este indicat printr-o linie continuă marcată pe mașina de cusut. Înfilarea mașinii trebuie efectuată conform indicațiilor.

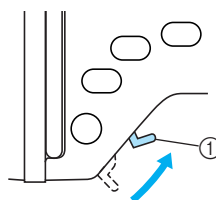
Înfilarea firului superior

Fixați mosorul de fir pe axul pentru mosor și apoi înfilați mașina.

- 1 Porniți mașina de cusut.



- 2 Ridicați pârghia piciorușului presor pentru a ridica piciorușul presor.



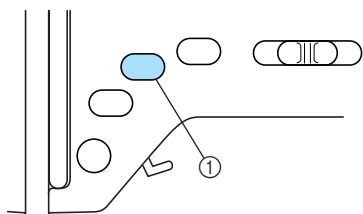
- ① Pârghie picioruș presor




Notă

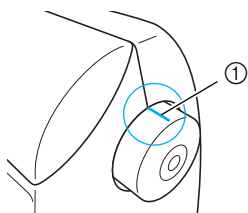
- Dacă piciorușul presor nu este ridicat, mașina de cusut nu poate fi înfilată.

- 3** Apăsați  (buton poziționare ac) o dată sau de două ori pentru a ridica acul.



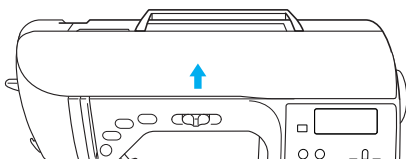
① Buton poziționare ac

- Acul este corect ridicat atunci când semnul de pe volant se află în partea de sus, așa cum este prezentat în imaginea de mai jos. Verificați volantul și, dacă semnul nu este în această poziție, apăsați pe  (buton poziționare ac) până când semnul ajunge în poziția corectă.

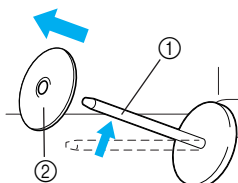


① Semn pe volant

- 4** Deschideți capacul superior.

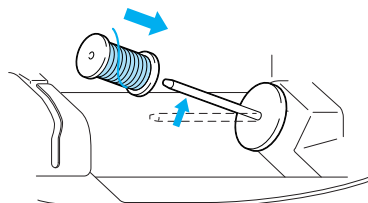


- 5** Scoateți capacul pentru mosor care este introdus pe axul mosorului.



① Ax mosor
② Capac pentru mosor

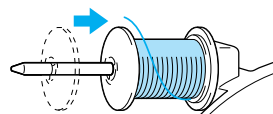
- 6** Introduceți pe ax mosorul de fir. Glisați mosorul pe ax astfel încât mosorul să aibă o poziție orizontală, iar firul să se desfășoare spre față, de jos în sus.



! ATENȚIE

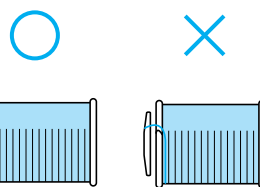
- Dacă mosorul sau capacul pentru mosor nu este corect poziționat, firul se poate încurca în jurul axului și acul se poate rupe.

- 7** Glisați capacul pentru mosor pe axul mosorului. Glisați capacul pentru mosor cât mai mult posibil spre dreapta, așa cum este prezentat în imagine, cu partea rotunjită orientată spre stânga.

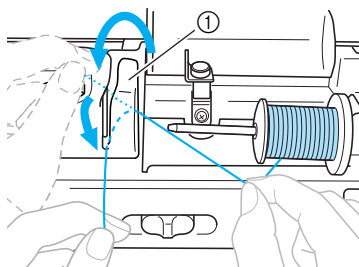


! ATENȚIE

- Dacă mosorul sau capacul pentru mosor nu este corect poziționat, firul se poate încurca în jurul axului și acul se poate rupe.
- Sunt disponibile capace pentru mosor de trei dimensiuni (mare, mediu și mic), fapt ce vă permite să alegeți capacul care se potrivește cel mai bine cu mărimea mosorului utilizat. În cazul în care capacul este prea mic pentru mosorul utilizat, firul s-ar putea agăța în fanta mosorului și s-ar putea rupe acul.

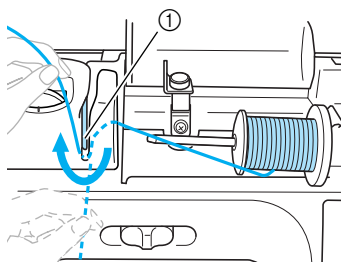


- 8** Ținând ușor firul cu mâna dreaptă, trageți firul cu mâna stângă și apoi treceți firul prin spatele capacului conducătorului de fir și spre față.



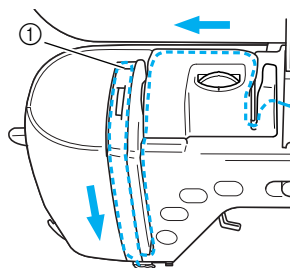
① Capac conducător de fir

- 9** Treceți firul pe sub placa conducătorului de fir și apoi trageți-l în sus.



① Placă conducător de fir

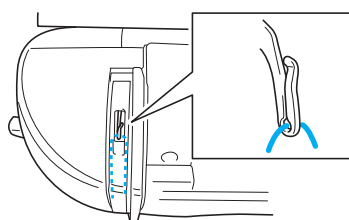
- 10** Folosind mâna dreaptă pentru a ține ușor firul trecut prin spatele plăcii conducătorului de fir, treceți firul prin traseul firului în ordinea prezentată în imaginea de mai jos.



① Opritor

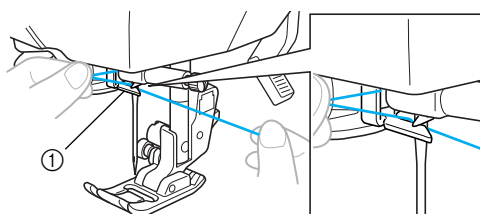
Notă

- Dacă piciorușul presor a fost coborât și opritorul este închis, mașina nu poate fi înfilată. Înainte de a înfila mașina, aveți grijă să ridicați piciorușul presor și să deschideți opritorul. Suplimentar, înainte de a scoate firul superior, aveți grijă să ridicați piciorușul presor și să deschideți opritorul.
- Această mașină este prevăzută cu o fereastră care permite verificarea poziției debitorului-întinzător de fir. Priviți prin această fereastră și verificați dacă firul înaintează corect prin debitorul-întinzător de fir.



- 11** Treceți firul prin spatele conducătorului de fir al tijei acului.

Firul poate fi trecut cu ușurință prin spatele conducătorului de fir al tijei acului ținând firul cu mâna stângă, apoi alimentând firul cu mâna dreaptă, așa cum este prezentat în imagine.



① Conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului

Apoi, folosiți dispozitivul de înfilare ac pentru a înfila acul. Se continuă cu procedura prezentată în secțiunea „Înfilarea acului” (pagina 31).

Înfilarea acului

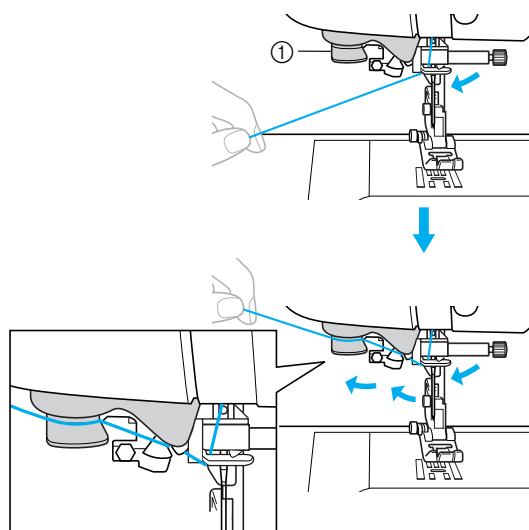
Această secțiune prezintă modul de înfilare a acului.



De reținut

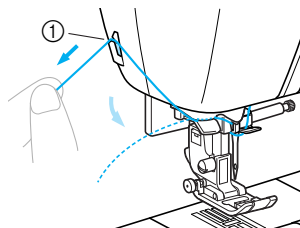
- Dispozitivul de înfilare a acului poate fi utilizat cu ace pentru mașini de cusut 75/11 până la 100/16.
- Pentru firele cu o grosime de 130/20 sau mai groase dispozitivul de înfilare a acului nu pot fi utilizat.
- Dispozitivul de înfilare nu poate fi folosit cu un ac cu aripioare sau un ac dublu.
- Dacă dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi utilizat, consultați secțiunea „Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului)” (pagina 33).

- 1 Trageți capătul firului, care a fost trecut prin conducătorul de fir de pe tija de fixare a acului, spre stânga și apoi treceți-l, din față, prin discul conducătorului de fir.**



① Disc conducător de fir

- 2 Tăiați firul cu dispozitivul de tăiere a firului din stânga mașinii.**

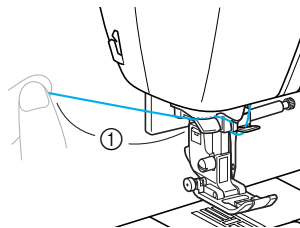


① Tăietor de fir



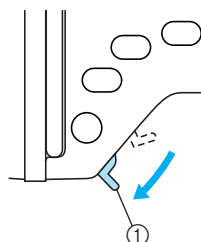
Notă

- Dacă firul este tras prin tăietorul de fir și nu poate fi tăiat corect, coborâți piciorușul presor astfel încât firul să fie fixat în poziție înainte de a fi tăiat. Dacă această operațiune este efectuată, treceți peste pasul ③.
- Când se utilizează un fir care se desfășoară rapid de pe mosor, cum ar fi un fir metalic, înfilarea acului poate fi dificilă dacă firul este tăiat. De aceea, în loc să folosiți dispozitivul de tăiat firul, trageți aproximativ 80 mm (cca. 3 țoli) de fir după ce l-ați trecut prin discurile de ghidare (marcate „7”).



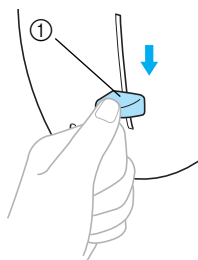
① 80 mm (3 inci) sau mai mult

- 3 Coborâți pârghia piciorușului pentru a coborî piciorușul presor.**



① Pârghie picioruș presor

- 4** Coborâți pârghia dispozitivului de înfilare ac din partea stângă a mașinii până când aceasta face clic și apoi readuceți încet pârghia la poziția inițială.



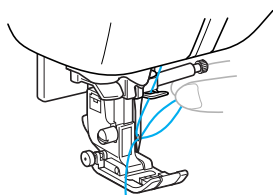
① Pârghie dispozitiv de înfilare ac

► Firul este trecut prin urechea acului.



Notă

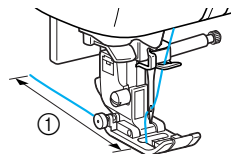
- În cazul în care acul nu a fost complet înfilat, iar în urechea acului s-a format o buclă, trageți cu atenție bucla prin urechea acului pentru a trage afară capătul firului.



ATENȚIE

- Când trageți afară firul, nu trageți foarte tare; în caz contrar, acul se poate rupe sau îndoi.

- 5** Ridicați pârghia piciorușului presor, treceți capătul firului prin piciorușul presor și apoi trageți afară aproximativ 5 cm (2 inci) de fir către partea din spate a mașinii.



① 5 cm (2 inci)

- Înfilarea firului superior este finalizată. Acum că ați terminat atât înfilarea firului superior cât și pe cea a firului inferior, sunteți gata să începeți coaserea.



Notă

- În cazul în care acul nu este ridicat, dispozitivul de înfilare a acului nu poate înfila acul. Trebuie să apăsați (↕) (buton poziționare ac) pentru a ridica acul înainte de a folosi dispozitivul de înfilare a acului.

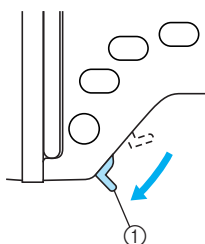
Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului)

Când se utilizează un fir special, fir cu o grosime de 130/20 sau mai gros, un ac cu aripioare sau un ac dublu, care nu poate fi utilizat cu dispozitivul de înfilare a acului, înfilați acul conform indicațiilor de mai jos.

1 Înfilați mașina până la conducătorul de fir de pe tija de susținere acului.

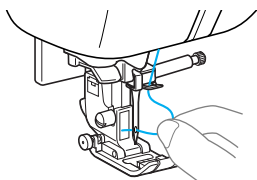
- Pentru detalii, consultați „Înfilarea firului superior” (pagina 28).

2 Coborâți pârghia piciorușului presor.



① Pârghia piciorușului presor

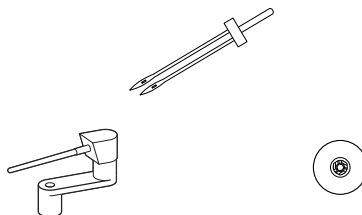
3 Treceți firul prin urechea acului, din față spre spate.



4 Ridicați pârghia piciorușului presor, treceți capătul firului prin piciorușul presor și apoi trageți afară aproximativ 5 cm (2 inci) de fir către partea din spate a mașinii.

Folosirea acului dublu

Cu acul dublu puteți coase două linii paralele folosind același tip de cusătură cu două fire diferite. Cele două fire superioare trebuie să aibă aceeași grosime și calitate. Trebuie folosit acul dublu, axul suplimentar pentru mosor și capacul pentru mosor. Pentru detalii cu privire la cusăturile care pot fi realizate cu acul dublu, consultați „Parametrii cusăturii” (pagina 134).



! ATENȚIE

- Folosiți doar ace duble (cod piesă: X59296-151). Utilizarea oricăror alte ace poate avea drept consecință îndoirea acului sau defectarea mașinii.
- Nu folosiți niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, cauzând vătămări corporale.

1 Instalați acul dublu.

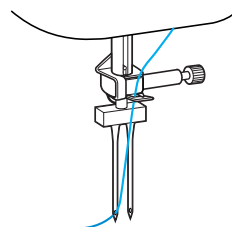
- Pentru detalii despre instalarea acului, consultați „Înlocuirea acului” (pagina 39).

2 Înfilarea firului superior prin urechea acului din stânga.

- Pentru detalii, consultați pașii de la ① până la ⑪ din „Înfilarea firului superior” (pagina 28).

3 Înfilați manual acul din stânga cu firul superior.

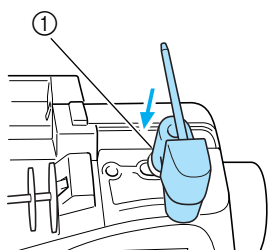
Treceți firul prin urechea acului dinspre față.



- Dispozitivul de înfilare nu poate fi folosit pentru înfilarea acului dublu. Dacă se folosește dispozitivul de înfilare împreună cu acul dublu, mașina de cusut se poate deteriora.

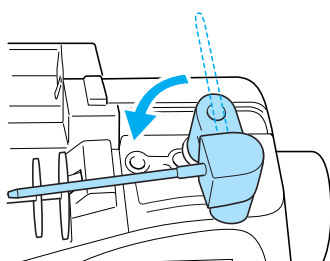
4 Introduceți axul mosorului suplimentar pe axul bobinatorului.

Introduceți axul mosorului suplimentar astfel încât acesta să fie perpendicular pe axul bobinatorului.



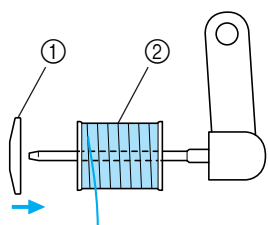
① Ax pentru bobinare

5 Rotiți spre în jos axul mosorului astfel încât acesta să fie orizontal.



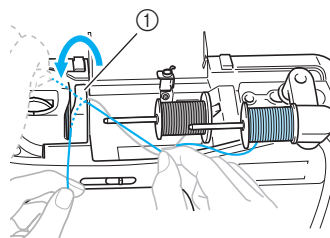
6 Amplașați mosorul firului superior pentru acul de pe partea dreaptă pe axul mosorului suplimentar și fixați-l cu capacul mosorului.

Firul trebuie să se desfășoare din partea superioară a feței mosorului.



① Capac pentru mosor
② Mosor

7 Înfilați firul superior pentru acul din partea dreaptă la fel cum ați procedat cu cel din partea stângă.

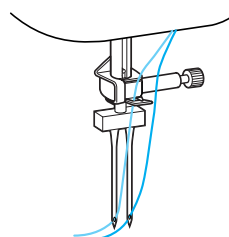


① Capac conducător de fir

- Pentru detalii, revedeți pașii de la 8 până la 10 din „Înfilarea firului superior” (pagina 28).

8 Fără să treceți firul prin conducătorul de fir de pe tija de fixare a acului, înfilați manual acul din partea dreaptă.

Treceți firul prin urechea acului dinspre față.



- Dispozitivul de înfilare nu poate fi folosit pentru înfilarea acului dublu. Dacă se folosește dispozitivul de înfilare împreună cu acul dublu, mașina de cusut se poate deteriora.

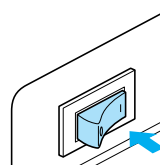
9 Montați piciorușul pentru cusături în zig-zag „J”.

- Pentru detalii referitoare la schimbarea piciorușului presor, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

! ATENȚIE

- Când folosiți acul dublu, montați piciorușul pentru cusături în zig-zag „J”, altfel acul se poate rupe sau mașina de cusut se poate deteriora.

10 Porniți mașina de cusut.



► Ecranul LCD se aprinde.

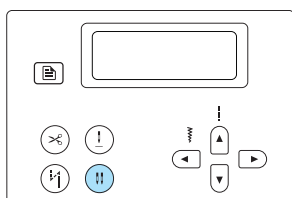
11 Selectați o cusătură.



- Pentru detalii referitoare la selectarea cusăturii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).
- Pentru detalii cu privire la cusăturile care pot fi realizate cu acul dublu, consultați „Parametrii cusăturii” (pagina 134).

! ATENȚIE

- După reglarea lășimii pasului cusăturii, întoarceți încet volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) și verificați ca acul să nu atingă piciorușul presor. Dacă acul atinge piciorușul presor, acesta se poate îndoi sau rupe.

12 Apăsați (Tasta de selectare a modului acului).



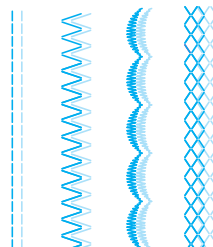
- ▶  (Tasta de selectare a modului acului) se aprinde și acul dublu poate fi acum folosit.
- Pentru a reveni la coaserea cu un singur ac, apăsați  (Tasta de selectare a modului acului) până când tasta nu mai este iluminată.
- Chiar și după ce ați oprit mașina de cusut, setarea ac dublu nu este anulată.

! ATENȚIE


- Când folosiți acul dublu, asigurați-vă că ați selectat setarea ac dublu, altfel acul se poate rupe sau mașina de cusut se poate deteriora.

13 Începeți coaserea.

- Pentru detalii referitoare la începerea coaserii, consultați „Începeți să coaseți” (pagina 52).
- ▶ Se cos două cusături liniare paralele.



! ATENȚIE

- Când schimbați direcția de coasere, apăsați  (buton poziționare ac) pentru a ridica acul de pe material, apoi ridicați pârgăia piciorușului presor și întoarceți materialul. Altfel, acul se poate rupe sau mașina se poate deteriora.
- Nu încercați să întoarceți materialul cu acul coborât pe material, deoarece acul se poate rupe sau mașina se poate deteriora.

Scoaterea firului de la bobină

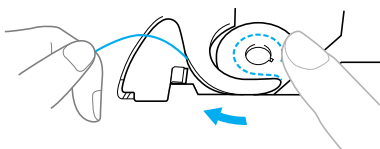
Când realizați cusături de încrețire sau înainte de a executa matlasare cu mișcare liberă, mai întâi înfilați firul mosorului așa cum descris mai jos.

1 Introduceți bobina în suveică.

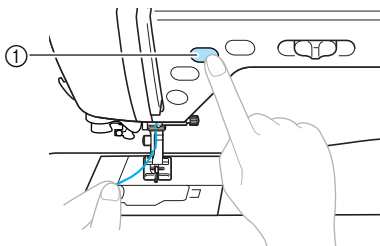
- Revedeți pașii de la 1 până la 5 din „Instalarea bobinei” (pagina 26).

2 Treceți firul bobinei prin fantă.

Nu tăiați firul cu dispozitivul de tăiat firele.



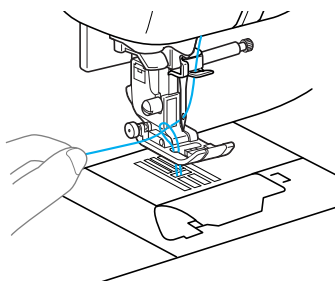
3 În timp ce țineți ușor firul superior cu mâna stângă cu acul în poziția ridicat, apăsați (+) (buton poziționare ac) de două ori pentru a coborî și ridica acul.



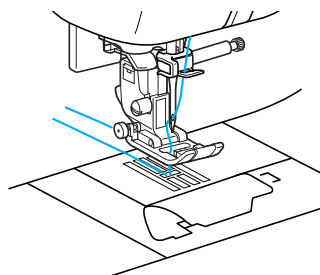
① Buton poziționare ac

- Firul bobinei formează o buclă în jurul firului superior și poate fi tras afară.

4 Trageți cu grija firul superior în sus pentru a trage afară capătul firului de la bobină.

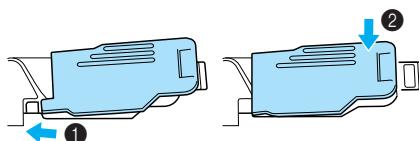


5 Trageți aproximativ 10-15 cm (4-5 inci) din firul bobinei sub piciorușul presor spre partea posterioară a mașinii.



6 Fixați la loc capacul de la compartimentul bobinei.

Introduceți lamela de fixare în colțul din stânga jos al capacului bobinei și apoi apăsați ușor pe partea dreaptă.



Înlocuirea acului

În această secțiune găsiți informații despre acele destinate mașinii de cusut.

Măsuri de securitate privind acul

Respectați următoarele măsuri de securitate privind acul. Nerespectarea acestor măsuri de securitate poate fi extrem de periculoasă, de exemplu în cazul în care acul se rupe, iar fragmentele acestuia sunt împrăștiate în jur. Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de mai jos.



ATENȚIE

- **Utilizați numai ace pentru mașini de cusut de uz casnic. Utilizarea oricărui alte ace poate avea drept consecință îndoirea acului sau defectarea mașinii.**
- **Nu folosiți niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, cauzând vătămări corporale.**

Tipuri de ace și utilizările lor

Acele mașinilor de cusut trebuie folosit în funcție de grosimea materialului și a firului. Pentru a alege firul și acul potrivit pentru materialul pe care doriți să-l coaseți, consultați următorul tabel.

Tip de material/aplicație		Fir		Mărime ac
		Tip	Finețe fir	
Materiale de greutate medie	Semipoplin	Fir de bumbac	60–80	75/11–90/14
	Tafta	Fir sintetic		
	Flanelă, gabardină	Fir de mătase	50	
Materiale subțiri	Batist fin	Fir de bumbac	60–80	65/9–75/11
	Voal	Fir sintetic		
	Challis, Satin	Fir de mătase	50	
Materiale groase	Denim	Fir de bumbac	30–50	90/14–100/16
	Catifea reiată	Fir sintetic	50	
	Tweed	Fir de mătase		
Materiale elastice	Jerseu	Fir pentru tricotaje	50–60	Ac cu bilă (colorat auriu) 75/11–90/14
	Tricot			
Materiale ușor de destrămat		Fir de bumbac	50–80	65/9–90/14
		Fir sintetic		
		Fir de mătase	50	
Pentru cusături decorative		Fir sintetic	30	90/14–100/16
		Fir de mătase		



De reținut

- Cu cât este mai mic numărul firului, cu atât firul este mai gros și cu cât este mai mare numărul acului, cu atât acul este mai gros.
- Folosiți acul cu bilă atunci la coaserea materialelor elastice sau a materialelor la care pot apărea ușor puncte de cusătură lipsă.
- Folosiți un ac de la 90/14 la 100/16 cu fire de nailon transparent, indiferent de materialul pe care îl coaseți.
- Un ac de 75/11 este deja instalat la achiziționarea mașinii.



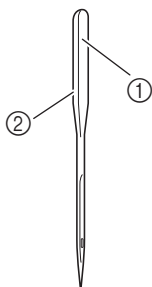
ATENȚIE

- **Combinățiile potrivite de material, fir și ac sunt prezentate în tabelul de mai sus. În cazul în care combinația de material, fir și ac nu este corectă, în special atunci când coaseți materiale groase (denim, de exemplu) cu ace subțiri (de la 65/9 la 75/11, de exemplu), acul se poate îndoi sau rupe. În plus, cusătura poate fi inegală sau încrețită sau pot exista puncte de cusătură lipsă.**

Verificarea acului

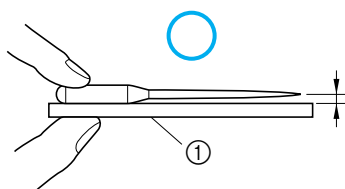
Coaserea folosind un ac îndoit este extrem de periculoasă, deoarece acul se poate rupe în timp ce mașina funcționează.

Înainte de a utiliza acul, așezați partea plată a acului pe o suprafață plană și verificați dacă distanța dintre ac și suprafața plană este egală.



- ① Parte plată
- ② Marcaj pentru tipul de ac

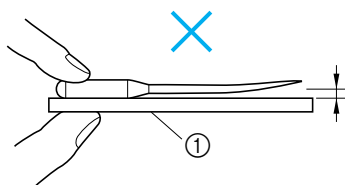
■ Ac corect



- ① Suprafață plană

■ Ac incorect

În cazul în care distanța dintre ac și suprafața plană nu este egală, acul este îndoit. Nu folosiți un ac îndoit.

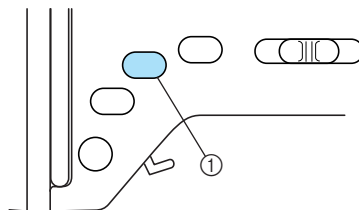


- ① Suprafață plană

Înlocuirea acului

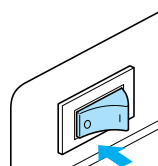
Înlocuiți acul conform indicațiilor de mai jos. Utilizați șurubelnița și un ac drept, verificat conform instrucțiunilor din secțiunea „Verificarea acului”.

- 1 Apăsați (+) (buton poziționare ac) o dată sau de două ori pentru a ridica acul.



- ① Buton poziționare ac

- 2 Opriți mașina de cusut.



! ATENȚIE

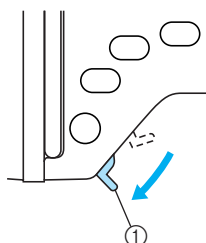
- Înainte de a înlocui acul, trebuie să opriți mașina de cusut, în caz contrar, dacă apăsați din greșeală pe (!) (butonul de pornire/oprire) și mașina începe să coasă, vă puteți răni.

- 3 Așezați un material sau hârtie sub piciorușul presor pentru a acoperi gaura din placa acului.

Notă

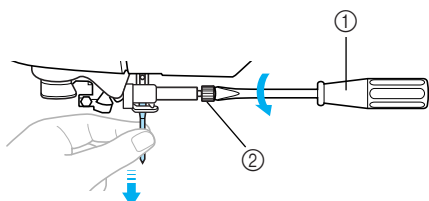
- Înainte de a înlocui acul, așezați un material sau hârtie sub piciorușul presor pentru a preveni căderea acului în interiorul mașinii.

4 Coborâți pârghia piciorușului presor.



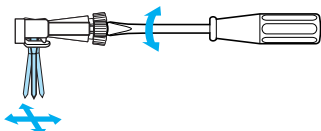
① Pârghie picioruș presor

5 Țineți acul cu mâna stângă și apoi folosiți o șurubelniță pentru a roti șurubul de fixare a acului spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a scoate acul.

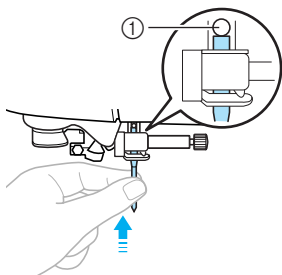


① Șurubelniță
② Șurub de fixare ac

- Nu aplicați prea multă presiune la slăbirea sau la strângerea șurubului de fixare a acului; în caz contrar, anumite componente ale mașinii de cusut ar putea fi deteriorate.

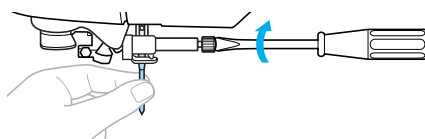


6 Cu partea plată a acului orientată spre partea din spate a mașinii, introduceți acul până când acesta atinge opritorul.

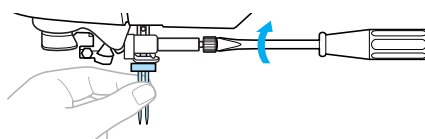


① Opritor ac

7 În timp ce țineți acul cu mâna stângă, utilizați șurubelnița pentru a strânge șurubul de fixare a acului.



Instalați acul dublu în același fel.



! ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul a fost introdus până la opritor și, cu ajutorul unei șurubelnițe, strângeți bine șurubul de fixare a acului; în caz contrar, acul se poate rupe sau pot apărea alte defecțiuni.

Înlocuirea piciorușului presor

Piciorușul presor apasă materialul.

Măsurile de securitate legate de piciorușul presor

Respectați următoarele măsuri de securitate privind piciorușul presor.

! ATENȚIE

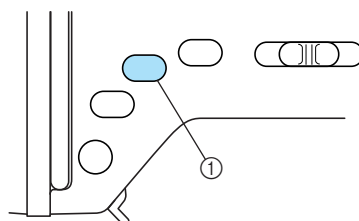
- Folosiți piciorușul presor potrivit pentru tipul de cusătură ales, altfel acul poate lovi piciorușul presor și astfel se poate îndoi sau rupe.
- Folosiți doar piciorușele special concepute pentru această mașină. Utilizarea oricărui alt picioruș presor poate cauza vătămări corporale sau defectarea mașinii.

Înlocuirea piciorușului presor

Înlocuiți piciorușul presor conform procedurilor descrise mai jos.

Pentru detalii despre folosirea cuțitului lateral „S”, consultați „Realizarea cusăturilor de surfilare folosind tăietorul lateral opțional” (pagina 78).

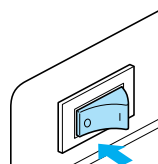
- 1 Apăsați  (buton poziționare ac) o dată sau de două ori pentru a ridica acul.




① Buton poziționare ac

► Acul este ridicat.

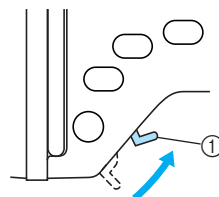
- 2 Opriți mașina de cusut.



! ATENȚIE

- Înainte de a înlocui piciorușul presor, trebuie să opriți mașina de cusut, în caz contrar, dacă apăsați din greșeală pe  (butonul de pornire/oprire) și mașina începe să coasă, vă puteți răni.

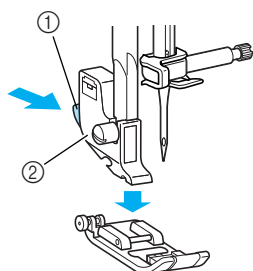
- 3 Ridicați pârghia piciorușului presor.



① Pârghie picioruș presor

► Piciorușul presor este ridicat.

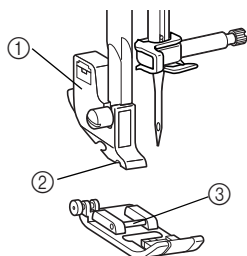
- 4** Apăsați butonul negru de pe partea posterioară a suportului piciorușului presor.



- ① Buton negru
② Suport picioruș presor

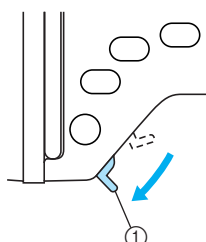
► Suportul piciorușului presor eliberează piciorușul presor.

- 5** Așezați un picioruș presor diferit sub suport astfel încât știftul piciorușului presor să fie aliniat cu scobitura din suport.
Poziționați piciorușul presor astfel încât litera care indică tipul piciorușului presor (A, G, I, J, M, N sau R) să poată fi citită.



- ① Suport picioruș presor
② Scobitură
③ Știft

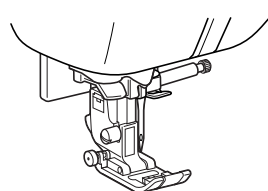
- 6** Coborâți încet pârghia piciorușului presor astfel încât la fixarea în scobitura suportului piciorușului presor să auziți un clic.



- ① Pârghie picioruș presor

► Piciorușul presor este montat.

- 7** Ridicați pârghia piciorușului presor pentru a verifica dacă piciorușul presor este bine fixat.



Notă

- Când se selectează un tip de cusătură, pe ecran este afișată pictograma corespunzătoare piciorușului presor care trebuie utilizat. Verificați dacă piciorușul presor corect este montat înainte de a începe coaserea. Dacă nu ați instalat piciorușul presor corect, opriți mașina de cusut, montați piciorușul presor corect și apoi selectați din nou tipul de cusătură dorit.



Picioruș pentru butoniere „A”



Picioruș pentru surfilare „G”



Picioruș pentru cusături în zig-zag „J”



Picioruș pentru cusut nasturi „M”



Picioruș pentru monograme „N”



Picioruș pentru cusături invizibile „R”



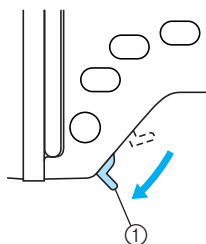
Tăietor lateral „S”

- Pentru detalii în legătură cu piciorușul presor care trebuie folosit în funcție de tipul de cusătură selectat, consultați „Parametrii cusăturii” (pagina 134).

Reglarea apăsării piciorușului presor

Apăsarea piciorușului presor (apăsarea aplicată materialului de către piciorușul presor) poate fi reglată. Pentru cele mai bune rezultate, măriți apăsarea atunci când coaseți materiale subțiri și micșorați apăsarea atunci când coaseți materiale groase.

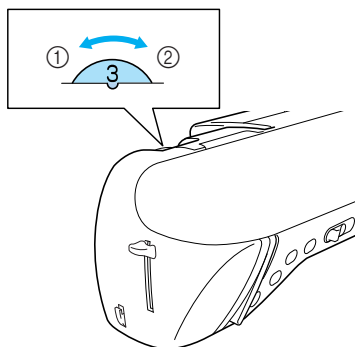
1 Coborâți pârghia piciorușului presor.



① Pârghie picioruș presor

2 Rotiți butonul de apăsare al piciorușului presor de pe partea posterioară a mașinii pentru a regla apăsarea piciorușului presor.

Apăsarea piciorușului presor poate fi setată la unul din cele patru niveluri (între 1 și 4). Cu cât este mai mare setarea, cu atât este mai puternică apăsarea. Utilizați setarea 1 sau 2 pentru materiale groase și 3 sau 4 pentru materiale subțiri.



① Puternică
② Slabă

3 La terminarea coaserii, resetați butonul la 3 (standard).

Scoaterea suportului piciorușului presor

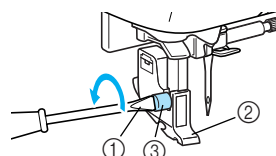
Scoateți suportul piciorușului presor când curățați mașina de cusut sau când instalați un picioruș presor care nu are nevoie de suport, precum piciorușul pentru matlasare. Folosiți șurubelnița pentru a scoate suportul piciorușului presor.

■ Scoaterea suportului piciorușului presor

1 Scoateți piciorușul presor.

- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

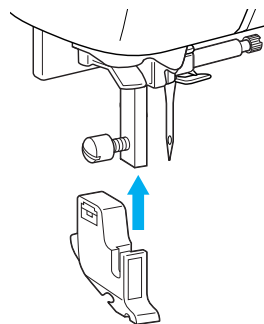
2 Folosiți șurubelnița pentru a slăbi șurubul suportului piciorușului presor.



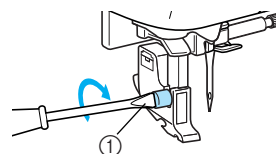
① Șurubelniță
② Suport picioruș presor
③ Șurub suport picioruș presor

■ Montarea suportului piciorușului presor

1 Aliniați suportul piciorușului presor cu partea din stânga jos a țigii de fixare a piciorușului presor.



2 Țineți suportul piciorușului presor cu mâna dreaptă pe poziție și apoi cu mâna stângă strângeți șurubul folosind șurubelnița.



① Șurubelniță

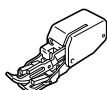


Notă

- Dacă suportul piciorușului presor nu este corect instalat, tensiunea firului va fi incorectă.

Folosirea piciorușului cu dublă antrenare

Folosind piciorușul cu dublă antrenare, ambele bucăți de material sunt alimentate în mod egal cu ajutorul transportorului și a dinților piciorușului presor. Acest lucru este util atunci când se cos materiale care înăntează greu, cum sunt vinilul, pielea și când se cos materiale care alunecă ușor, de tipul catifelei, sau când se matlasează. Folosiți șurubelnița pentru a monta piciorușul cu dublă antrenare.

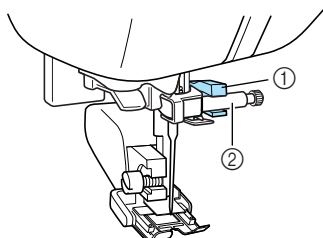


Montarea piciorușului cu dublă antrenare

1 Scoateți suportul piciorușului presor.

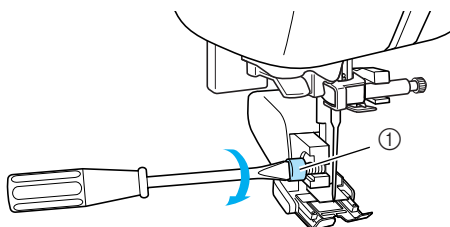
- Pentru detalii, consultați „Scoaterea suportului piciorușului presor” (pagina 43).

2 Prindeți brațul în formă de furcă al piciorușului transportor de șurubul de fixare a acului.



- 1 Furcă de conectare
- 2 Șurub de fixare ac

3 Coborâți pârghia piciorușului presor, introduceți șurubul suportului piciorușului presor și apoi strângeți șurubul cu ajutorul șurubelniței.



- 1 Șurub suport picioruș presor

ATENȚIE

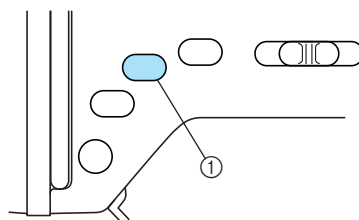
- Strângeți bine șurubul cu ajutorul șurubelniței, altfel acul poate atinge piciorușul presor, provocând îndoirea sau ruperea lui.
- Înainte de a începe să coaseți, întoarceți încet volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) și verificați ca acul să nu atingă piciorușul presor. Dacă acul atinge piciorușul presor, acesta se poate îndoi sau rupe.

Notă

- Când coaseți cu piciorușul cu dublă antrenare, coaseți cu o viteză aflată între încet și mediu.

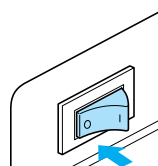
Scoaterea piciorușului cu dublă antrenare

1 Apăsați (buton poziționare ac) o dată sau de două ori pentru a ridica acul.

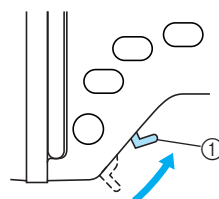


- 1 Buton poziționare ac
- ▶ Acul este ridicat.

2 Opriți mașina de cusut.

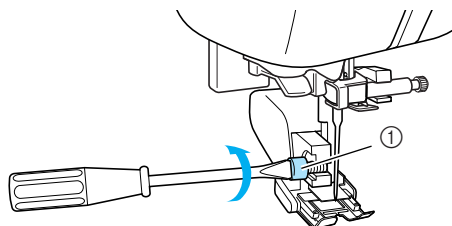


3 Ridicați pârghia piciorușului presor.



- 1 Pârghie picioruș presor
- ▶ Piciorușul presor este ridicat.

- 4** Cu o șurubelniță, slăbiți șurubul suportului piciorușului presor și apoi scoateți piciorușul cu dublă antrenare.



① Șurub suport picioruș presor

- 5** Montați suportului piciorușului presor.

- Pentru detalii, consultați „Scoaterea suportului piciorușului presor” (pagina 43).



De reținut

- Piciorușul cu dublă antrenare poate fi folosit numai la executarea cusăturilor drepte (cu cusături de întărire) sau în zig-zag. Pentru detalii referitoare la cusături, consultați secțiunea „Parametrii cusăturii” (pagina 134).

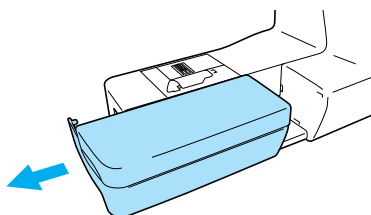
Coaserea pieselor cilindrice și a pieselor mari

Când coaseți piese cilindrice și bucăți mari de material, scoateți extensia blatului mașinii.

Coaserea pieselor cilindrice

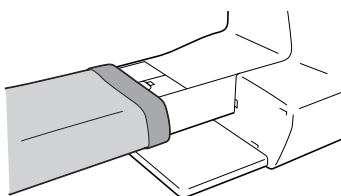
Prin scoaterea extensiei coaserea pieselor cilindrice cum sunt manșetele și pantalonii se va face mai ușor.

- 1 **Trageți extensia blatului către stânga.**

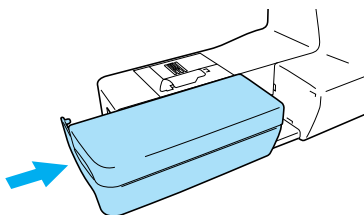


- După ce ați scos extensia, coaserea în modul braț liber devine posibilă.

- 2 **Așezați partea pe care doriți să o coaseți pe braț și apoi coaseți începând de sus.**

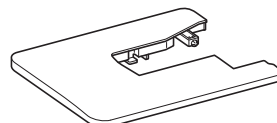


- 3 **Când ați terminat coaserea în modul braț liber, instalați la loc extensia în poziția inițială.**

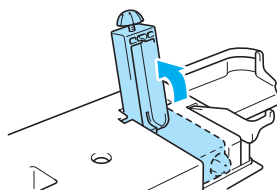


Coaserea bucăților mari de material

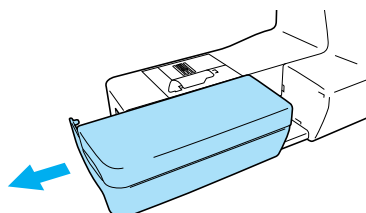
Folosind o masă lată opțională coaserea bucăților mari de material se face mai ușor.



- 1 **Ridicați picioarele din partea inferioară a mesei late.**
Trageți cele patru picioare până când acestea se fixează pe poziție. La fixare veți auzi un clic.



- 2 **Trageți extensia blatului către stânga.**

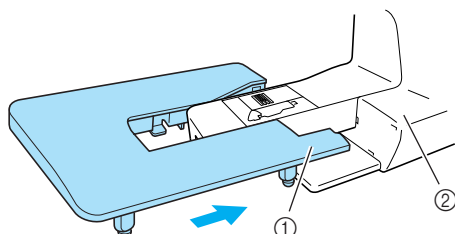


- După ce ați scos extensia, coaserea în modul braț liber devine posibilă.

3

Instalarea mesei late.

Menținând nivelul mesei late, împingeți până când aceasta se fixează pe poziție. Partea de jos a colțului din dreapta al mesei late trece peste partea frontală a blatului mașinii de cusut.



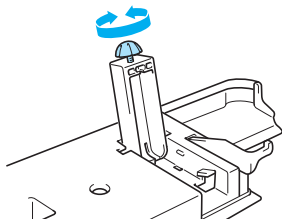
- ① Partea de jos a colțului din dreapta
② Blat mașină de cusut

**Notă**

- Masa lată opțională este disponibilă prin intermediul dealerului dumneavoastră Brother.

4

Rotiți șurubul de la capătul fiecărui picior pentru a le regla înălțimea astfel încât masa lată să fie la același nivel cu blatul mașinii de cusut.

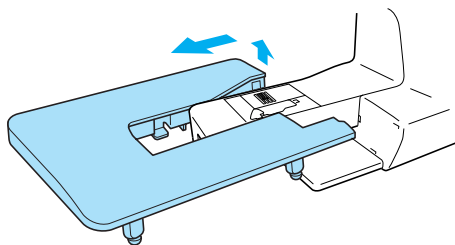
**ATENȚIE**

- Nu mișcați mașina de cusut cât timp masa lată este atașată, altfel mașina se poate deteriora sau vă puteți răni.

5

Când nu mai aveți nevoie de masa lată, scoateți-o.

În timp ce ridicați ușor masa lată, trageți-o către stânga.

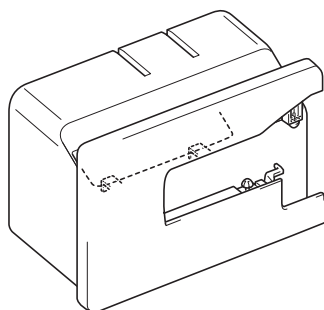


6

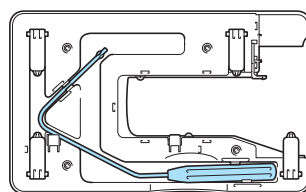
Instalați extensia blatului mașinii în poziția inițială.

**De reținut**

- Cu picioarele pliate, masa lată poate fi depozitată atașată la carcasa rigidă.



- Ridicătorul de genunchi poate fi depozitat atașat la partea inferioară a mesei late.





2 OPERAȚIUNI ELEMENTARE DE COASERE

În acest capitol sunt descrise procedurile de pregătire necesare pentru a coase.

Coaserea.....	50
Instrucțiuni generale de coasere.....	50
Așezarea materialului.....	51
Începeți să coaseți.....	52
Întărirea cusăturii.....	54
Tăierea firului	55
Reglarea tensiunii firului	57
Modificarea tensiunii firului superior.....	57
Reglarea lățimii și lungimii cusăturii.....	58
Reglarea lățimii cusăturii	58
Reglarea lungimii cusăturii	59
Funcții utile.....	60
Schimbarea poziției de oprire a acului	60
Executarea automată a cusăturii înapoi/cusăturii de întărire.....	60
Tăierea automată a firului	62
Salvarea setărilor cusăturii	63
Ridicarea și coborârea piciorușului presor cu mâinile libere	64
Sfaturi utile	65
Cusătura de probă	65
Schimbarea direcției de coasere.....	65
Coaserea cusăturilor șerpuite	65
Coaserea materialelor groase	66
Coaserea materialelor subțiri	66
Coaserea materialelor elastice	66
Coaserea materialelor din piele și vinil	67
Coaserea cu păstrarea unei rezerve egale	67

Coaserea

Operațiile elementare de coasere sunt descrise mai jos.

Înainte de a pune în funcțiune mașina de cusut, citiți următoarele măsuri de securitate.

ATENȚIE

- În timp ce mașina este în funcțiune, fiți foarte atenți la poziția acului. Suplimentar, țineți mâinile departe de elementele în mișcare ale mașinii precum acul sau roata cu acționare manuală, altfel vă puteți răni.
- Nu trageți sau împingeți materialul prea tare în timp ce coaseți, altfel vă puteți răni sau acul se poate rupe.
- Nu folosiți niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, cauzând vătămări corporale.
- Asigurați-vă că acul nu lovește acele folosite la însăilăt, altfel acul se poate rupe sau îndoii.

Instrucțiuni generale de coasere

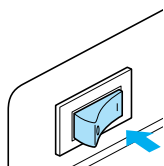
Pentru a coase, urmați instrucțiunile de mai jos.

1	Porniți mașina.	Porniți mașina de cusut. Pentru detalii despre pornirea mașinii, consultați „Pornirea mașinii” (pagina 17).
↓		
2	Selectați cusătura.	Selectați cusătura potrivită pentru zona pe care vreți să coaseți. Pentru detalii referitoare la selectarea cusăturii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).
↓		
3	Montați piciorușul presor.	Montați piciorușul presor potrivit pentru cusătura selectată. Pentru detalii privind schimbarea piciorușului presor, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).
↓		
4	Așezați materialul.	Așezați zona pe care vreți să coaseți sub piciorușul presor. Asigurați-vă că bucățile de material sunt cusute în ordinea corectă și că fața și dosul materialului sunt aliniate corect. Pentru detalii privind așezarea materialului, consultați „Așezarea materialului” (pagina 51).
↓		
5	Începeți coaserea.	Începeți coaserea. Pentru detalii referitoare la începerea coaserii, consultați „Începeți să coaseți” (pagina 52).
↓		
6	Tăiați firul.	La sfârșitul procesului de coasere tăiați firul. De asemenea firul poate fi tăiat automat. Pentru detalii privind tăierea firului, consultați „Tăierea firului” (pagina 55).

Așezarea materialului

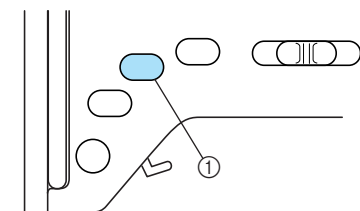
Asigurați-vă că bucățile de material sunt cusute în ordinea corectă și că fața și dosul materialului sunt aliniate corect.

1 Porniți mașina de cusut.



Cusătura dreaptă (acul în partea stângă) este selectată automat.

2 Apăsați (buton poziționare ac) o dată sau de două ori pentru a ridica acul.

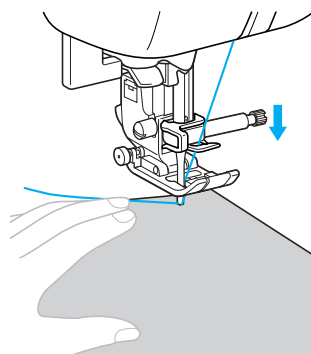
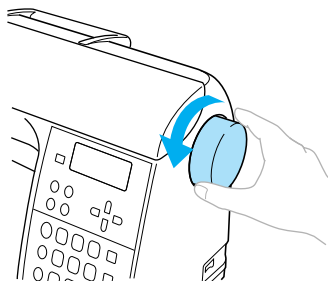


① Buton poziționare ac

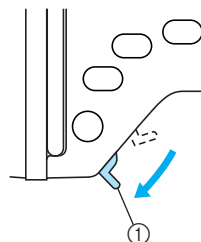
3 Așezați materialul sub piciorușul presor.

- Dacă rezerva cusăturii este poziționată pe partea dreaptă, coaserea în linie dreaptă se face mai ușor și materialul suplimentar nu vă deranjează.

4 În timp ce țineți capătul firului și materialul cu mâna stângă, întoarceți volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) cu mâna dreaptă pentru a coborî acul și a începe coaserea.

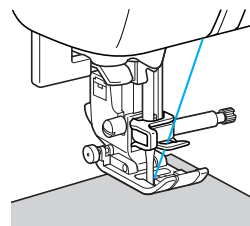


5 Coborâți pârghia piciorușului presor.



① Pârghie picioruș presor

► Materialul este acum așezat pentru coasere.



De reținut

- Pentru a regla apăsarea pe care piciorușul presor o aplică materialului, consultați „Reglarea apăsării piciorușului presor” (pagina 43).

Începeți să coaseți

Îndată ce sunteți gata să începeți să coaseți, puteți porni mașina de cusut. Viteza de coasere poate fi reglată folosind controlerul de viteză a coaserii sau pedala.



Notă

Important:

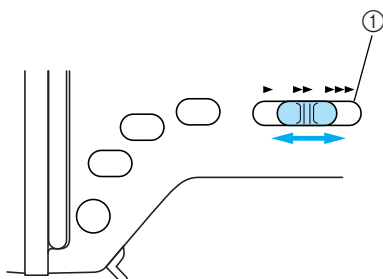
- Când pedala este conectată, ⓘ (butonul de pornire/oprire) nu poate fi folosit pentru a începe sau a opri coaserea.

■ Folosirea butoanelor de operare

Procesul de coasere poate fi început și terminat prin folosirea butonului de operare ⓘ (buton de pornire/oprire).

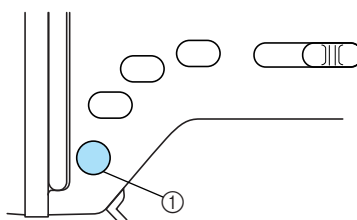
1 Glisați butonul de control al vitezei de coasere către stânga sau dreapta pentru a selecta viteza de coasere dorită.

Glisați butonul de control al vitezei de coasere către stânga pentru a reduce viteza de coasere sau către dreapta pentru a crește viteza de coasere.



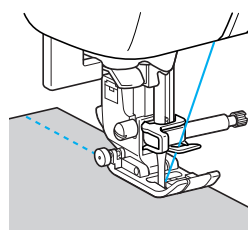
① Controler viteză de coasere

2 Apăsați ⓘ (buton de pornire/oprire) o dată.



① buton de pornire/oprire

► Mașina începe să coasă.



- În cazul în care continuați să țineți apăsat ⓘ (buton de pornire/oprire) imediat după ce începeți să coaseți, mașina va coase la viteză mică.

3 Când ați ajuns la sfârșitul cusăturii, apăsați o dată ⓘ (buton de pornire/oprire).

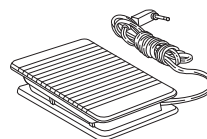
► Mașina se oprește, iar acul este coborât (în material).

4 Când ați terminat de cusut, ridicați acul și apoi tăiați firele.

► Pentru detalii, consultați „Tăierea firului” (pagina 55).

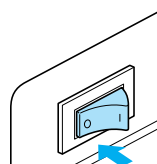
■ Folosirea pedalei

Procesul de coasere poate fi început și terminat prin folosirea pedalei.

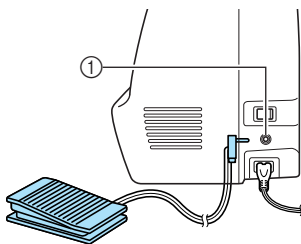


1 Opriți mașina de cusut.

La conectarea pedalei, asigurați-vă că ați oprit mașina de cusut pentru a preveni pornirea accidentală a acesteia.

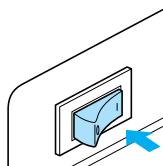


- 2** Introduceți conectorul pedalei în mufa corespunzătoare, pe partea laterală a mașinii de cusut.



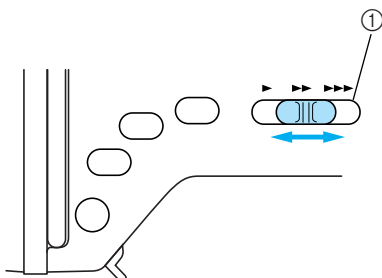
① Mufă de conectare pedală

- 3** Porniți mașina de cusut.



- 4** Glisați butonul de control al vitezei de coasere către stânga sau dreapta pentru a selecta viteza de coasere dorită.

Glisați butonul de control al vitezei de coasere către stânga pentru a reduce viteza de coasere sau către dreapta pentru a crește viteza de coasere.

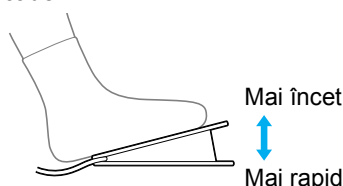


① Controler viteză de coasere

- Viteza setată cu ajutorul controlerului de viteză va fi viteza maximă de coasere obținută prin apăsarea pedalei.

- 5** Când sunteți gata să începeți să coaseți, apăsați ușor pedala.

Apăsând pe pedală creșteți viteza de coasere; ridicând piciorul de pe pedală viteza de cusut scade.



- Apăsați ușor pedala. În cazul în care pedala este apăsată puternic, procesul de coasere începe prea repede.

► Mașina începe să coasă.

- 6** Când ați ajuns la sfârșitul cusăturii, eliberați complet pedala.

► Mașina se oprește, iar acul este coborât (în material).

- 7** Când ați terminat de cusut, ridicați acul și apoi tăiați firele.

- Pentru detalii, consultați „Tăierea firului” (pagina 55).



De reținut

- Când pedala este conectată, ⓘ (butonul de pornire/oprire) nu poate fi folosit pentru a începe sau a opri coaserea.
- Când coaserea este oprită, acul rămâne coborât (în material). Mașina poate fi setată în așa fel încât acul să rămână ridicat atunci când nu se mai coase. Pentru detalii despre setarea mașinii de cusut în așa fel încât acul să rămână ridicat atunci când nu se mai coase, consultați „Schimbarea poziției de oprire a acului” (pagina 60).



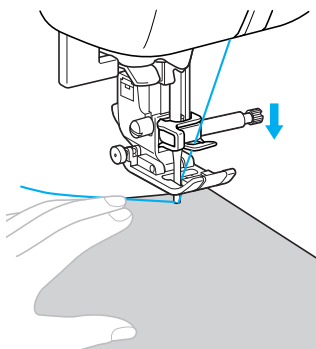
ATENȚIE

- Nu lăsați ca pe pedală să se acumuleze fire sau praf, căci puteți provoca un incendiu sau un șoc electric.
- Nu așezați obiecte pe pedală, căci pot apărea deteriorări ale mașinii sau vă puteți răni.
- Dacă mașina nu este folosită pentru o perioadă mai lungă de timp, deconectați pedala pentru a evita posibilitatea producerii unui incendiu sau a unui șoc electric.

Întărirea cusăturii

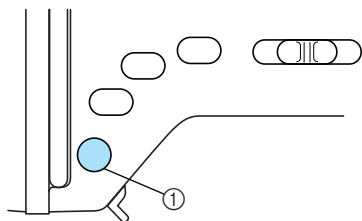
Când coaseți folosind o cusătură dreaptă, de exemplu, la capătul unui decupaj de material sau acolo unde cusăturile nu se suprapun, folosiți coaserea înapoi sau cea de întărire pentru a fixa capătul firului.

- 1 La începutul cusăturii, coborâți acul în material și apoi coborâți pârghia piciorușului presor.



- 2 Apăsați (buton de pornire/oprire) sau apăsați pedala.

Acum, dacă (buton de pornire/oprire) este ținut apăsat, mașina coase la viteză redusă.



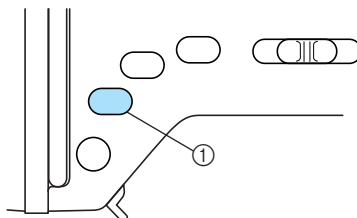
① buton de pornire/oprire

- Pentru detalii, consultați „Începeți să coaseți” (pagina 52).

► Mașina începe să coasă.

- 3 După ce coaseți 3-5 pași de cusătură, apăsați (buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire).

Mențineți (buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire) apăsat până când ajungeți la începutul cusăturii.



① Buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire

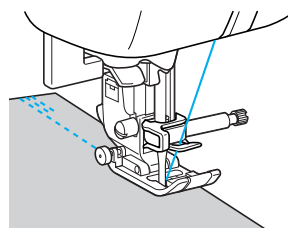
► Cusăturile înapoi se cos în timp ce (buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire) este ținut apăsat.

- 4 După ce ați cusut înapoi la începutul cusăturii, eliberați (buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire).

► Mașina nu mai coase.

- 5 Apăsați (buton de pornire/oprire) sau apăsați pedala.

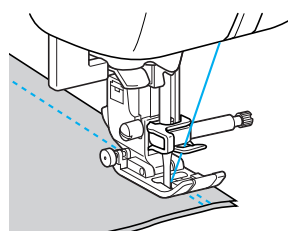
► Mașina începe să coasă în direcția normală de coasere



- 6 Când ați ajuns la sfârșitul cusăturii, apăsați (buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire).

Mențineți (buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire) apăsat până când se cos 3-5 pași de cusătură înapoi.

► Cusăturile spre înapoi se cos în timp ce (buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire) este ținut apăsat.



- 7** După ați cusut 3-5 pași de cusătură înapoi, eliberați (buton pentru coasere înapoi/ cusătură de întărire).

► Mașina nu mai coase.

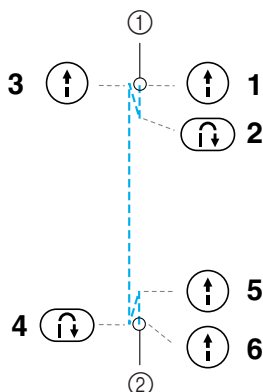
- 8** Apăsați (buton de pornire/oprire) sau apăsați pedala.

Acum, dacă (buton de pornire/oprire) este ținut apăsat, mașina coase la viteză redusă.

► Mașina începe să coasă în direcția normală de coasere.

- 9** După ce ați terminat de cusut, mașina de cusut se oprește.

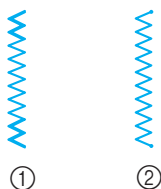
Apăsați (buton de pornire/oprire) sau eliberați pedala.



- ① Începutul cusăturii
② Sfârșitul cusăturii

■ Executarea cusăturii de întărire

Atunci când coaseți folosind un tip de cusătură, altul decât cusătura în linie dreaptă sau în zig-zag, care este întărit prin coasere înapoi, dacă apăsați (buton pentru coasere înapoi/ cusătură de întărire) veți realiza o cusătură de întărire, 3-5 pași de cusătură unul peste altul.



- ① Coaserea înapoi
② Cusătura de întărire



De reținut

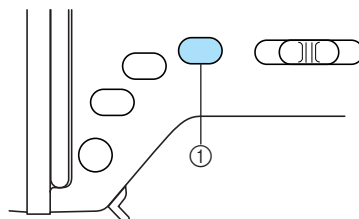
- Executarea cusăturilor înapoi sau a celor de întărire depinde de tipul de cusătură selectat. Pentru detalii, consultați „Parametrii cusăturii” (pagina 134).

Tăierea firului

Când ați terminat de cusut, tăiați firul. Firul poate fi tăiat în oricare din cele două moduri.

- Utilizând (buton tăietor de fir)

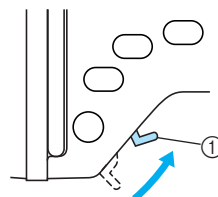
- 1** Când doriți să terminați de cusut apăsați o dată (buton tăietor de fir).



- ① Buton tăietor de fir

► Firele sunt tăiate și acul este ridicat.

- 2** Ridicați pârghia piciorușului presor.



- ① Pârghie picioruș presor

! ATENȚIE

- Nu apăsați (buton tăietor de fir) după ce firele au fost deja tăiate, în caz contrar, acul s-ar putea rupe, firele s-ar putea încurca sau pot apărea deteriorări ale mașinii.



Notă

- Nu apăsați (buton tăietor de fir) dacă nu există material sub piciorușul presor sau în timp ce mașina coase, în caz contrar pot apărea deteriorări ale mașinii.




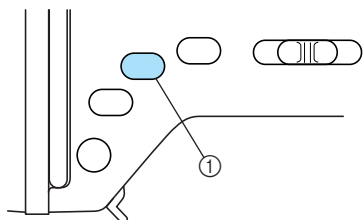
De reținut

- Mașina poate fi setată în așa fel încât firele să fie tăiate la terminarea coaserii. Pentru detalii despre setarea mașinii de cusut în așa fel încât firele să fie tăiate automat, consultați „Tăierea automată a firului” (pagina 62).

■ Utilizarea tăietorului manual de fir

Când tăiați fire mai groase de #30, fire de nailon, fire metalice sau alte fire speciale, utilizați tăietorul de fir de pe partea laterală a mașinii.

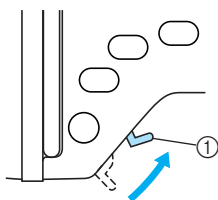
- 1 Când doriți să terminați de cusut și mașina este oprită, apăsați o dată  (buton poziționare ac) pentru a ridica acul.



① Buton poziționare ac

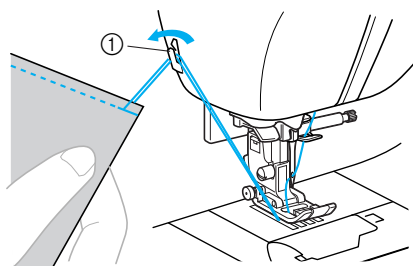
► Acul este ridicat.

- 2 Ridicați pârghia piciorușului presor.



① Pârghie picioruș presor

- 3 Trageți materialul spre partea stângă a mașinii și apoi treceți firele prin dispozitivul de tăiere a firelor pentru a le tăia.



① Tăietor de fir

Reglarea tensiunii firului

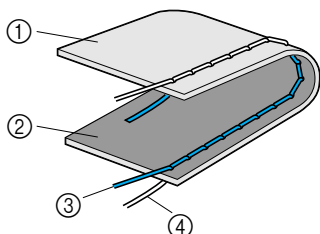
Tensiunea firului superior și cea a firului bobinei (tensiunea firului) trebuie reglată în așa fel încât acestea să fie egale.

Modificarea tensiunii firului superior

Este posibil să fie nevoie să modificați tensiunea firului, în funcție de material și de firul folosit.

■ Tensiunea corectă a firului

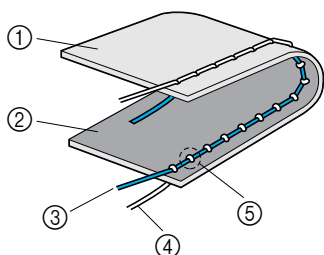
Firul superior și firul de la bobină trebuie să se încrucișeze în apropiere de centrul materialului. Numai firul superior trebuie să fie vizibil pe fața materialului, și numai firul de la bobină trebuie să se vadă pe dosul materialului.



- ① Dos material
- ② Față material
- ③ Firul superior
- ④ Firul de la bobină

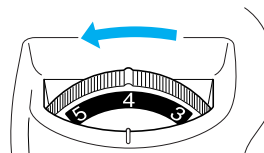
■ Firul superior este prea tensionat

Dacă firul de la bobină este vizibil de pe fața materialului, firul superior este prea tensionat.



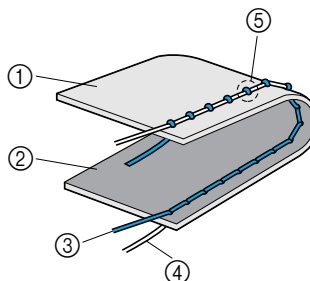
- ① Dos material
- ② Față material
- ③ Firul superior
- ④ Firul de la bobină
- ⑤ Firul de la bobină este vizibil pe fața materialului.

Rotiți butonul pentru tensionarea firului spre stânga pentru a slăbi firul superior.



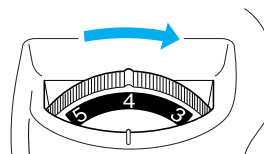
■ Firul superior este prea tensionat

Dacă firul de la bobină este vizibil pe dosul materialului, firul superior este prea puțin tensionat.



- ① Dos material
- ② Față material
- ③ Firul superior
- ④ Firul de la bobină
- ⑤ Firul superior este vizibil pe dosul materialului.

Rotiți butonul pentru tensionarea firului spre dreapta pentru a tensiona firul superior.



Notă

- Dacă firul superior nu este înfălat corect sau bobina nu este corect instalată, reglarea corectă a tensiunii firului poate fi imposibilă. Dacă nu puteți regla tensiunea corectă a firului, reînfilăți firul superior și introduceți corect bobina.

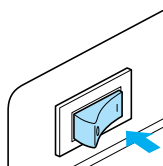
Reglarea lățimii și lungimii cusăturii

Lățimea zig-zag-ului (lățimea modelului) și lungimea cusăturilor utilitare pot fi reglate. În mod normal, la selectarea unei cusături, lățimea și lungimea potrivite sunt selectate automat. Pentru detalii referitoare la intervalul de valori în care pot fi reglate lățimea și lungimea cusăturii, consultați „Parametrii cusăturii” (pagina 134).

Reglarea lățimii cusăturii

Lățimea cusăturii (lățimea zig-zag-ului) poate fi reglată pentru a lăți sau îngusta cusătura.

1 Porniți mașina de cusut.



► Ecranul LCD se aprinde.

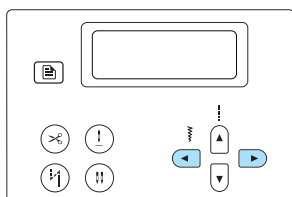
2 Selectați o cusătură.

► Va apărea un afișaj care conține setările tipului de cusătură selectat.

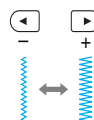


- Pentru detalii referitoare la selectarea cusăturii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).
- Imediat după ce tipul de cusătură a fost selectat, apar setările standard (evidențiate).

3 Pentru a îngusta cusătura, apăsați ◀ (Tastă lățime cusătură). Pentru a lăți cusătura, apăsați ▶ (Tastă lățime cusătură).



► Lățimea cusăturii este modificată.



- În cazul în care setarea este modificată, valoarea evidențiată este ștearsă.



De reținut

- Pentru a reseta lățimea cusăturii la valoarea standard, selectați din nou același tip de cusătură sau schimbați setarea la valoarea evidențiată.
- Apăsați [↺] (tasta pentru resetare) pentru a readuce lungimea și lățimea cusăturii la setările implicite ale acestora.
- Dacă a fost selectată cusătura în linie dreaptă (poziția acului în stânga sau cusătură elastică triplă), modificarea lățimii cusăturii conduce la modificarea poziției acului. Creșterea lățimii cusăturii deplasează acul către dreapta; reducerea lățimii deplasează acul către stânga.
- Setarea poate fi salvată astfel încât aceasta va fi întotdeauna specificată de fiecare dată când este selectată cusătura utilitară. Pentru detalii, consultați „Salvarea setărilor cusăturii” (pagina 63).
- Mașina de cusut poate fi setată astfel încât lățimea cusăturii să poată fi ușor modificată cu ajutorul controlerului de viteză a coaserii. Pentru detalii, consultați „Realizarea cusăturii satinată folosind controlerul de viteză a procesului de coasere” (pagina 105).
- [—] indică faptul că setarea nu poate fi reglată.



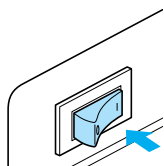
ATENȚIE

- După reglarea lățimii cusăturii, întoarceți încet volantul spre dumneavoastră și asigurați-vă că acul nu atinge piciorușul presor. Dacă acul atinge piciorușul presor, acesta se poate îndoi sau rupe.

Reglarea lungimii cusăturii

Lungimea cusăturii poate fi reglată astfel încât să scurtați sau să lungiți cusăturii.

1 Porniți mașina de cusut.



► Ecranul LCD se aprinde.

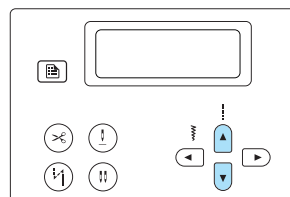
2 Selectați o cusătură.

► Va apărea un afișaj care conține setările tipului de cusătură selectat.

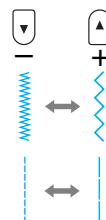


- Pentru detalii referitoare la selectarea cusăturii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).
- Imediat după ce tipul de cusătură a fost selectat, apar setările standard (evidențiate).

3 Pentru a scurta lungimea cusăturii, apăsați (Tastă lungime cusătură). Pentru a mări lungimea cusăturii, apăsați (Tastă lungime cusătură).



► Lungimea cusăturii se modifică.



- În cazul în care setarea este modificată, valoarea evidențiată este ștearsă.



De reținut

- Pentru a reseta lungimea cusăturii la valoarea standard, selectați din nou același tip de cusătură sau schimbați setarea la valoarea evidențiată.
- Apăsați (tasta pentru resetare) pentru a readuce lungimea și lățimea cusăturii la setările implicite ale acestora.
- Setarea poate fi salvată astfel încât aceasta va fi întotdeauna specificată de fiecare dată când este selectată cusătura utilitară. Pentru detalii, consultați „Salvarea setărilor cusăturii” (pagina 63).
- indică faptul că setarea nu poate fi reglată.

! ATENȚIE

- Dacă cusăturile se strâng, măriți lungimea cusăturii. În cazul în care continuați să coaseți, iar cusătura se strânge în continuare, acul se poate îndoi sau rupe.

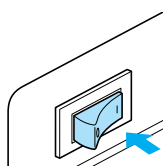
Funcții utile

Mai jos sunt prezentate câteva funcții utile pentru îmbunătățirea eficienței procesului de coasere.

Schimbarea poziției de oprire a acului


La achiziționarea mașinii de cusut, aceasta este setată să lase acul coborât în material atunci când procesul de coasere s-a încheiat. Cu toate acestea, mașina poate fi setată să lase acul ridicat când procesul de coasere s-a terminat.

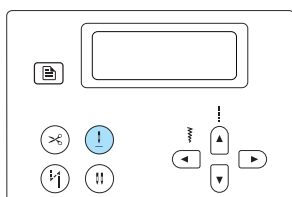
1 Porniți mașina de cusut.




► Ecranul LCD se aprinde.

2 Apăsați (buton poziție de oprire a acului).

►  (buton poziție de oprire a acului) se aprinde și mașina este acum setată să se oprească cu acul ridicat.

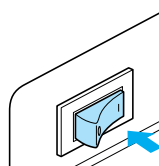


- Pentru a readuce mașina la setarea în care acul este oprit în cea mai joasă poziție, apăsați  (butonul poziție de oprire a acului) până când tasta se stinge.
- Chiar și după ce ați oprit mașina de cusut, setarea poziției de oprire a acului nu este anulată.

Executarea automată a cusăturii înapoi/cusăturii de întărire

Mașina de cusut poate fi reglată să coasă automat cusături inverse sau de întărire, la începutul sau la sfârșitul cusăturii. Executarea cusăturilor înapoi sau a celor de întărire depinde de tipul de cusătură selectat. Pentru detalii, consultați „Parametrii cusăturii” (pagina 134).

1 Porniți mașina de cusut.



► Ecranul LCD se aprinde.

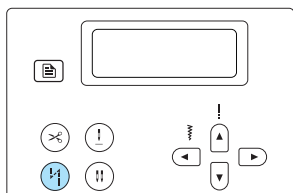
2 Selectați o cusătură.





- Pentru detalii referitoare la selectarea cusăturii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

3 Apăsați (Tasta pentru coasere automată înapoi/cusătură automată de întărire).

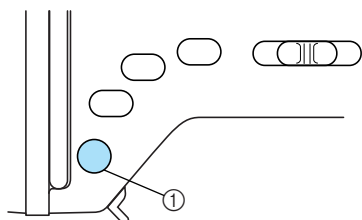
Acest pas nu este necesar dacă este selectată o cusătură de tipul celor pentru coaserea butonierelor și a cheițelor, în cazul cărora cusăturile de întărire sunt cusute automat.



►  (Tasta pentru coasere automată înapoi/cusătură automată de întărire) se aprinde și mașina de cusut este setată pentru coaserea automată a cusăturilor înapoi/de întărire.

- Pentru a opri coaserea automată a cusăturilor înapoi/de întărire, apăsați  (Tasta pentru coasere automată înapoi/cusătură automată de întărire) până când tasta se stinge.
- Când mașina de cusut este oprită, setarea pentru coaserea automată a cusăturilor înapoi/de întărire se anulează.

4 Așezați materialul sub piciorușul presor și apoi apăsați o dată (buton de pornire/oprire).

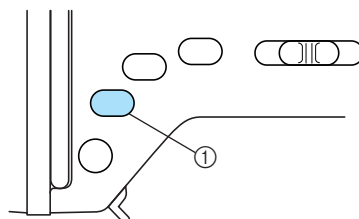


① buton de pornire/oprire

► După coaserea cusăturilor înapoi/de întărire, mașina începe să coasă.

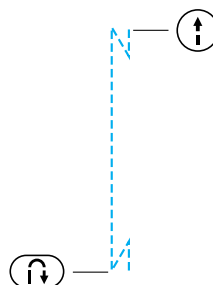
5 Când ați ajuns la sfârșitul cusăturii, apăsați o dată (buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire).

Acest pas nu este necesar dacă este selectată o cusătură de tipul celor pentru coaserea butonierelor și a cheițelor, în cazul cărora cusăturile de întărire sunt cusute automat.





① Buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire

► După terminarea cusăturilor înapoi/de întărire, mașina de cusut se oprește.



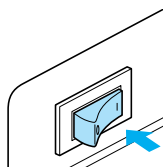
De reținut

- Cusăturile înapoi/de întărire **NU** sunt realizate până când  (buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire) nu este apăsat.  (buton pornire/oprire) poate fi apăsat pentru a opri, la nevoie, executarea cusăturilor, de exemplu la colțuri.

Tăierea automată a firului

Mașina de cusut poate fi setată să taie automat firele la sfârșitul cusăturii. Această operațiune este numită tăiere programată a firului. Dacă tăierea programată a firului este setată, coaserea automată înapoi/cusătura automată de întărire este de asemenea setată. Această setare este convenabilă dacă este selectată o cusătură de tipul celor pentru coaserea butonierelor și a cheițelor.

1 Porniți mașina de cusut.



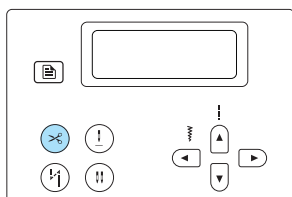
► Ecranul LCD se aprinde.



2 Selectați o cusătură.




- Pentru detalii referitoare la selectarea cusăturii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

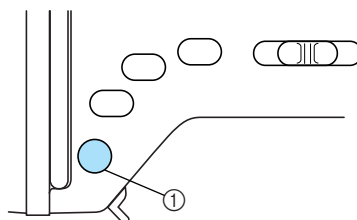
3 Apăsați (tasta de tăiere automată a firului).



-  (tasta de tăiere automată a firului) și  (tasta pentru coasere automată înapoi / cusătură automată de întărire) se aprind și mașina este setată pentru tăierea programată a firului și pentru coasere automată înapoi / cusătură automată de întărire.

- Pentru a opri tăierea programată a firului, apăsați  (tastă de tăiere automată a firului) până când aceasta se stinge.
- Când mașina de cusut este oprită, setarea pentru tăierea programată a firului se anulează.

4 Așezați materialul sub piciorușul presor și apoi apăsați o dată (buton de pornire/oprire).

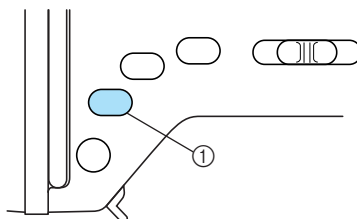


① buton de pornire/oprire

► După coaserea cusăturilor înapoi/de întărire, mașina începe să coasă.

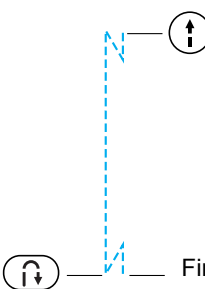
5 Când ați ajuns la sfârșitul cusăturii, apăsați o dată (buton pentru coasere înapoi / cusătură de întărire).

Acest pas nu este necesar dacă este selectată o cusătură de tipul celor pentru coaserea butonierelor și a cheițelor, în cazul cărora cusăturile de întărire sunt cusute automat.



① Buton pentru coasere înapoi/cusătură de întărire



► După terminarea cusăturilor înapoi/de întărire, mașina de cusut se oprește și taie firul.



Firul este tăiat aici.



De reținut

- Cusăturile înapoi/de întărire **NU** sunt realizate și firul nu va fi tăiat automat până când  (buton pentru coasere înapoi / cusătură de întărire) nu este apăsat.  (buton pornire/oprire) poate fi apăsat pentru a opri, la nevoie, executarea cusăturilor, de exemplu la colțuri.

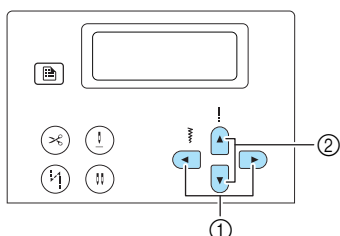
Salvarea setărilor cusăturii

Setările lăţimii şi lungimii cusăturii pot fi salvate astfel încât acestea vor fi întotdeauna specificate de fiecare dată când este selectată cusătura. Pentru fiecare cusătură utilitară pot fi salvate diverse setări.

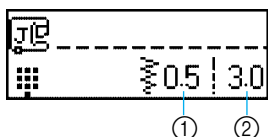
1 Selectaţi cusătura şi apoi reglaţi lăţimea şi lungimea cusăturii.

Pentru a regla lăţimea cusăturii, apăsaţi ◀ sau ▶ (tastele pentru lăţimea cusăturii).

Pentru a regla lungimea cusăturii, apăsaţi ▲ sau ▼ (tastele pentru lungimea cusăturii).



- ① Taste pentru lăţimea pasului cusăturii
- ② Taste pentru lungimea pasului cusăturii



- ① Lăţimea cusăturii (mm)
- ② Lungimea cusăturii (mm)

- Pentru detalii referitoare la selectarea cusăturii, consultaţi „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

- ▶ Lăţimea şi lungimea cusăturii sunt modificate.

2 Apăsaţi ⇨ (Tasta pentru memorare manuală).

- ▶ „Saving...” (Salvare...) apare în timp ce sunt salvate setările pentru lăţimea şi lungimea cusăturii.

- ▶ După ce setările pentru lăţimea şi lungimea cusăturii sunt salvate, apare din nou ecranul iniţial al cusăturii.

- La următoarea selectare a cusăturii, setările salvate sunt primele care sunt afişate.

- Pentru a anula setările salvate şi a reveni la setările implicite ale lungimii şi lăţimii cusăturii, apăsaţi ⇩ (tasta pentru resetare).

Pentru a utiliza setările implicite la următoarea selectare a cusăturii, apăsaţi ⇨ (tasta pentru memorare manuală) pentru a salva setările.

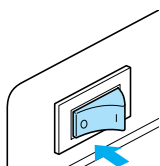
Ridicarea și coborârea piciorușului presor cu mâinile libere

Utilizând ridicătorul de genunchi, puteți ridica sau coborî piciorușul presor cu genunchiul, lăsând ambele mâini libere pentru a mânui materialul.

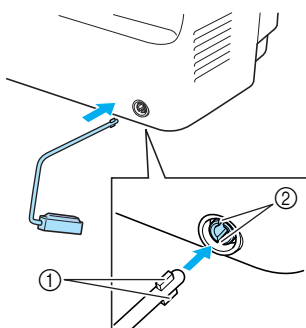


■ Instalarea ridicătorului de genunchi

1 Opriți mașina de cusut.



2 Introduceți ridicătorul de genunchi în conectorul său de pe partea frontală a mașinii de cusut, în colțul din dreapta-jos. Aliniați lamelele de pe ridicătorul de genunchi cu scobiturile din conector, apoi introduceți ridicătorul de genunchi cât de mult este posibil.



- ① Lamele de fixare
- ② Scobituri



Notă

- Dacă ridicătorul de genunchi nu este complet introdus în conectorul său, acesta poate cădea în timp ce mașina de cusut este în funcțiune.

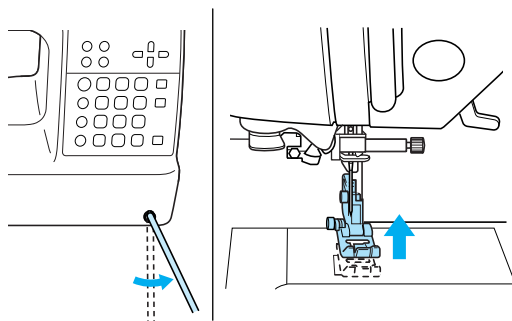
■ Utilizarea ridicătorului de genunchi

1 Opriți mașina de cusut.

- Nu utilizați ridicătorul de genunchi în timp ce mașina de cusut este în funcțiune.

2 Cu genunchiul, împingeți spre dreapta ridicătorul de genunchi.

Țineți ridicătorul de genunchi apăsat spre dreapta.



► Piciorușul presor este ridicat.

3 Eliberați ridicătorul de genunchi.

► Piciorușul presor este coborât.



ATENȚIE

- În timpul coaserii, țineți genunchiul departe de ridicătorul de genunchi. Dacă ridicătorul de genunchi este împins în timp ce mașina este în funcțiune, acul se poate rupe sau mașina se poate deteriora.

Sfaturi utile


Mai jos sunt descrise diferite moduri prin care puteți obține rezultate mai bune pentru cusăturile dumneavoastră. Consultați aceste sfaturi când coaseți.

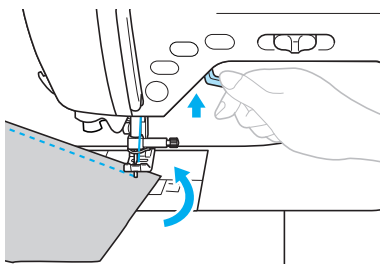
Cusătura de probă

După ce ați setat mașina cu firul și acul potrivite tipului de material care va fi cusut, mașina va seta automat tensiunea firului și lungimea și lățimea cusăturii pentru cusătura care este selectată. Cu toate acestea, realizați o cusătură de probă pe o bucată de material, deoarece, în funcție de tipul de material și de tipul de cusătură executată este posibil să nu obțineți rezultatele dorite.

Pentru realizarea cusăturii de probă, folosiți o bucată de material și ață de același tip cu cele folosite pentru proiectul dumneavoastră și verificați tensiunea firului, precum și lungimea și lățimea cusăturii. Pentru că rezultatele diferă în funcție de tipul de cusătură și de numărul de straturi de material, executați o cusătură de probă în aceleași condiții pe care le veți folosi la proiectul dumneavoastră.

Schimbarea direcției de coasere

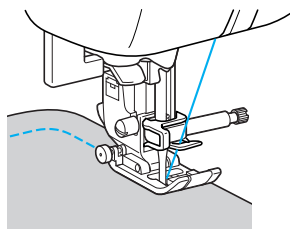
- 1 Când ajungeți la un colț, opriți mașina de cusut.**
Lăsați acul coborât (în material). Dacă acul a rămas ridicat când mașina s-a oprit, apăsați  (buton poziționare ac) pentru a coborî acul.
- 2 Ridicați pârglia piciorușului presor și apoi întoarceți materialul.**
Întoarceți materialul folosind acul drept ax de rotație.



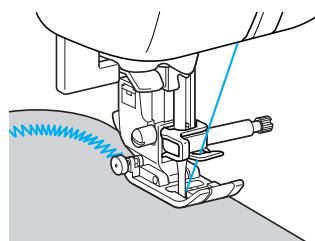
- 3 Coborâți pârglia piciorușului presor și continuați să coaseți.**

Coaserea cusăturilor șerpuite

Opriți coaserea și apoi schimbați ușor direcția de coasere pentru a coase de jur împrejurul curbei. Pentru detalii referitoare la coaserea cu păstrarea unei rezerve de coasere uniformă, consultați „Coaserea cu păstrarea unei rezerve egale” (pagina 67).



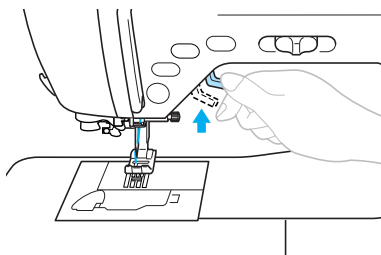
Când coaseți de-a lungul unei curbe folosind o cusătură în zig-zag, selectați o lungime a cusăturii mai mică pentru a obține o cusătură mai fină.



Coaserea materialelor groase

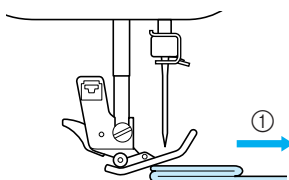
■ Dacă materialul nu intră sub piciorușul presor

Dacă materialul nu intră ușor sub piciorușul presor, ridicați pârghia piciorușului presor mai mult, pentru a aduce piciorușul presor în poziția cea mai înaltă.



■ În cazul în care sunt cusute cusăturile groase și materialul nu înainteză la începutul cusăturii

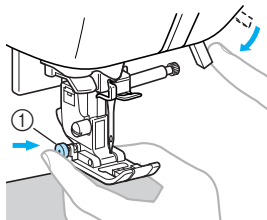
Piciorușul pentru cusături în zig-zag „J” este dotat cu o funcție de menținere a nivelului piciorușului presor.



① Direcția de coasere

1 Dacă faceți o cusătură prea groasă pentru a înainta pe sub picioruș, ridicați pârghia piciorușului presor.

2 Apăsați butonul negru (știftul suportului piciorușului presor) din stânga piciorușului pentru cusături în zig-zag „J”. Țineți butonul apăsat și coborâți piciorușul presor.



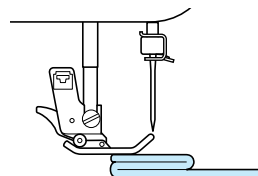
① Știftul suportului piciorușului presor



Notă

- Piciorușul presor trebuie să fie în poziție orizontală înainte de a apăsa butonul negru (știftul suportului piciorușului presor) din stânga piciorușului pentru cusături în zig-zag „J”.

3 Eliberați butonul. Piciorușul se va bloca în poziția ridicată, lăsând materialul să înainteze.



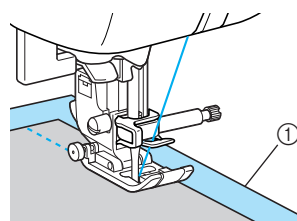
► După ce ați depășit zona cu probleme, piciorușul va reveni la poziția sa normală.

! ATENȚIE

- Dacă materialul este mai gros de 6 mm (15/64 inci) sau dacă materialul este împins prea puternic, acul se poate îndoi sau rupe.

Coaserea materialelor subțiri

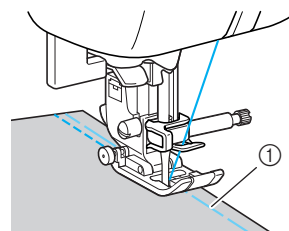
Atunci când coaseți materiale subțiri, cusătura se poate alinia greșit sau este posibil ca materialul să nu înainteze corect. Dacă acest lucru se întâmplă, așezați sub material hârtie subțire sau material stabilizator și coaseți-l împreună cu materialul. Când ați terminat de cusut îndepărtați prin rupere hârtia.



① Material stabilizator sau hârtie

Coaserea materialelor elastice

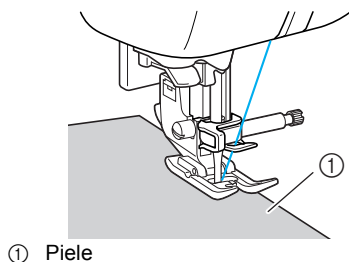
Mai întâi, însăilați bucățile de material una cu cealaltă, apoi coaseți fără a întinde materialul.



① Însăilarea

Coaserea materialelor din piele și vinil

Când sunt cusute materiale care pot adera la piciorușul presor, cum ar fi pielea sau materialele cauciucate, schimbați piciorușul presor cu piciorușul antiaderent.

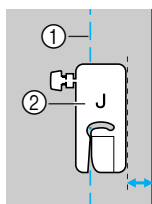


Coaserea cu păstrarea unei rezerve egale

Pentru realiza o cusătură respectând rezerva de coasere, începeți să coaseți astfel încât rezerva să se afle la dreapta piciorușului presor și marginea materialului să fie aliniată fie cu muchia din dreapta a piciorușului presor fie cu un semn de pe placa acului.

■ Alinierea materialului cu piciorușul presor

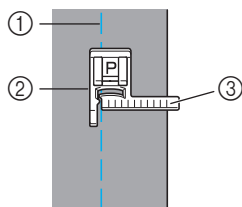
Coaseți în timp ce mențineți muchia din partea dreaptă a piciorușului presor la o distanță fixă de marginea materialului.



- ① Cusătură
- ② Picioruș presor

■ Alinierea materialului cu piciorușul pentru ghidare cusătură

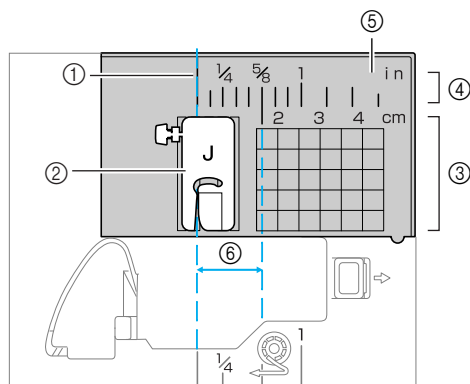
Coaseți în timp ce mențineți marginea din partea dreaptă a materialului aliniată cu poziția dorită a semnelor de pe piciorușul de ghidare a cusăturii.



- ① Cusătură
- ② Piciorușul pentru ghidare cusătură
- ③ Semne

■ Alinierea materialului cu un semn de pe placa acului

Semnele de pe placa acului arată distanța de la poziția acului în cazul cusăturilor realizate cu cusături în linie dreaptă (acul în partea stângă). Coaseți în timp ce mențineți marginea materialului aliniată cu un semn de pe placa acului. Distanța dintre semnele de pe scala superioară este de 1/8 inci (3 mm) și distanța dintre semnele de pe caroiaj este de 5 mm (3/16 inci).



- ① Cusătură
- ② Picioruș presor
- ③ Centimetri
- ④ Țoli
- ⑤ Placă ac
- ⑥ 16 mm (5/8 Țoli)

În acest capitol sunt descrise diferitele cusături și aplicațiile lor.

Selectarea cusăturii	70	Matlasare cu mișcare liberă	104
Selectarea tipurilor de cusătură și a		Realizarea cusăturii satinate	
modelelor	70	folosind controlerul de viteză a	
Selectarea cusăturii	72	procesului de coasere	105
Cusături de surfilare	76	Cusături de întărire	107
Realizarea cusăturilor de surfilare		Cusătură elastică triplă	107
folosind piciorușul de surfilare „G”	76	Coaserea cheițelor	107
Realizarea cusăturilor de surfilare		Peticirea	109
folosind piciorușul pentru cusături		Cusătură pentru găici	111
în zigzag „J”	77	Cusătura decorativă	112
Realizarea cusăturilor de surfilare		Cusătură cu ajur	113
folosind tăietorul lateral opțional	78	Cusătura feston	114
Cusături de bază	80	Cusătura pentru fronseuri	114
Însăilarea	80	Cusătura picot	115
Cusături de bază	81	Cusătura de îmbinare	116
Cusătura de tiv invizibilă	82	Cusături tradiționale	116
Cusătura pentru butonieră/Coaserea		Coaserea diferitelor modele	
nasturilor	84	decorative incluse	119
Coaserea butonierelor	85	Coaserea unor modele frumoase	119
Coaserea nasturilor	89	Coaserea modelelor	119
Introducerea fermoarului	91	Combinarea modelelor	120
Montarea unui fermoar centrat	91	Repetarea modelelor de cusut	121
Montarea unui fermoar lateral	93	Verificarea modelului selectat	121
Introducerea fermoarului/paspoalului	96	Schimbarea mărimii modelului	122
Montarea unui fermoar centrat	96	Schimbarea densității cusăturii	123
Coaserea unui paspoal	97	Schimbarea lungimii modelului	124
Coaserea materialelor elastice		Imaginea în oglindă a modelului	125
și a benzilor elastice	98	Salvarea modelelor	126
Cusătura elastică	98	Accesarea unui model	126
Montarea elasticului	98	Realinierea modelului	127
Aplicații, mozaicuri din bucăți de		Conceperea unui model	129
țesătură și matlasare	100	Desenarea unei schițe a modelului	129
Coaserea aplicațiilor	101	Introducerea datelor modelului	130
Cusături pentru mozaicuri		Exemple de concepte	132
(model neregulat)	102		
Cusătură de îmbinare	102		
Matlasare	103		

Selectarea cusăturii


Puteți selecta oricare dintre diferitele tipuri de cusături disponibile.










Selectarea tipurilor de cusătură și a modelelor

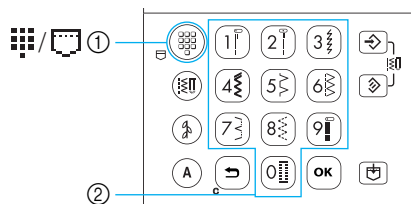
Puteți selecta o cusătură dintre următoarele tipuri disponibile.

Modelele de cusătură pot fi selectate prin selectare directă (prin apăsarea tastei unei cusături specifice) sau prin selectarea după număr (prin introducerea numărului corespunzător modelului de cusătură). Pentru detalii despre tipurile de cusături disponibile, consultați „Parametrii cusăturii” (pagina 134).

■ Selectarea directă


După apăsarea  (Tastă presetare cusături utilitare/model salvat) pentru a selecta modul de cusătură, apăsați tasta numerică alocată pentru cusătura dorită.

Pentru selectarea directă, există două moduri de cusătură: modul cusătură utilitară presetată  și modul model salvat . Când mașina este pornită sau când  (Tasta presetare cusături utilitare/model salvat) este apăsată, mașina intră în modul cusătură utilitară presetată, indicat de semnul  afișat în colțul din stânga jos al ecranului. Pentru a intra în modul model salvat, indicat prin prezența semnului  afișat în colțul din stânga jos al ecranului, apăsați  (Tasta presetare cusături utilitare/model salvat). Fiecare apăsare a  (Tastei presetare cusături utilitare/model salvat) comută între modul cusătură utilitară presetată  și modul model salvat .





- ① Tastă presetare cusături utilitare/model salvat
② Taste numerice




□ Presetare cusături utilitare

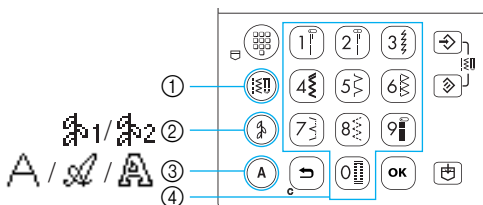
 Cusăturile utilitare utilizate frecvent au fost asociate unor taste numerice. Aceste cusături pot fi selectate simplu prin apăsarea tastei.

□ Modele salvate

 Modelele utilizate frecvent și modelele combinate pot fi salvate în memoria mașinii și pot fi accesate ușor folosind  (Tasta presetare cusături utilitare/model salvat) și tastele numerice. Pentru detalii, consultați „Salvarea modelelor” (pagina 126).


■ Selectarea după număr

După ce ați apăsat  (Tasta cusătură utilitară) sau  (Tastă cusături decorative) sau  (Tastă cusături monograme) pentru a selecta modul de cusătură, folosiți tastele numerice pentru a introduce numărul cusăturii dorite.












- ① Tastă cusătură utilitară
② Tastă cusături decorative
③ Tastă cusături monograme
④ Taste numerice

□ Cusături utilitare (Nr.01-67)

 Sunt disponibile 67 de cusături utilitare, inclusiv cusături drepte, cusături de surfilare și cusături pentru butonieră.

□ Cusături decorative

Există două moduri de cusătură decorativă: modul cusătura decorativă 1  și modul cusătură decorativă 2 .

Dacă apăsați o dată  (Tasta cusături decorative), este selectat modul cusătură decorativă 1 . Dacă apăsați de două ori  (Tasta cusături decorative), este selectat modul cusătură decorativă 2 . Fiecare apăsare a  (Tastei cusături decorative) comută între modul cusătură decorativă 1  și modul cusătură decorativă 2 .

Cusături decorative (Nr. 01-31)

Există 31 cusături decorative, inclusiv inimioare, frunze și flori.

Cusături satinat (Nr. 32-47)

Sunt disponibile 16 cusături satinat.

Cusături în zig-zag dublu (Nr. 48-52)

Sunt disponibile 5 tipuri de cusături în zig-zag dublu.

Cusături decorative satinat (Nr. 53-62)

Sunt disponibile 10 cusături decorative satinat.




My Custom Stitch (Cusătura mea personalizată) (Nr. 99)











Dumneavoastră puteți concepe cusături originale. (Pentru detalii, consultați „Conceperea unui model” (pagina 129).)

Cusături decorative utilitare (Nr. 01-39)

Anumite cusături utilitare pot fi folosite ca și cusături decorative. Sunt disponibile 39 de astfel de cusături.

□ Cusături pentru monograme

Sunt disponibile trei moduri de cusătură pentru monograme: modul cu font Gothic , modul cu font Script  și modul stil schiță .

Dacă  apăsați o dată (Tasta cusături monograme), este selectat modul cu font Gothic . Dacă  apăsați de două ori (Tasta cusături monograme), este selectat modul cu fontul Script . Dacă  apăsați de trei ori (Tasta cusături monograme), este selectat modul stil schiță . Fiecare apăsare a  (Tastei cusături decorative) comută între modul cu font Gothic , modul font Script  și modul stil schiță .

Fontul Gothic (Nr. 01-55)

În fontul Gothic sunt disponibile 55 de caractere, inclusiv litere, simboluri și numere.

Fontul Script (Nr. 01-55)

În fontul Script sunt disponibile 55 de caractere, inclusiv litere, simboluri și numere.

Stilul schiță (Nr. 01-55)

În stilul schiță sunt disponibile 55 de caractere, inclusiv litere, simboluri și numere.

Selectarea cusăturii

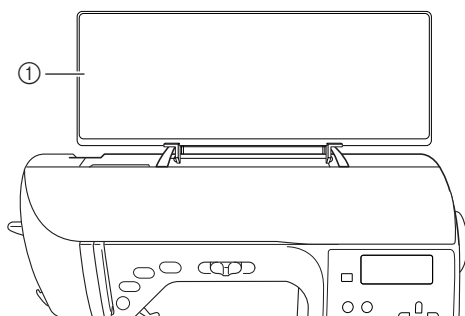
Folosind tastele de pe panoul de comandă, selectați cusătura dorită. Zece dintre cele mai des folosite cusături utilitare pot fi selectate rapid cu ajutorul tastelor numerice.

Imediat după pornirea mașinii este selectată cusătura dreaptă (acul în partea stângă).

Mașina poate fi de asemenea setată să selecteze cusătura dreaptă (centrează poziția acului). Pentru detalii, consultați „Schimbarea setărilor” (pagina 19).

1 Stabiliți cusătura pe care doriți să o folosiți.

- Pentru numerele corespunzătoare diferitelor cusături, consultați placa de selecție a modelului de cusătură și „Parametrii cusăturii” (pagina 134).



① Placă de selecție a modelului de cusătură

2 Stabiliți ce picioruș presor trebuie folosit cu cusătura selectată.

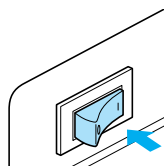
Piciorușele presoare sunt depozitate în compartimentul pentru accesorii.

- Pentru detalii cu privire la cusăturile care pot fi realizate cu acul dublu, consultați „Parametrii cusăturii” (pagina 134).

3 Montați piciorușul presor.

- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

4 Porniți mașina de cusut.



- Cusătura dreaptă (acul în partea stângă) apare ca fiind selectată pe ecranul LCD.

5 După selectarea modului de cusătură, selectați modelul de cusătură.

■ Pentru selectare directă

Pentru selectarea directă, există două moduri de cusătură: modul cusătură utilitară presetată și modul model salvat .

① Apăsați (Tasta presetare cusături utilitare/model salvat) pentru a selecta modul de cusătură.

: Presetare cusături utilitare

Cele 10 modele de cusături tipărite pe tastele numerice pot fi selectate direct. Când apare în colțul din stânga jos al ecranului când mașina este pornită sau când este apăsată (Tasta presetare cusături utilitare/model salvat).

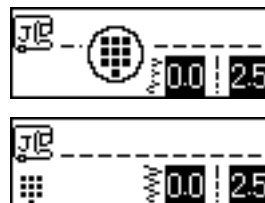
: Modele salvate

Cele 10 modele de cusături salvate cu tastele numerice pot fi selectate direct. Când apare în colțul din stânga jos al ecranului când este apăsată (Tasta presetare cusături utilitare/model salvat).

- Când este selectat un mod cu selectare directă (Tasta presetare cusături utilitare/model salvat) se aprinde.

- După ce în centrul ecranului apare pictograma pentru modul de cusătură selectat, în colțul din stânga jos al ecranului apare un afișaj pentru selectarea cusăturii cu pictograma pentru modul de cusătură. Totuși, când mașina este pornită, apare numai în colțul din stânga jos al ecranului și nu în centrul ecranului.

- Exemplu: presetare cusături utilitare






② Apăsați tasta asociată cusăturii pentru a selecta cusătura respectivă.

- Continuați cu pasul ⑥ (la pagina 74).


■ Pentru selectarea după număr


Există trei moduri de cusături care pot fi


selectate după număr: modul cusătură utilitară

, modul cusătură decorativă  și modul cusătură pentru monograme .




Suplimentar, sunt disponibile două moduri de

cusătură decorativă  : modul cusătură

decorativă 1  și modul cusătură decorativă 2


. Sunt disponibile trei moduri de cusătură

pentru monograme  : modul cu font Gothic


, modul cu font Script  și modul stil schiță .


1 Apăsați tasta modului de cusătură pentru cusătura pe care doriți să o folosiți.


Cusături utilitare


 : sunt disponibile 67 de cusături decorative utilitare.

Cusături decorative


 1: sunt disponibile 62 de cusături, inclusiv cusături decorative, cusături satinat, modele în pași, cusături în zig-zag duble și cusături decorative satinat.

Când  (tasta cusături decorative) este apăsată o dată.


 2: sunt disponibile 39 de cusături utilitare decorative.

Când  (tasta cusături decorative) este apăsată de două ori.

A Cusături pentru monograme


 : Fontul Gothic

sunt disponibile 55 de litere, cifre și simboluri.

Când  (Tasta cusături pentru monograme) este apăsată o dată.


 : Fontul Script

sunt disponibile 55 de litere, simboluri și cifre.

Când  (Tasta cusături pentru monograme) este apăsată de două ori.

 : Stilul schiță

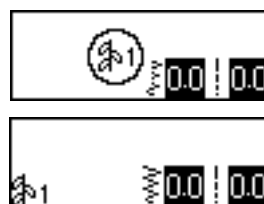
sunt disponibile 55 de litere, simboluri și cifre.

Când  (Tasta cusături pentru monograme) este apăsată de trei ori.

► Tasta apăsată se aprinde.

► După ce în centrul ecranului apare pictograma pentru modul de cusătură selectat, în colțul din stânga jos al ecranului apare un afișaj pentru selectarea cusăturii cu pictograma pentru modul de cusătură.

□ Exemplu: cusături decorative  1



De reținut

- Când apăsați de mai multe ori tasta modului de cusătură, continuați să apăsați tasta după ce pictograma pentru modul de cusătură apare în colțul din stânga jos al ecranului.

- 2** Folosiți tastele numerice pentru a introduce numărul din două cifre pentru cusătura dorită. Pentru cusăturile de la 01 la 09, cusătura poate fi selectată și prin utilizarea tastelor numerice pentru a introduce numărul cu o singură cifră, apăsând apoi **OK** (Tasta OK).

► După ce numărul introdus apare în centrul ecranului, cusătura este selectată.

□ Exemplu



- Pentru numerele corespunzătoare diferitelor cusături, consultați placa de selecție a modelului de cusătură și „Parametrii cusăturii” (pagina 134).
- Dacă primul număr (numărul zecilor atunci când introduceți un număr din două cifre, numărul unităților atunci când introduceți numere dintr-o singură cifră) a fost introdus incorect, apăsați **↵** (Tasta Anulare/Ștergere) pentru a șterge numărul introdus.
- Dacă a fost introdus un număr din două cifre incorect, este declanșat un semnal sonor de eroare și numărul introdus este șters.

- 6** Dacă este necesar, specificați setarea pentru coaserea automată înapoi/cusătură automată de întărire și reglați lungimea pasului cusăturii etc.

- Pentru detalii despre folosirea fiecăreia dintre cusăturile utilitare, citiți informațiile care încep la pagina 76.



Notă

- Când se selectează un tip de cusătură, pe ecran este afișată pictograma corespunzătoare piciorușului presor care trebuie utilizat. Verificați dacă piciorușul presor corect este montat înainte de a începe coaserea. Dacă nu ați instalat piciorușul presor corect, opriți mașina de cusut, montați piciorușul presor corect și apoi selectați din nou tipul de cusătură dorit.

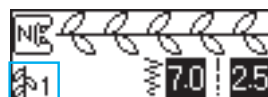


De reținut

- Pentru detalii despre reglarea lățimii și lungimii pasului cusăturii, consultați „Reglarea lățimii și lungimii cusăturii” (pagina 58).

- Pentru a selecta o cusătură diferită

Verificați pictograma din colțul din stânga jos al ecranului pentru modul curent.



Aceasta indică modul curent.

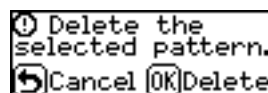
- Pentru a selecta o cusătură în același mod ca și cel curent
 - În modul cusătură utilitară, tastați simplu numărul cusăturii dorite.
 - În modul cusătură decorativă și modul cusătură pentru monograme, apăsați **↵** (Tastă Anulare/Ștergere) pentru a anula cusătura și apoi introduceți numărul cusăturii dorite.
- Totuși, dacă cusătura selectată curent a fost folosită cel puțin o dată, introducerea numărului unei cusături înlocuiește cusătura anterioară, chiar dacă cusătura anterioară nu a fost anulată.





De reținut

- Modelele pot fi combinate prin selectarea unei cusături decorative diferite în timp ce o cusătură este deja selectată. Pentru detalii, consultați „Salvarea modelelor” (pagina 126).
- Pentru a selecta o cusătură într-un mod diferit de cel curent
 - După ce ați selectat un mod diferit, introduceți numărul cusăturii dorite. (Consultați pașii 5 de pe paginile 72 până la 74.)

Când comutați între modul cusătură utilitară și modul cusătură decorativă sau modul cusătură pentru monograme sau înapoi, toate cusăturile care au fost selectate sunt șterse, astfel încât să poată fi selectată o nouă cusătură. Pentru a preveni ștergerea incorectă a cusăturilor, apare următorul mesaj de confirmare.



- Pentru a șterge o cusătură și a selecta o alta, apăsați  (Tasta OK) și apoi schimbați modul de cusătură.
- Pentru a opri ștergerea cusăturii curente, apăsați  (Tasta Anulare/Ștergere) pentru a reveni la afișajul anterior.



De reținut

- După ce ați schimbat setările cusăturii, precum lungimea și lățimea pasului sau după ce ați combinat modele, modelul cusăturii poate fi salvat cu setările curente. Pentru detalii, consultați „Salvarea modelelor” (pagina 126).

Cusături de surfilare

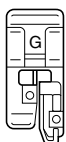
Realizați cusături de surfilare de-a lungul marginilor materialului textil tăiat pentru a preveni destrămarea acestuia. Sunt disponibile cincisprezece cusături de surfilare. Procedura pentru realizarea cusăturii de surfilare este explicată în funcție de piciorușul presor folosit.

Realizarea cusăturilor de surfilare folosind piciorușul de surfilare „G”

Pot fi folosite trei cusături pentru a realiza surfilarea cu piciorușul de surfilare „G”.

Denumire cusătură	Model	Tastă numerică	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioruș presor
				Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusătură de surfilare	11	5	Prevenirea destrămării materialelor textile de greutate medie și subțiri	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	G
	12	6	Prevenirea destrămării materialelor textile groase și a celor care se destramă ușor	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	13	—		5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

1 Montați piciorușul de surfilare „G”.

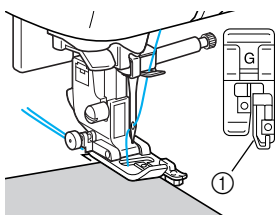


- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

2 Selectați o cusătură.

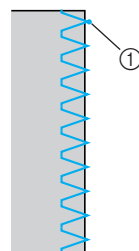
- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

3 Așezați materialul textil cu marginea pe ghidajul piciorușului presor și apoi coborâți pârghia piciorușului presor.



① Ghidaj

4 Coaseți cu marginea materialului textil pe ghidajul piciorușului presor.



① Punctul în care acul intră în țesătură

! ATENȚIE

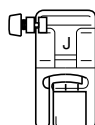
- După reglarea lățimii pasului cusăturii, întoarceți încet volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) și verificați ca acul să nu atingă piciorușul presor. Dacă acul atinge piciorușul presor, acesta se poate îndoi sau rupe.

Realizarea cusăturilor de surfilare folosind piciorușul pentru cusături în zigzag „J”

Pot fi folosite șapte cusături pentru a realiza cusături de surfilare cu ajutorul piciorușului pentru cusături în zigzag „J”.

Denumire cusătură	Model	Tastă numerică	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioruș presor
				Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusătura în zig-zag (centrează poziția acului)	07		Prevenirea destrămării (coasere cu centrare față de linia de referință/coasere înapoi)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	J
Cusătura în zig-zag (poziția din dreapta a acului)	08	–	Prevenirea destrămării (coasere la dreapta față de linia de referință/coasere de întărire)	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	1,4 (1/16)	0,3–4,0 (1/64–3/16)	
Cusătura în zig-zag dublă	09	–	Prevenirea destrămării materialelor textile groase și a celor elastice	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Cusătura în zig-zag triplă	10			5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Cusătură de surfilare	14	–	Prevenirea destrămării materialelor elastice	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	
	15	–	Prevenirea destrămării materialelor textile groase și a celor elastice	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	
	16	–	Prevenirea destrămării materialelor elastice	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	4,0 (3/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

1 Montați piciorușul pentru cusături în zig-zag „J”.

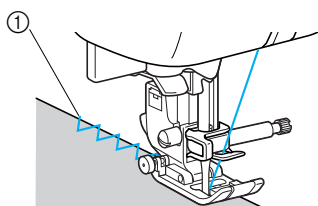


- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

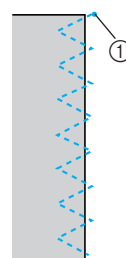
2 Selectați o cusătură.

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

3 Coaseți de-a lungul marginii materialului textil, astfel încât acul să nu intre în țesătură la marginea din dreapta a materialului textil.



- ① Punctul în care acul intră în țesătură



- ① Punctul în care acul intră în țesătură



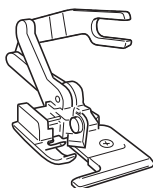
De reținut

- Pentru cele mai bune rezultate când coaseți materiale elastice, micșorați apăsarea de pe piciorușul presor. Pentru detalii, consultați „Reglarea apăsării piciorușului presor” (pagina 43).

Realizarea cusăturilor de surfilare folosind tăietorul lateral opțional

Folosind tăietorul lateral, rezervele cusăturii pot fi finisate în timp ce marginea materialului textil este tăiată. Pot fi folosite cinci cusături pentru a realiza cusături de surfilare folosind tăietorul lateral.

Denumire cusătură	Model	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioruș presor
			Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusătură de surfilare	63	Realizarea cusăturilor drepte în timp ce tăiați materialul textil	0,0 (0)	0,0–2,5 (0–3/32)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	S
	64	Realizarea cusăturilor în zig-zag în timp ce tăiați materialul textil	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	
	65	Prevenirea destrămării materialelor textile subțiri și de greutate medie în timp ce tăiați materialul textil	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	66	Prevenirea destrămării materialelor textile groase în timp ce tăiați materialul textil	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	67	Prevenirea destrămării materialelor textile groase în timp ce tăiați materialul textil	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	



1 Scoateți piciorușul presor.

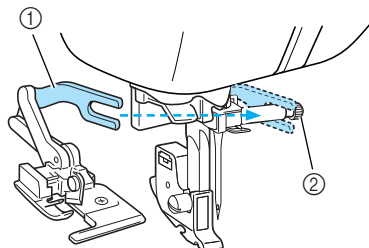
- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

2 Coborâți pârghia piciorușului presor și apoi înfilați manual acul.

- Dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi folosit. Dacă se folosește dispozitivul de înfilare a acului cu cuțitul lateral, mașina de cusut se poate deteriora.

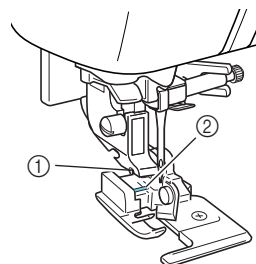
3 Ridicați pârghia piciorușului presor.

4 Prindeți brațul în formă de furcă a cuțitului lateral de șurubul de fixare a acului.



- ① Furcă de conectare
② Șurub de fixare ac

5 Așezați cuțitul tăietor lateral astfel încât bolțul acestuia să fie aliniat cu canalul suportului piciorușului presor, și apoi coborâți încet pârghia piciorușului presor.

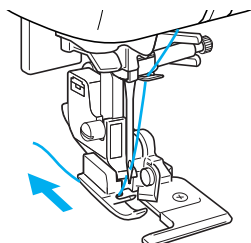


- ① Canalul suportului piciorușului presor
② Știft

► Cuțitul lateral este montat.

6 Ridicați pârghia piciorușului presor pentru a verifica dacă cuțitul lateral este bine montat.

7 Treceți firul superior pe sub cuțitul tăietor lateral și apoi trageți-l spre partea din spate a mașinii de cusut.



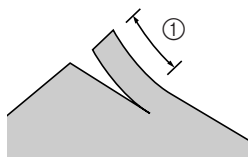
8 Selectați o cusătură.

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

! ATENȚIE

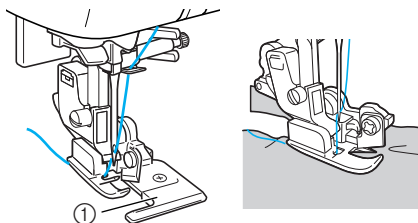
- După reglarea lățimii pasului cusăturii, întoarceți încet volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) și verificați ca acul să nu atingă piciorușul presor. Dacă acul atinge piciorușul presor, acesta se poate îndoi sau rupe.

9 Efectuați o tăietură de aproximativ 2 cm (3/4 țoli) în materialul textil la începutul cusăturii.



① 2 cm (3/4 țoli)

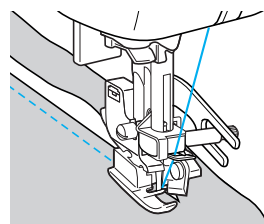
10 Așezați materialul textil în cuțitul lateral. Tăietura din materialul textil trebuie poziționată peste placa de ghidare a cuțitului lateral.



① Placă de ghidare

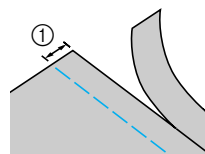
- Dacă materialul textil nu este așezat corect, acesta nu va fi tăiat.

11 Coborâți pârghia piciorușului presor și începeți coaserea.



► În timp ce cusătura este realizată, rezerva cusăturii este tăiată.

- Dacă cusătura este realizată în linie dreaptă, rezerva cusăturii va avea aproximativ 5 mm (3/16 țoli).



① 5 mm (3/16 țoli)



De reținut

- Cuțitul lateral poate tăia cel mult un strat de 13 uncii (368,55 g/mp) de denim.
- După ce folosiți cuțitul lateral, curățați-l îndepărtând orice scamă sau urmă de praf.
- Dacă cuțitul tăietor nu mai taie material textil, folosiți o cârpă pentru a aplica puțin ulei pe tăișul cuțitului.
- Cuțitul lateral opțional poate fi cumpărat de la dealerul dumneavoastră Brother.

Cusături de bază

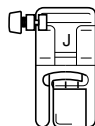
Cusăturile drepte se folosesc pentru realizarea cusăturilor simple. Sunt disponibile cinci cusături pentru cusăturile de bază.

Denumire cusătură	Model	Tastă numerică	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioaruș presor
				Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusătura de înșăilare	06	—	Întărire temporară	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	—	—	J
Cusătură dreaptă (acul în partea stângă)	01	1	Cusăturile de bază și realizarea cusăturilor de încrețire sau a nervurilor (coasere pe linia de referință din stânga/coasere înapoi)	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
	02	—	Cusăturile de bază și realizarea cusăturilor de încrețire sau a nervurilor (coasere la stânga liniei de referință/coasere de întărire)	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Cusătură dreaptă (centrează poziția acului)	03	2	Cusăturile de bază și realizarea cusăturilor de încrețire sau a nervurilor (coasere cu centrare pe linia de referință/coasere înapoi)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Cusătură elastică triplă	04	9	Întărirea la capete și coaserea materialelor elastice	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	

Înșăilarea

Înșăilați cu o lungime a pasului cusăturii de 5 mm (3/16 țoli).

1 Montați picioarușul pentru cusături în zig-zag „J”.



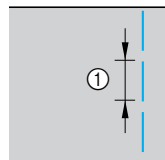
- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea picioarușului presor” (pagina 41).

2 Selectați cusătura 06.

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

3 Începeți coaserea.

- Pentru detalii, consultați „Începeți să coaseți” (pagina 52).

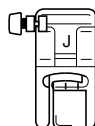


① 5 mm (3/16 țoli)

Cusături de bază

1 Însăilați sau prindeți cu ace bucățile de material textil.

2 Montați piciorușul pentru cusături în zig-zag „J”.



- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

3 Selectați o cusătură.

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

4 Coborâți acul în materialul textil la începutul cusăturii.

5 Începeți coaserea.

- Pentru detalii, consultați „Începeți să coaseți” (pagina 52).
- Pentru detalii despre realizarea cusăturilor înapoi/de întărire, consultați „Întărirea cusăturii” (pagina 54).

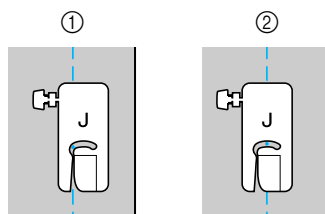
6 Când ați finalizat coaserea, tăiați firul.

- Pentru detalii, consultați „Tăierea firului” (pagina 55).



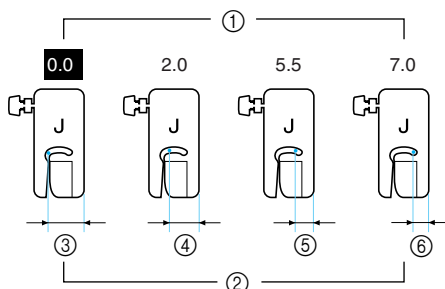
■ Schimbarea poziției acului

Poziția acului folosită ca linie de referință este diferită pentru cusătura dreaptă (acul în partea stângă) și pentru cusătura dreaptă (centrează poziția acului).

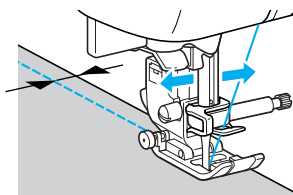


- ① Cusătură dreaptă (acul în partea stângă)
- ② Cusătură dreaptă (centrează poziția acului)

Când lățimea pasului cusăturii pentru cusătura dreaptă (acul în partea stângă) este setată la valoarea standard (0,0 mm), distanța de la poziția acului până la marginea din dreapta a piciorușului presor este de 12 mm (1/2 țoli). Dacă lățimea cusăturii este modificată (între 0 și 7,0 mm (1/4 țoli)), poziția acului se va schimba și ea. Prin modificarea lățimii pasului cusăturii și coaserea cu partea din dreapta a piciorușului presor aliniată cu marginea materialului textil, se poate coase o rezervă a cusăturii cu lățime fixă.



- ① Setarea lățimii pasului cusăturii
- ② Distanța de la poziția acului până la partea din dreapta a piciorușului presor
- ③ 12,0 mm (1/2 țoli)
- ④ 10,0 mm (3/8 țoli)
- ⑤ 6,5 mm (1/4 țoli)
- ⑥ 5,0 mm (3/16 țoli)



- Pentru detalii, consultați „Reglarea lățimii cusăturii” (pagina 58).

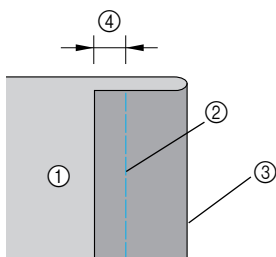
Cusătura de tiv invizibilă

Prindeți părțile inferioare ale fustelor și pantalonilor cu un tiv invizibil. Pentru cusătura de tiv invizibilă sunt disponibile două cusături.

Denumire cusătură	Model	Tastă numerică	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioară presor
				Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusătură de tiv invizibilă	17		Tivire cu cusături invizibile pe materiale de grosime medie	00 (0)	-3← →3	2,0 (1/16)	1,0-3,5 (1/16-1/8)	R
	18	-	Tivire cu cusătură invizibilă pe materialele elastice	00 (0)	-3← →3	2,0 (1/16)	1,0-3,5 (1/16-1/8)	

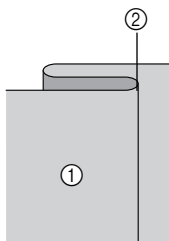
Realizați o cusătură de tiv invizibilă conform următoarei proceduri.

- 1** Îndoți materialul de-a lungul marginii dorite a tivului și apoi înșăilați-l la aproximativ 5 mm (3/16 țoli) de la marginea materialului.



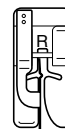
- ① Dos material
- ② Cusătura de înșăilare
- ③ Marginea dorită a tivului
- ④ 5 mm (3/16 țoli)

- 2** Îndoți la loc materialul textil de-a lungul marginii înșăilate și apoi așezați materialul cu dosul în sus.



- ① Dos material
- ② Înșăilarea

- 3** Montați picioarușul pentru tiv invizibil „R”.

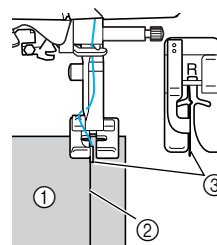


- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea picioarușului presor” (pagina 41).

- 4** Selectați o cusătură.

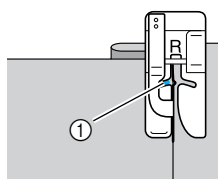
- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

- 5** Așezați materialul textil cu marginea tivului îndoit pe ghidajul picioarușului presor și apoi coborâți pârghia picioarușului presor.

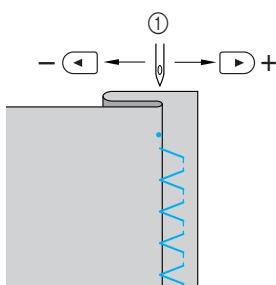
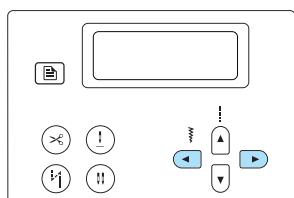


- ① Dos material
- ② Pliul tivului
- ③ Ghidaj

6 Reglați lățimea pasului cusăturii până când acul prinde ușor pliul tivului.



① Punctul în care acul intră în țesătură

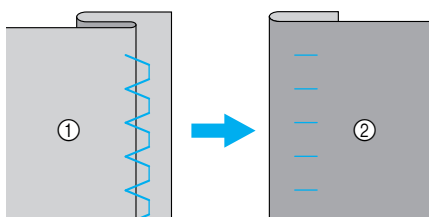
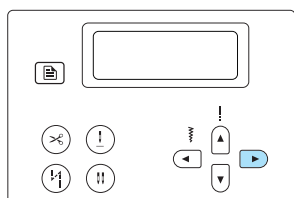


① Lățime cusătură

■ Dacă acul prinde prea mult din pliul tivului

Acul se află prea mult spre stânga.

Apăsați ► (de pe Tastele pentru lățimea pasului cusăturii) pentru a reduce lățimea pasului cusăturii astfel încât acul să prindă ușor pliul tivului.

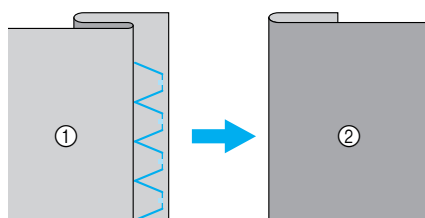
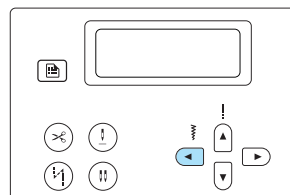


① Dos material
② Față material

■ Dacă acul nu prinde pliul tivului

Acul se află prea mult spre dreapta.

Apăsați ◀ (de pe Tastele pentru lățimea pasului cusăturii) pentru a crește lățimea pasului cusăturii astfel încât acul să prindă ușor pliul tivului.

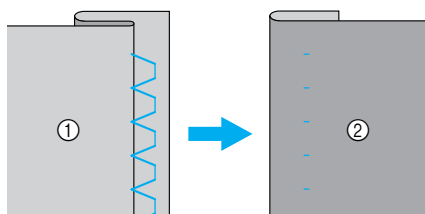


① Dos material
② Față material

- Pentru detalii referitoare la modificarea lățimii pasului cusăturii, consultați „Reglarea lățimii și lungimii cusăturii” (pagina 58).

7 Coaseți cu pliul tivului pe ghidajul piciorușului presor.

8 Descoaseți cusăturile de înșăilare.



① Dos material
② Față material

















De reținut

- Pentru cele mai bune rezultate când coaseți materiale elastice, micșorați apăsarea de pe piciorușul presor. Pentru detalii, consultați „Reglarea apăsării piciorușului presor” (pagina 43).

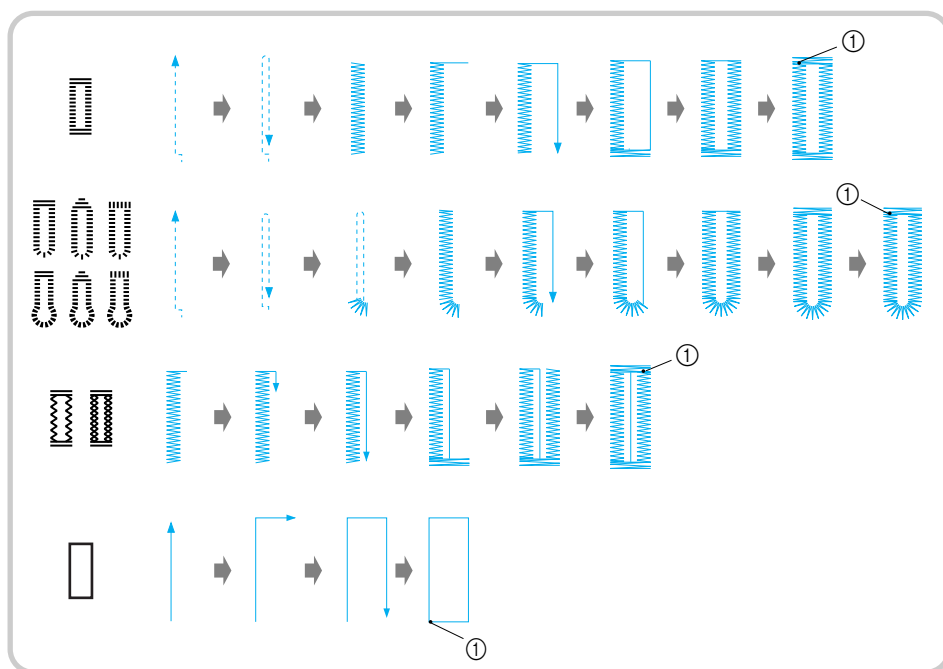
Cusătura pentru butonieră/Coaserea nasturilor

Se pot coase butoniere și nasturi. Sunt disponibile unsprezece cusături pentru coaserea butonierelor într-un singur pas și o cusătură pentru coaserea nasturilor.

Denumire cusătură	Model 	Tastă numerică 	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Piciuș presor
				Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusături pentru butoniere	48 	—	Butoniere orizontale pe materiale subțiri și medii	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	A
	49 	—	Butoniere orizontale pentru zone supuse la tensiuni	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	50 	—	Butoniere orizontale pentru materiale groase	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	51 	0 	Butoniere cu cheițe la ambele capete pentru materiale stabilizate	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	52 	—	Butoniere pentru materiale elastice sau tricouri	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16)	0,5–2,0 (1/32–1/16)	
	53 	—	Butoniere pentru materiale elastice	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	
	54 	—	Butoniere întărite	5,0 (3/16)	0,0–6,0 (0–15/64)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	55 	—	Butoniere pentru materiale groase sau plușuri	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
	56 	—	Butoniere pentru materiale medii și groase	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
	57 	—	Butoniere orizontale pentru materiale groase sau blănuri	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
Cusături pentru nasturi	61 	—	Coaserea nasturilor	3,5 (1/8)	2,5–4,5 (3/32–3/16)	—	—	M

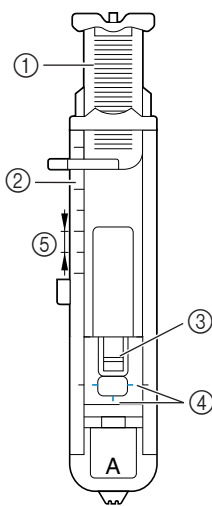
Coaserea butonierelor

Lungimea maximă a butonierei este de cca 28 mm (1-1/8 Țoli) (diametru + grosimea nasturelui). Butonierele se cos din față spre spatele piciorușului presor, conform imaginii de mai jos.



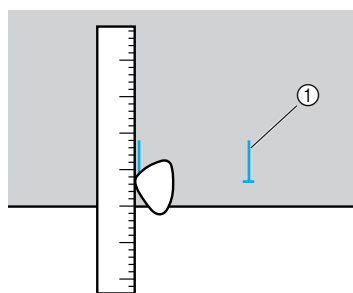
① Cusătura de întărire

Denumirile pieselor piciorușului pentru butoniere „A”, folosit la coaserea butonierelor, sunt indicate mai jos.



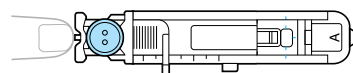
- ① Placă ghidaj nasture
- ② Riglă gradată picioruș presor
- ③ Știft
- ④ Semne de pe piciorușul pentru butoniere
- ⑤ 5 mm (3/16 Țoli)

- 1 Folosiți cretă pentru a marca pe materialul textil poziția și lungimea butonierei.



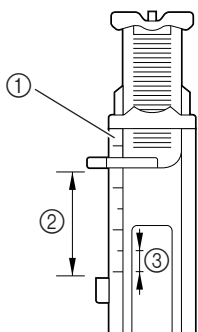
① Semne pe materialul textil

- 2 Trageți afară placa ghidajului pentru nasture a piciorușului pentru butoniere „A” și apoi introduceți prin butonieră nasturele care va fi cusut.



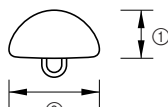
■ Dacă nasturele nu se potrivește în placa ghidajului pentru nasture

Adunați diametrul și grosimea nasturelui și apoi reglați placa ghidajului pentru nasture la lungimea calculată. (Distanța între semnele de pe rigla gradată a piciorușului presor este de 5 mm (3/16 țoli).)



- ① Riglă gradată picioruș presor
- ② Lungimea butonierei (Diametru + grosimea nasturelui)
- ③ 5 mm (3/16 țoli)

Exemplu: pentru un nasture cu un diametru de 15 mm (9/16 țoli) și o grosime de 10 mm (3/8 țoli), placa ghidajului pentru nasture trebuie setată la 25 mm (1 țol) pe rigla gradată.



- ① 10 mm (3/8 țoli)
- ② 15 mm (9/16 țoli)

► Mărimea butonierei a fost setată.

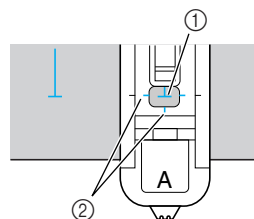
3 Montați piciorușul pentru butoniere „A”.

- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

4 Selectați o cusătură.

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

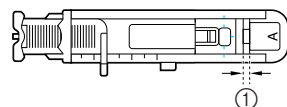
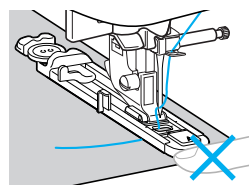
5 Așezați materialul textil cu capătul din față al semnului de pe butonieră aliniat cu semnele roșii de pe părțile laterale ale piciorușului pentru butoniere, și apoi coborâți pârghia piciorușului presor.



- ① Semn pe materialul textil
- ② Semne roșii pe piciorușul pentru butoniere

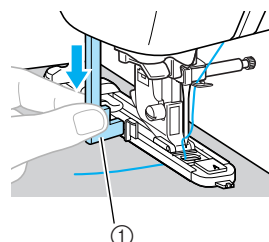
Treceți firul superior prin orificiul piciorușului presor.

- Când coborâți piciorușul presor, nu împingeți în partea frontală a piciorușului presor, în caz contrar butoniera nu va fi cusută la mărimea corectă.



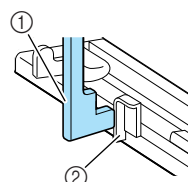
- ① Nu reduceți distanța.

6 Trageți în jos pârghia pentru butoniere cât mai mult posibil.



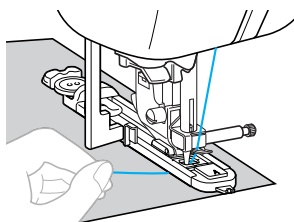
- ① Pârghie pentru butonieră

Pârghia pentru butoniere este amplasată în spatele suportului de pe piciorușul pentru butoniere.



- ① Pârghie pentru butonieră
- ② Suport

- 7** Țineți ușor capătul firului superior în mâna stângă, și apoi începeți să coaseți.

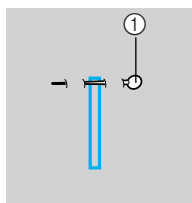


- După finalizarea operației de coasere, mașina va realiza automat cusătura de întărire, apoi se va opri.

- 8** Tăiați firele, ridicați pârghia piciorușului presor, și apoi scoateți materialul textil.

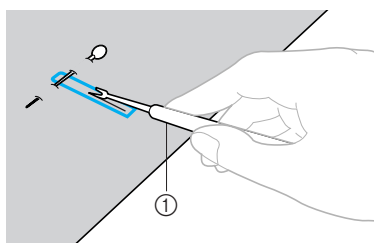
- 9** Ridicați pârghia pentru butoniere în poziția inițială.

- 10** Introduceți un ac cu gămălie în interiorul unei cheițe de la capătul cusăturii butonierei pentru a preveni tăierea cusăturii.



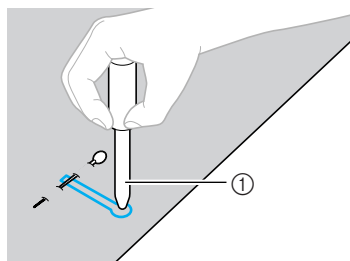
① Știft

- 11** Folosiți dispozitivul pentru desfăcut cusături pentru a tăia în direcția acului cu gămălie și pentru a deschide butoniera.



① Dispozitiv de desfăcut cusături

Pentru butonierele cu cap rotund, folosiți poansonul pentru a executa un orificiu la capătul rotunjit al butonierei, și apoi folosiți dispozitivul pentru desfăcut cusături pentru a tăia deschiderea butonierei.



① Poanson

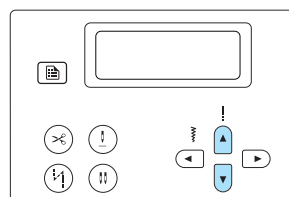
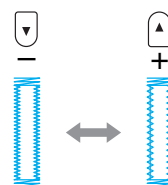
- Când folosiți poansonul, așezați o coală groasă de hârtie sau un alt tip de foaie de protecție sub materialul textil înainte de a perfora orificiul în materialul textil.

! ATENȚIE

- Când tăiați deschiderea unei butoniere cu dispozitivul pentru desfăcut cusături, nu așezați mâinile în direcția de tăiere, în caz contrar există riscul de vătămare corporală dacă dispozitivul pentru desfăcut cusături alunecă.

■ Schimbarea densității cusăturii

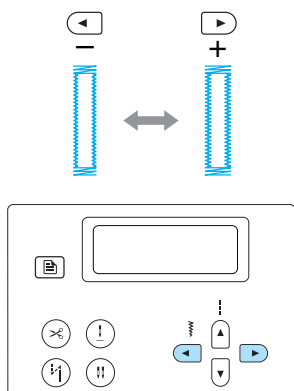
Reglați lungimea pasului cusăturii.



- Pentru detalii, consultați „Reglarea lungimii cusăturii” (pagina 59).
- Dacă materialul textil nu este antrenat (de exemplu, dacă este prea gros), reduceți densitatea cusăturii.

■ Schimbarea lăţimii pasului cusăturii

Reglaţi lăţimea pasului cusăturii.



- Pentru detalii, consultaţi „Reglarea lăţimii cusăturii” (pagina 58).



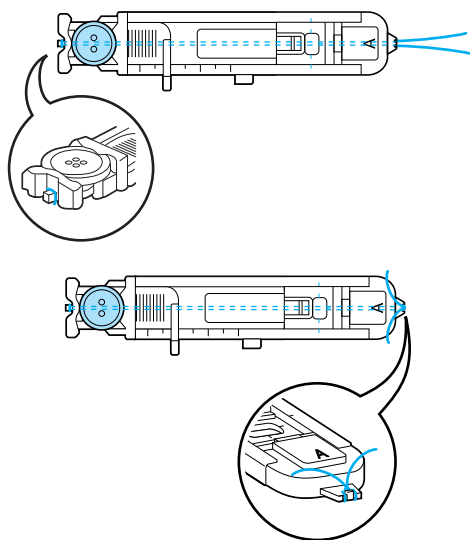
De reţinut

- Înainte de a coase butoniere, verificaţi lungimea şi lăţimea pasului cusăturii prin coaserea unei butoniere de probă pe un rest de material.

■ Coaserea butonierelor pe materiale elastice

Când coaseţi butoniere pe materiale elastice, folosiţi un fir de întărire.

- 1 **Prindeţi firul de întărire pe partea picioruşului pentru butoniere „A” aşa cum este prezentat în imagine astfel încât să se potrivească în caneluri, şi apoi legaţi-l larg.**



- 2 **Montaţi picioruşul pentru butoniere „A”.**

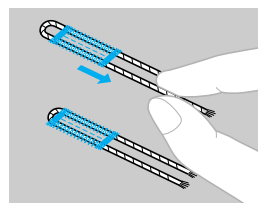
- Pentru detalii, consultaţi „Înlocuirea picioruşului presor” (pagina 41).

- 3 **Selectaţi cusătura ⁵² sau ⁵³.**

- 4 **Reglaţi lăţimea pasului cusăturii în funcţie de grosimea firului de întărire.**

- 5 **Coborâţi pârgchia picioruşului presor şi pârgchia pentru butoniere, apoi începeţi să coaseţi.**

- 6 **Când aţi finalizat coaserea, trageţi uşor de firul de întărire pentru a îndepărta orice cută.**



- 7 **Folosiţi un ac de cusut manual pentru a trage firul de întărire către dosul materialului şi apoi înnodeaţi firul.**

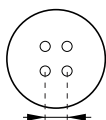
- 8 **Cu ajutorul dispozitivului pentru desfăcut cusături, tăiaţi partea centrală a firului de întărire care rămâne la capătul superior al butonierei.**

Tăiaţi excesul de fir de întărire.

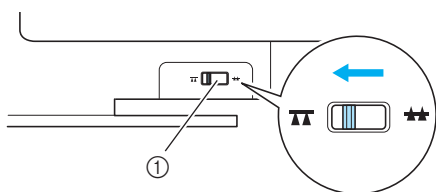
Coaserea nasturilor

Nasturii pot fi cusuți cu mașina de cusut. Pot fi cusuți nasturi cu două sau cu patru găuri.

- 1 Măsurați distanța dintre orificiile nasturelui care urmează să fie cusut.



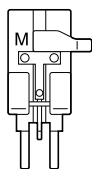
- 2 Ridicați pârghia piciorușului presor și apoi glisați maneta dispozitivului de antrenare a materialului, aflată la bază, în partea din spate a mașinii, la **▲▲** (spre stânga privind din partea din spate a mașinii).



- 1 Manetă dispozitiv de antrenare material (privind din partea din spate a mașinii)

► Transportorul este coborât.

- 3 Montați piciorușul pentru cusut nasturi „M”.



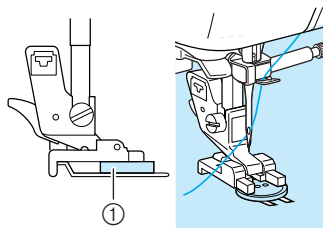
- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

- 4 Selectați cusătura ⁶¹

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).
- Întrucât capătul firului va fi legat mai târziu, nu setați mașina pentru tăiere programată a firului.

- 5 Reglați lățimea pasului cusăturii astfel încât aceasta să fie egală cu distanța dintre orificiile nasturelui.

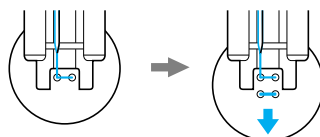
- 6 Așezați nasturele în piciorușul pentru cusut nasturi „M”.



- 1 Nasture

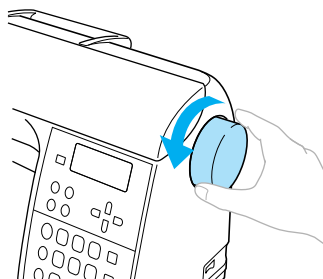
► Nasturele este fixat pe poziție.

- Când coaseți nasturi cu patru orificii, coaseți mai întâi cele două orificii mai apropiate de dumneavoastră. Apoi, glisați nasturele astfel încât acul să intre în cele două orificii din partea din spate a mașinii de cusut, și apoi coaseți-le în același fel.



- 7 Rotiți volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a verifica dacă acul intră corect în cele două orificii ale nasturelui.

Dacă vi se pare că acul va lovi nasturele, măsurați din nou distanța dintre orificiile nasturelui. Reglați lățimea pasului cusăturii în funcție de distanța dintre orificiile nasturelui.

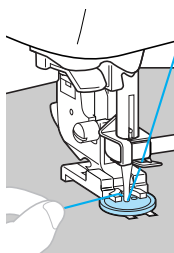


! ATENȚIE

- Când coaseți, asigurați-vă că acul nu atinge nasturele, în caz contrar acul se poate îndoi sau rupe.

8 Începeți coaserea.

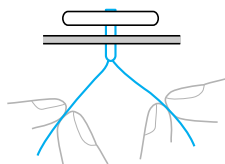
Glisați controlerul de viteză a procesului de coasere către stânga (astfel încât viteza fie redusă).



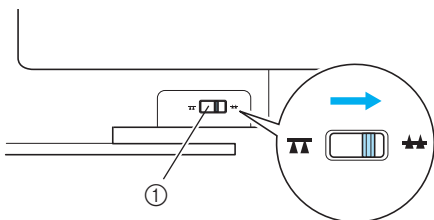
- ▶ Mașina de cusut se oprește automat după ce au fost cusută și cusătura de întărire.
- Dacă este nevoie de întărire suplimentară pentru a fixa nasturele, efectuați operația de coasere a nasturilor de două ori.
- Nu apăsați (butonul tăietor de fir).

9 Utilizați foarfecele pentru a tăia firul superior și firul de la bobină la începutul cusăturii.

Trageți firul superior de la sfârșitul cusăturii pe dosul materialului, și apoi legați-l cu firul de la bobină.



10 Când ați terminat de cusut nasturele, glisați maneta dispozitivului de antrenare a materialului la (către dreapta privind din partea din spate a mașinii) pentru a ridica transportorul.



- ① Manetă dispozitiv de antrenare material (privind din partea din spate a mașinii)



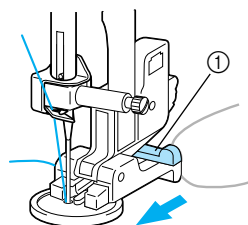
De reținut

- Butonul de poziționare a transportorului se află de obicei spre dreapta (privind din partea din spate a mașinii).
- Transportorul se ridică atunci când începeți să coaseți din nou.

■ Coaserea unui nasture cu întărire

Pentru a coase un nasture cu întărire, prindeți nasturele lăsând puțin spațiu între acesta și materialul textil, și apoi înfășurați manual firul. Astfel nasturele se va fixa mai bine.

1 Așezați nasturele în piciorușul pentru coaserea nasturilor „M” și apoi trageți maneta pentru întărire spre dumneavoastră.



- ① Manetă pentru întărire

2 După ce ați terminat de cusut, tăiați firul superior lăsând suficient fir pentru a-l înfășura în jurul firelor dintre nasture și materialul textil și apoi legați-l cu firul superior la începutul cusăturii.


Legați între el, pe dosul materialului, capetele firului de la bobină rămase de la sfârșitul și începutul cusăturii.



3 Tăiați excesul de fir.

Introducerea fermoarului

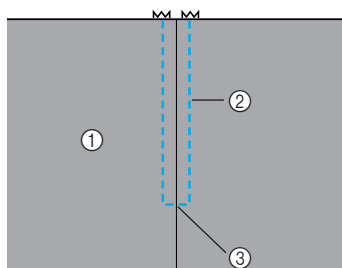
Puteți realiza un sistem de închidere cu fermoar.

Denumire cusătură	Model	Tastă numerică	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioarus presor
				Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusătură dreaptă (centrează poziția acului)	03	2	Montarea fermoarelor Realizarea cusăturilor ascunse și a nervurilor	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	

Există mai multe metode de a coasere a fermoarelor. Procedurile de introducere a unui fermoar centrat sau a unui fermoar lateral sunt descrise mai jos.

Montarea unui fermoar centrat

Cusătura este realizată pe ambele bucăți de material așezate una lângă cealaltă.



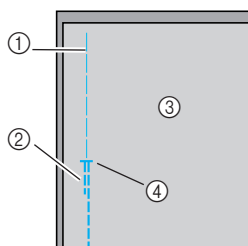
- ① Față material
- ② Coaserea
- ③ Capătul deschiderii fermoarului

1 Montați picioarușul pentru cusături în zig-zag „J” și realizați cusături drepte până la deschiderea fermoarului.

Pe fața celor două bucăți de material așezate una lângă cealaltă, după ce ați ajuns la deschiderea fermoarului coaseți în sens invers.

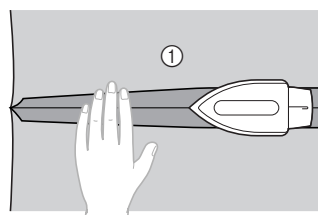
- Pentru detalii, consultați „Cusături de bază” (pagina 81).

2 Utilizând o cusătura de însăilare, continuați coaserea la marginea materialului.



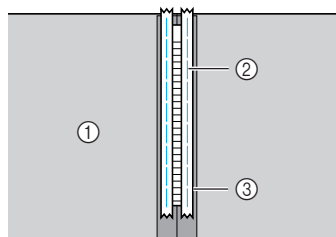
- ① Cusătura de însăilare
- ② Coasere înapoi
- ③ Dos material
- ④ Capătul deschiderii fermoarului

3 Desfaceți cu fierul de călcat rezerva cusăturii de pe dosul materialului textil.



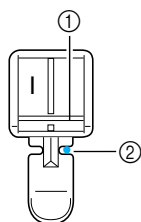
- ① Dos material

4 Aliniați rezerva cu centrul fermoarului și apoi însăilați fermoarul pe poziție.



- ① Dos material
- ② Cusătura de însăilare
- ③ Fermoar

- 5** Montați suportul piciorușului presor la bolțul din dreapta al piciorușului pentru fermoare „I”.



- ① Bolțul din partea dreaptă
② Punctul în care acul intră în țesătură

- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

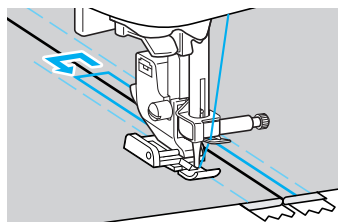
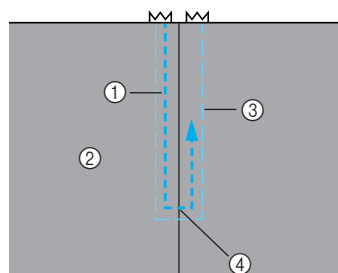
- 6** Selectați cusătura ⁰³ .

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

ATENȚIE

- Când folosiți piciorușul pentru fermoare „I”, asigurați-vă că selectați o cusătură dreaptă (centrează poziția acului), rotiți încet volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) și verificați ca acul să nu atingă piciorușul presor. Dacă este selectată o cusătură diferită sau dacă acul lovește piciorușul presor, acul se poate îndoi sau rupe.

- 7** Realizați o cusătură decorativă în jurul fermoarului.



- ① Coaserea
② Față material
③ Cusătura de însăilare
④ Capătul deschiderii fermoarului

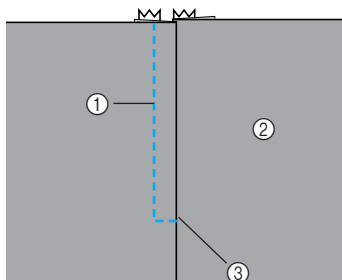
ATENȚIE

- Când coaseți, asigurați-vă că acul nu atinge fermoarul, în caz contrar acul se poate îndoi sau rupe.

- 8** Descoaseți cusăturile de însăilare.

Montarea unui fermoar lateral

Cusătura se realizează pe o singură bucată de material textil. Folosiți acest tip de aplicare a fermoarelor pentru deschideri pe lateral și la spate.



- ① Coaserea
- ② Față material
- ③ Capătul deschiderii fermoarului

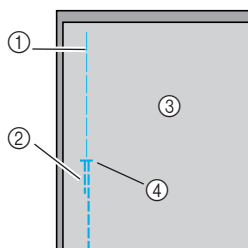
Următoarea procedură descrie coaserea pe partea stângă, așa cum apare în imagine.

1 Montați piciorușul pentru cusături în zig-zag „J” și realizați cusături drepte până la deschiderea fermoarului.

Pe fața celor două bucăți de material așezate una lângă cealaltă, după ce ați ajuns la deschiderea fermoarului coaseți în sens invers.

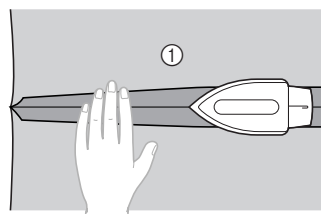
- Pentru detalii, consultați „Cusături de bază” (pagina 81).

2 Utilizând o cusătura de înșăilare, continuați coaserea la marginea materialului.



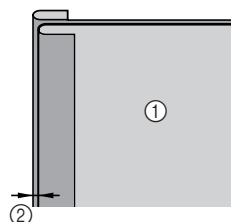
- ① Cusătura de înșăilare
- ② Coasere înapoi
- ③ Dos material
- ④ Capătul deschiderii fermoarului

3 Desfaceți cu fierul de călcat rezerva cusăturii de pe dosul materialului textil.



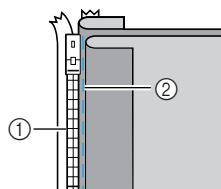
- ① Dos material

4 Fixați prin călcare rezerva cusăturii astfel încât partea dreaptă (partea care nu este cusută) să aibă 3 mm (1/8 țoli) în plus.



- ① Dos material
- ② 3 mm (1/8 țoli)

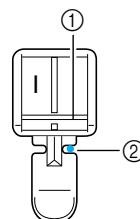
5 Aliniați dinții fermoarului cu marginea călcată a materialului cu cei 3 mm (1/8 țoli) în plus, și apoi înșăilați sau prindeți cu ace fermoarul pe poziție.



- ① Dinții fermoarului
- ② Cusătura de înșăilare

6 Montați suportul piciorușului presor la bolțul din dreapta al piciorușului pentru fermoare „I”.

Dacă cusătura este realizată pe partea dreaptă, montați suportul piciorușului presor la bolțul din stânga al piciorușului pentru fermoare.



- ① Bolțul din partea dreaptă
- ② Punctul în care acul intră în țesătură

- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

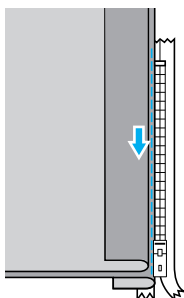
7 Selectați cusătura ⁰³

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

! ATENȚIE

- Când folosiți piciorușul pentru fermoare „I”, asigurați-vă că selectați o cusătură dreaptă (centreează poziția acului), rotiți încet volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) și verificați ca acul să nu atingă piciorușul presor. Dacă este selectată o cusătură diferită sau dacă acul lovește piciorușul presor, acul se poate îndoi sau rupe.

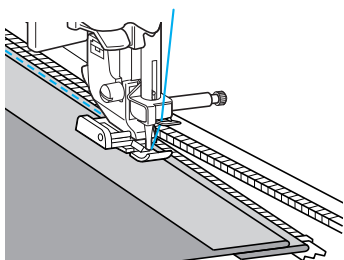
8 Coaseți fermoarul pe bucata de material cu 3 mm (1/8 țoli) în plus, începând de la baza fermoarului.



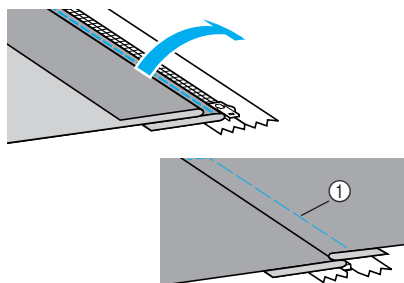
! ATENȚIE

- Când coaseți, asigurați-vă că acul nu atinge fermoarul, în caz contrar acul se poate îndoi sau rupe.

9 Când sunteți la aproximativ 5 cm (2 țoli) de capătul fermoarului, opriți mașina de cusut cu acul coborât (în material), ridicați pârghia piciorușului presor și apoi deschideți fermoarul pentru a continua coaserea.



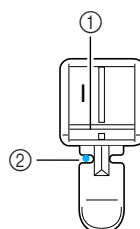
10 Închideți fermoarul, întoarceți materialul textil, și apoi însălați cealaltă parte a fermoarului pe materialul textil.



① Cusătura de însăilare

11 Montați suportul piciorușului presor la celălalt bolț al piciorușului pentru fermoare „I”.

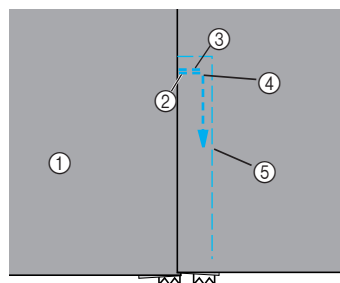
Dacă suportul piciorușului presor a fost atașat la bolțul din dreapta la pasul 6, schimbați-l pe bolțul din stânga.



① Bolțul din partea stângă
② Punctul în care acul intră în țesătură

12 Realizați o cusătură decorativă în jurul fermoarului.

Realizați o cusătură înapoi la capătul deschiderii fermoarului și aliniați dinții fermoarului cu partea laterală a piciorușului presor.



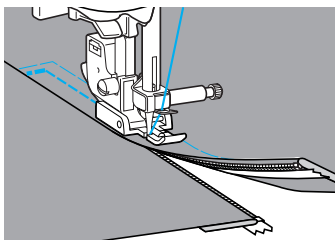
① Față material
② Capătul deschiderii fermoarului
③ Coasere înapoi
④ Începutul cusăturii
⑤ Cusătura de însăilare

! ATENȚIE

- Când coaseți, asigurați-vă că acul nu atinge fermoarul, în caz contrar acul se poate îndoi sau rupe.


13 Când sunteți la aproximativ 5 cm (2 țoli) de capătul fermoarului, opriți mașina de cusut cu acul coborât (în material), ridicați pârghia piciorușului presor și apoi deschideți fermoarul pentru a continua coaserea.

14 Descoaseți cusăturile de înșăilare.



Introducerea fermoarului/paspoalului

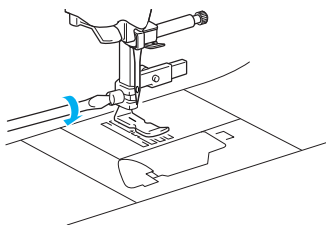
Puteți realiza o cusătură între un fermoar și un paspoal.

Denumire cusătură	Model	Tastă numerică	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioruș presor
				Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusătură dreaptă (acul în partea stângă)	01	1	Montarea fermoarelor Realizarea cusăturilor ascunse și a paspoalurilor	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	

Există mai multe metode de a coase a fermoarelor și a paspoalurilor. Procedurile de introducere a unui fermoar centrat și a unui paspoal sunt descrise mai jos, cu piciorușul reglabil pentru fermoar/paspoal.

Montarea unui fermoar centrat

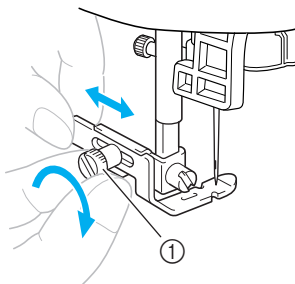
- 1 Consultați pașii 1–4 din „Montarea unui fermoar centrat” (pagina 91).
- 2 Scoateți piciorușul presor și suportul piciorușului presor (pagina 43) pentru a monta piciorușul reglabil pentru fermoar/paspoal înșurubabil.



Notă

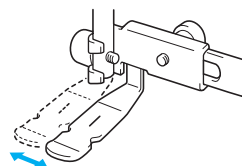
- Folosiți șurubelnița pentru a strânge bine șurubul care fixează piciorușul presor. Dacă șurubul se slăbește, acul se poate rupe și provoca răni.

- 3 Selectați cusătura 01.
- 4 Slăbiți șurubul de poziționare de pe partea posterioară a piciorușului presor.

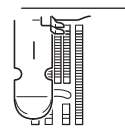


① Șurub de poziționare

- 5 Glisați piciorușul presor fie peste transportorul din stânga fie peste cel din dreapta.



Coasere pe stânga



Coasere pe dreapta

- 6 Schimbați poziția acului astfel încât acul să nu atingă piciorușul presor. Pentru detalii, consultați „Reglarea lățimii cusăturii” (pagina 58).

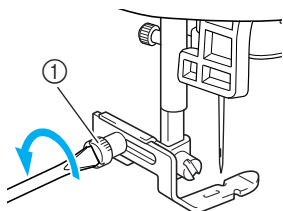


① Punctul în care acul intră în țesătură

ATENȚIE

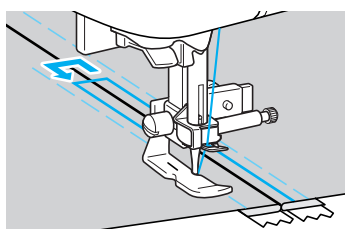
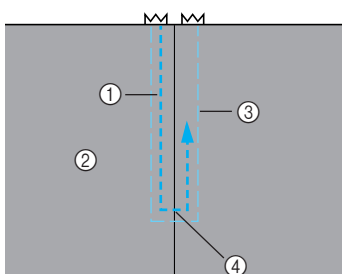
- După reglarea poziției acului, întoarceți încet volantul spre dumneavoastră și asigurați-vă că acul nu atinge piciorușul presor. Dacă acul atinge piciorușul presor, acesta se poate îndoi sau rupe.

- 7** Strângeți bine șurubul de poziționare cu o șurubelniță.



① Șurub de poziționare

- 8** Realizați o cusătură decorativă în jurul fermoarului.



- ① Coaserea
② Față material
③ Cusătura de însăilare
④ Capătul deschiderii fermoarului

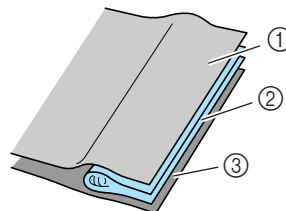
! ATENȚIE

- Când coaseți, asigurați-vă că acul nu atinge fermoarul, în caz contrar acul se poate îndoi sau rupe.

- 9** Descoaseți cusăturile de însăilare.

Coaserea unui paspoal

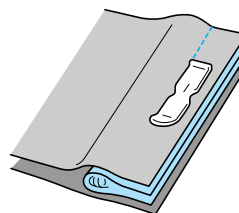
- 1** Așezați paspoalul între cele două bucăți de material întoarse pe dos, așa cum este prezentat mai jos.



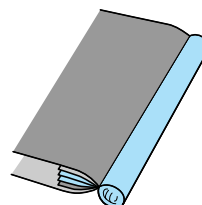
- ① Material
② Paspoal
③ Material

- 2** Consultați pașii de montare a unui picioruș reglabil pentru fermoar/paspoal (pagina 96).

- 3** Coaseți de-a lungul paspoalului.









- 4** După coasere, întoarceți bucățile de material.



Coaserea materialelor elastice și a benzilor elastice

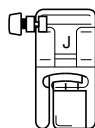
Se pot coase materiale elastice și pot fi montate benzi elastice.

Denumire cusătură	Model	Tastă numerică	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioară presor
				Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusătura elastică	05 	3 	Materiale elastice	1,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	J
Cusătura în zig-zag dublă	09 	–	Montarea elasticului	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Cusătura în zig-zag triplă	10 	8 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Cusătură de montare a elasticului	34 	–	Montarea elasticului pe materialele elastice	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	

Respectați măsurile de securitate corespunzătoare atunci când executați fiecare dintre următoarele operații de coasere.

Cusătura elastică

- 1 Montați picioarușul pentru cusături în zig-zag „J”.

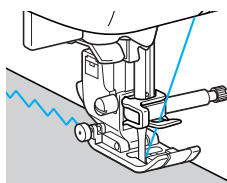


- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea picioarușului presor” (pagina 41).

- 2 Selectați cusătura 05 .

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

- 3 Coaseți materialul textil fără să îl întindeți.

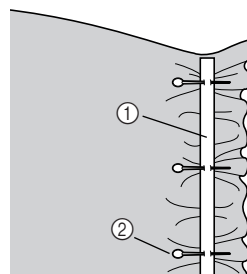


Montarea elasticului

Când se montează bandă elastică la manșeta sau talia unui articol vestimentar, dimensiunile finisate vor fi cele ale benzii elastice întinse. Din acest motiv, este necesară folosirea unei benzi elastice de lungime potrivită.

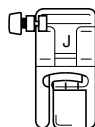
- 1 Prindeți cu ace banda elastică pe dosul materialului textil.

Prindeți cu ace banda elastică pe materialul textil în câteva puncte pentru a vă asigura că banda este uniform poziționată pe materialul textil.



- ① Bandă elastică
- ② Știft

2 Montați piciorușul pentru cusături în zig-zag „J”.



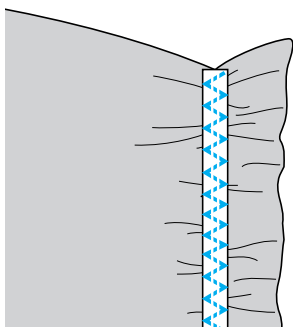
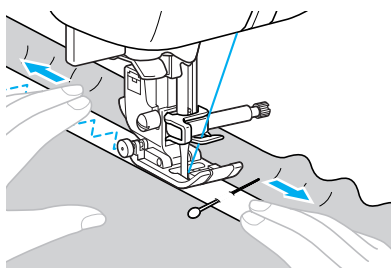
- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

3 Selectați o cusătură.

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

4 Coaseți banda elastică pe material în timp ce întindeți banda astfel încât să aibă aceeași lungime ca și materialul textil.

În timp ce trageți materialul textil în spatele piciorușului presor cu mâna stângă, întindeți materialul textil ținând mâna dreaptă lângă acul de gămălie cel mai apropiat de partea frontală a piciorușului presor.















! ATENȚIE

- Când coaseți, asigurați-vă că acul nu atinge niciun ac de gămălie, în caz contrar acul se poate îndoi sau rupe.

Aplicații, mozaicuri din bucăți de țesătură și matlasare

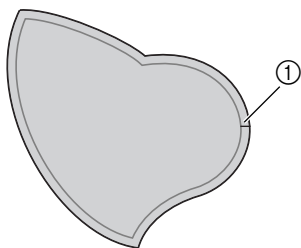
Cusăturile care pot fi folosite pentru realizarea aplicațiilor, a mozaicurilor din bucăți de țesătură și a matlasării sunt descrise mai jos.

Denumire cusătură	Model	Tastă numerică	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioruș presor
				Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusătura în zigzag	07 		Montarea de aplicații (coasere cu centrare față de linia de referință/coasere înapoi)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	J
	24 	—	Aplicații cu matlasare, matlasare cu mișcare liberă, cusături satinete	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	
Cusătură pentru aplicații	19 	—	Montarea aplicațiilor	3,5 (1/8)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	
	25 	—	Montarea și îmbinarea aplicațiilor	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Cusătură dreaptă de îmbinare	21 	—	Cusătură dreaptă de îmbinare (cu o rezervă de coasere de 6,5 mm (1/4 țoli) de la marginea din dreapta a piciorușului presor)	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
	22 	—	Cusătură dreaptă de îmbinare (cu o rezervă de coasere de 6,5 mm (1/4 țoli) de la marginea din stânga a piciorușului presor)	1,5 (1/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Cusătură de îmbinare	28 	—	Cusături pentru realizarea mozaicurilor din bucăți de țesătură	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	29 	—		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	30 	—		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Cusătura de matlasare care imită cusătura manuală	23 	—	Cusătură dreaptă pentru matlasare care imită cusătura manuală	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Cusătură de fond pentru matlasare	26 	—	Cusătură de fond	7,0 (1/4)	1,0–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

Coaserea aplicațiilor

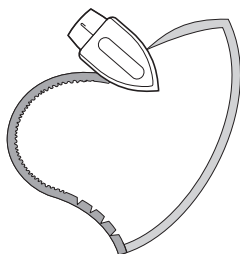
Pentru cele mai bune rezultate, utilizați piciorușul deschis inclus.

- 1 **Tăiați materialul pentru aplicație, lăsând o rezervă de coasere cuprinsă între 3 și 5 mm (1/8 și 3/16 țoli).**



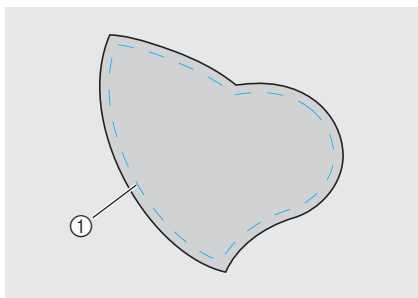
① Rezerva cusăturii

- 2 **Așezați un tipar realizat din hârtie groasă sau un stabilizator pe spatele aplicației, și apoi îndoiți rezerva de coasere folosind un fier de călcat.**



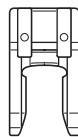
- Înlăturați hârtia groasă după ce ați călcat rezerva cusăturii.

- 3 **Întoarceți materialul textil pe cealaltă parte, și apoi însăilați-l sau prindeți-l cu ace pe materialul textil pe care va fi cusut.**



① Cusătura de însăilare

- 4 **Montați piciorușul deschis.**

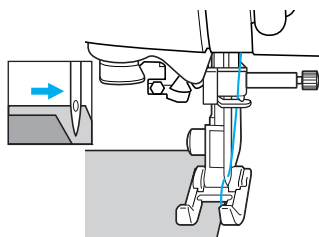


- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

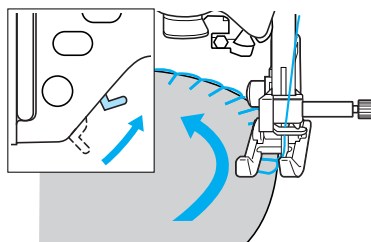
- 5 **Selectați o cusătură.**

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

- 6 **Rotiți volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic), și apoi începeți să coaseți în jurul marginii aplicației, asigurându-vă că acul intră în țesătură în exteriorul aplicației.**

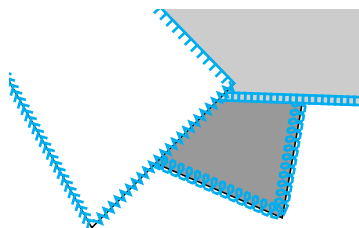
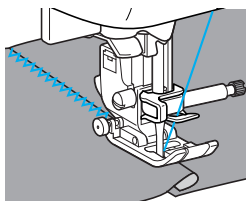


Când coaseți în jurul colțurilor, opriți mașina cu acul în materialul textil chiar în afara aplicației, ridicați pârghia piciorușului presor, și apoi întoarceți materialul textil pentru a schimba direcția de coasere.



Cusături pentru mozaicuri (model neregulat)

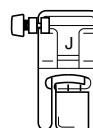
- 1 Îndoți marginea bucății superioare de material textil și așezați-o peste bucata inferioară.
- 2 Coaseți cele două bucăți de material textil astfel încât cusătura să se facă pe ambele bucăți.



Cusătură de îmbinare

Coaserea a două bucăți de material se numește „îmbinare”. Bucățile de material trebuie tăiate cu o rezervă de coasere de 6,5 mm (1/4 țoli). Realizați o cusătură dreaptă de îmbinare la 6,5 mm (1/4 țoli) de partea dreaptă sau de partea stângă a piciorușului presor.

- 1 Însălați sau prindeți cu ace rezerva cusăturii materialelor textile pe care doriți să le uniți prin coasere.
- 2 Montați piciorușul pentru cusături în zig-zag „J”.



- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

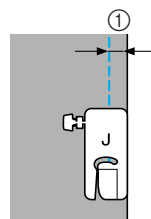
- 3 Selectați cusătura ²¹ sau ²².

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

- 4 Coaseți având partea laterală a piciorușului presor aliniată cu marginea materialului textil.


■ Pentru o rezervă a cusăturii pe partea dreaptă

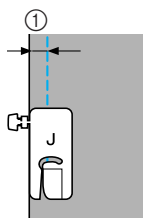
Aliniați partea dreaptă a piciorușului presor cu marginea materialului textil și coaseți folosind cusătura ²¹.



- ① 6,5 mm (1/4 țoli)

■ Pentru o rezervă a cusăturii pe partea stângă

Aliniați partea stângă a piciorușului presor cu marginea materialului textil și coaseți folosind cusătura 22 .



① 6,5 mm (1/4 Țoli)



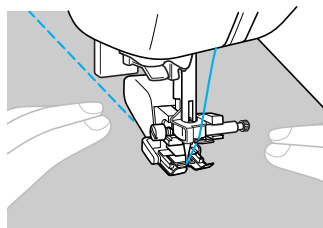
De reținut

- Pentru a modifica lățimea rezervei cusăturii (poziția acului), reglați lățimea pasului cusăturii.

Matlasare

Suprapunerea straturilor de vatelină între stratul superior și cel inferior de material textil se numește „matlasare”. Cuverturile matlasate pot fi cusute ușor folosind piciorușul cu dublă antrenare și ghidajul opțional pentru matlasare.

- 1 **Însăliți materialul textil care urmează să fie matlasat.**
- 2 **Montați piciorușul cu dublă antrenare.**
 - Pentru detalii, consultați „Folosirea piciorușului cu dublă antrenare” (pagina 44).
- 3 **Selectați o cusătură.**
 - Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 70).
- 4 **Așezați mâinile de o parte și de alta a piciorușului presor și țineți materialul întins în timp ce coaseți.**

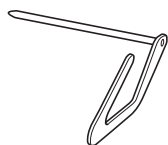


Notă

- Când coaseți cu piciorușul cu dublă antrenare, coaseți cu o viteză aflată între încet și mediu.

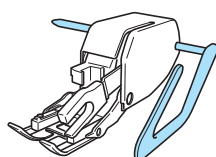
■ Folosiți ghidajul opțional pentru matlasare

Folosiți ghidajul piciorușului de matlasare pentru a realiza cusături paralele la distanțe egale.

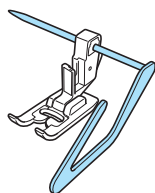


- 1 Introduceți axul ghidajului piciorușului de matlasare în orificiul din spatele piciorușului cu dublă antrenare sau al suportului piciorușului presor.

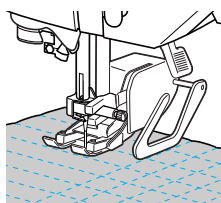
☐ Picioruș cu dublă antrenare



☐ Suport picioruș presor



- 2 Reglați axul ghidajului piciorușului pentru matlasare astfel încât ghidajul să se alinieze cu tighelul care a fost deja cusut.



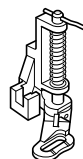
Notă

- Ghidajul opțional pentru matlasare poate fi cumpărat de la dealerul dumneavoastră Brother.

Matlasare cu mișcare liberă

Pentru matlasarea cu mișcare liberă coborâți dinții transportorului (folosind maneta dispozitivului de antrenare a materialului) astfel încât materialul textil să poată fi mișcat liber în orice direcție.

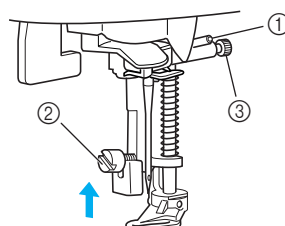
Piciorușul pentru matlasare este necesar pentru matlasarea cu mișcare liberă.



- 1 Scoateți piciorușul presor și suportul piciorușului presor.

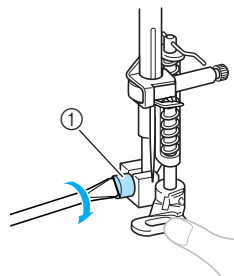
- Consultați „Scoaterea suportului piciorușului presor” (pagina 43).

- 2 Fixați piciorușul pentru matlasare cu șurubul suportului pentru piciorușul presor. Bolțul de pe piciorușul pentru matlasare trebuie așezat deasupra șurubului de fixare a acului.



- ① Bolțul de pe piciorușul pentru tighelire
- ② Suport picioruș presor șurub
- ③ Șurub de fixare ac

- 3 Țineți suportul piciorușului de matlasare cu mâna dreaptă pe poziție și apoi cu mâna stângă strângeți șurubul piciorușului de presare folosind șurubelnița.



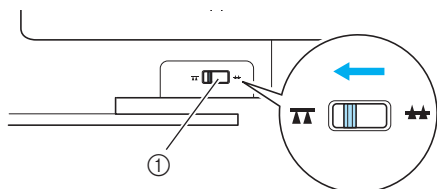
- ① Suport picioruș presor șurub



ATENȚIE

- Strângeți bine șuruburile cu ajutorul șurubelniței, altfel acul poate atinge piciorușul presor, provocând îndoirea sau ruperea lui.

- 4** Glisați maneta dispozitivului de antrenare a materialului, amplasată la bază, în partea din spate a mașinii, la **▲▲** (spre stânga privind din partea din spate a mașinii).



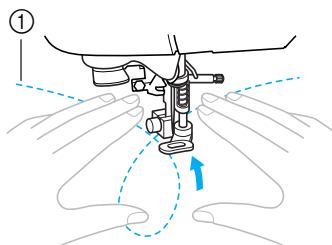
- ① Buton de modificare a poziției transportorului (privind din partea din spate a mașinii)

► Transportorul este coborât.

- 5** Porniți mașina de cusut și apoi selectați o cusătură.

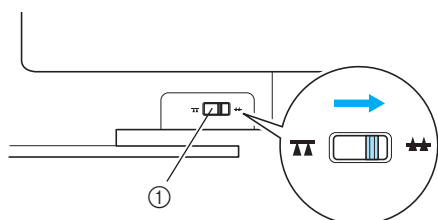
- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

- 6** Folosiți ambele mâini pentru a ține materialul întins și apoi mutați materialul pentru a respecta modelul.
Cusăturile de întărire se cos la începutul și la sfârșitul cusăturii.



- ① Model

- 7** După ce ați terminat de cusut, glisați maneta dispozitivului de antrenare a materialului spre **▲▲** (spre dreapta privind din partea din spate a mașinii) pentru a ridica dinții transportorului.



- ① Manetă dispozitiv de antrenare material (privind din partea din spate a mașinii)

- De obicei maneta dispozitivului de antrenare a materialului este poziționată la dreapta.

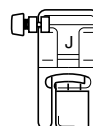
Realizarea cusăturii sinate folosind controlerul de viteză a procesului de coasere

Cusătura decorativă poate fi realizată prin modificarea lățimii pasului cusăturii sinate. Dacă mașina de cusut este setată astfel încât lățimea pasului cusăturii să poată fi reglată folosind controlerul de viteză a procesului de coasere, lățimea pasului cusăturii poate fi reglată rapid și ușor. În acest caz, viteza procesului de coasere este reglată de la pedală.

- 1** Conectați pedala.

- Pentru detalii, consultați „Începeți să coaseți” (pagina 52).

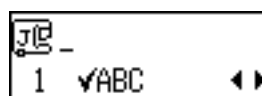
- 2** Montați piciorușul pentru cusături în zig-zag „J”.



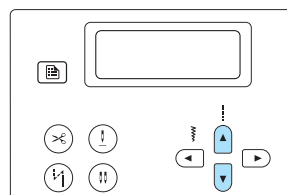
- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

- 3** Porniți mașina de cusut și apoi apăsați **[Tasta Setări]** (Tasta Setări) de pe panoul de operare.

► Este afișat ecranul de setări.



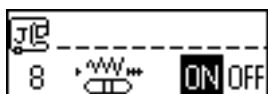
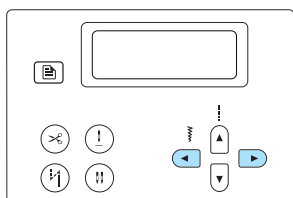
- 4** Apăsați **[▲]** sau **[▼]** (Tastele pentru lungimea pasului cusăturii) până se afișează **[W]**.



► Apare afișajul care arată că lățimea pasului cusăturii poate fi controlată cu ajutorul controlerului de viteză a procesului de coasere.



- 5** Apăsați sau (Tastele pentru lățimea pasului cusăturii) pentru a selecta . Pentru a reveni la OFF, apăsați sau (Tastele pentru lățimea pasului cusăturii).



- Mașina este acum setată astfel încât lățimea pasului cusăturii să poată fi controlată cu ajutorul controlerului de viteză a procesului de coasere.

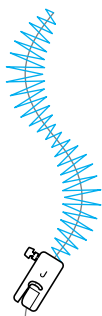
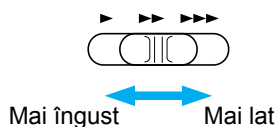
- 6** Apăsați (Tastă OK) sau (Tasta Anulare/Ștergere).

- Afișajul inițial al cusăturii apare din nou.

- 7** Selectați cusătura ²⁴.

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

- 8** În timp ce coaseți, glisați controlerul de viteză a procesului de coasere pentru a regla lățimea pasului cusăturii. Glisați controlerul spre stânga pentru a îngusta cusătura. Glisați controlerul spre dreapta pentru a mări lățimea pasului cusăturii.



- Reglați viteza de coasere cu ajutorul pedalei.

- 9** Când ați terminat de cusut, aduceți setarea de control a lățimii pasului cusăturii înapoi în poziția OPRIT.



De reținut

- Deși rezultatul cusăturii diferă în funcție de tipul de material cusut și de grosimea firului folosit, pentru rezultate optime reglați lungimea cusăturii între 0,3 și 0,5 mm (1/64 și 1/32 țoli).

Cusături de întărire

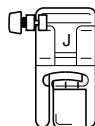
Întăriți punctele care vor fi supuse deformării, cum sunt orificiile de la mâneci, cusăturile interioare ale pantalonilor și colțurile buzunarelor.

Denumire cusătură	Model	Tastă numerică	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioaruș presor
				Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusătură elastică triplă	04	9	Întărirea cusăturilor mânecilor și a cusăturilor interioare ale pantalonilor	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	J
Coaserea cheițelor	60	–	Întărirea capetelor deschiderilor, de tipul colțurilor buzunarelor	2,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	A
Peticire	58	–	Peticirea materialelor de greutate medie	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	
	59	–	Peticirea materialelor groase	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	

Cusătură elastică triplă

Folosiți cusătura elastică triplă pentru a întări orificiile manșetelor și cusăturile interioare ale pantalonilor.

1 Montați picioarușul pentru cusături în zig-zag „J”.



- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea picioarușului presor” (pagina 41).

2 Selectați cusătura 04.

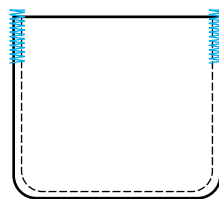
- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

3 Începeți coaserea.

- Pentru detalii, consultați „Începeți să coaseți” (pagina 52).

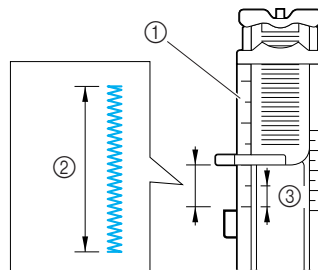
Coaserea cheițelor

Cheițele se folosesc la întărirea punctelor supuse deformării, precum colțurile buzunarelor și deschiderile. Ca exemplu, este descrisă mai jos procedura de coasere a cheițelor la colțurile buzunarelor.



1 Stabiliți lungimea dorită a cheiței.

Reglați placa ghidajului pentru nasture de la picioarușul pentru butoniere „A” la lungimea dorită. (Distanța între semnele de pe rigla gradată a picioarușului presor este de 5 mm (3/16 țoli).)



- ① Riglă gradată picioaruș presor
- ② Lungimea cheiței
- ③ 5 mm (3/16 țoli)

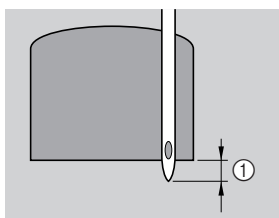
- Se poate coase o cheiță cu o lungime maximă de aproximativ 28 mm (1–1/8 țoli).

2 Montați piciorușul pentru butoniere „A”.

- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

3 Selectați cusătura ⁶⁰ .

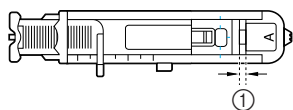
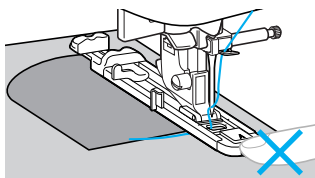
- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

4 Așezați materialul astfel încât deschiderea buzunarului să fie spre dumneavoastră și apoi coborâți pârghia piciorușului presor astfel încât acul să intre în țesătură la 2 mm (1/16 țoli) în fața deschiderii buzunarului.

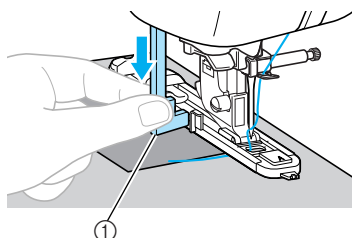
① 2 mm (1/16 țoli)

Treceți firul superior prin orificiul piciorușului presor.

- Când coborâți piciorușul presor, nu împingeți în partea frontală a piciorușului presor, în caz contrar cheița nu va fi cusută la mărimea corectă.

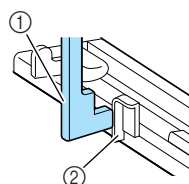


① Nu reduceți distanța.

5 Trageți în jos pârghia pentru butoniere cât mai mult posibil.

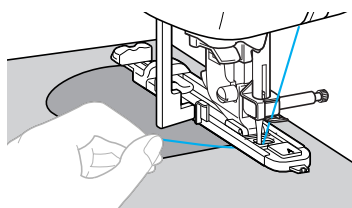
① Pârghie pentru butonieră

Pârghia pentru butoniere este amplasată în spatele suportului de pe piciorușul pentru butoniere.



① Pârghie pentru butonieră

② Suport

6 Țineți ușor capătul firului superior în mână stângă, și apoi începeți să coaseți.

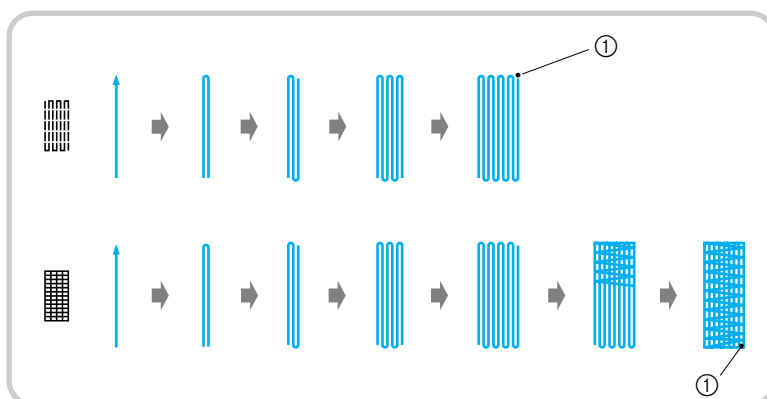
- După finalizarea operației de coasere, mașina va realiza automat cusătura de întărire, apoi se va opri.

7 Tăiați firele, ridicați pârghia piciorușului presor, și apoi scoateți materialul textil.**8 Ridicați pârghia pentru butoniere în poziția inițială.****De reținut**

- Dacă materialul textil nu este antrenat, de exemplu, din cauză că este prea gros, măriți lungimea pasului cusăturii. Pentru detalii, consultați „Reglarea lungimii cusăturii” (pagina 59).

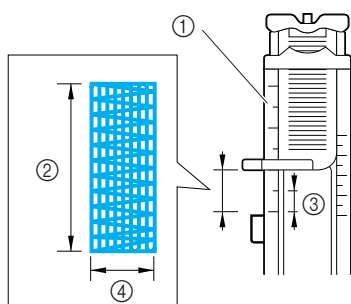
Peticirea

Materialul care a fost rupt poate fi peticit.
Peticirea este cusută așa cum este prezentat mai jos.



① Cusătura de întărire

- 1 Stabiliți lungimea dorită a peticirii.**
Reglați placa ghidajului pentru nasture de la piciorușul pentru butoniere „A” la lungimea dorită. (Distanța între semnele de pe rigla gradată a piciorușului presor este de 5 mm (3/16 țoli).)



- ① Riglă gradată picioruș presor
② Lungimea peticirii
③ 5 mm (3/16 țoli)
④ 7 mm (1/4 țoli)

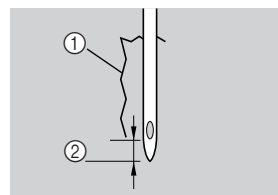
- 2 Montați piciorușul pentru butoniere „A”.**

- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

- 3 Selectați cusătura ⁵⁸ sau ⁵⁹.**

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

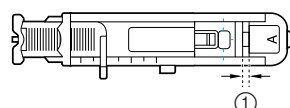
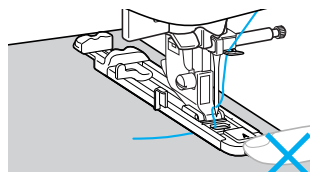
- 4 Așezați materialul astfel încât acul să fie la 2 mm (1/16 țoli) în fața zonei care va fi peticită și apoi coborâți pârghia piciorușului presor.**



- ① Rupere
② 2 mm (1/16 țoli)

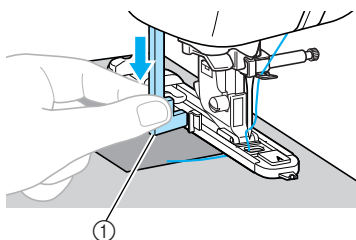
Treceți firul superior prin orificiul piciorușului presor.

- Când coborâți piciorușul presor, nu împingeți în partea frontală a piciorușului presor, în caz contrar butoniera nu va fi cusută la mărimea corectă.



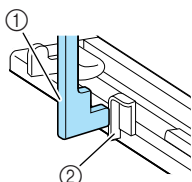
- ① Nu reduceți distanța.

- 5** Trageți în jos pârghia pentru butoniere cât mai mult posibil.



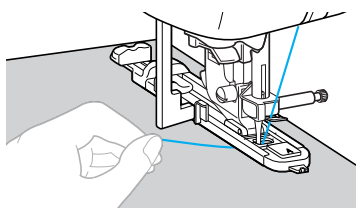
① Pârghie pentru butonieră

Pârghia pentru butoniere este amplasată în spatele suportului de pe piciorușul pentru butoniere.



① Pârghie pentru butonieră
② Suport

- 6** Țineți ușor capătul firului superior în mâna stângă, și apoi începeți să coaseți.



► După finalizarea operației de coasere, mașina va realiza automat cusătura de întărire, apoi se va opri.

- 7** Tăiați firele, ridicați pârghia piciorușului presor, și apoi scoateți materialul textil.

- 8** Ridicați pârghia pentru butoniere în poziția inițială.




De reținut

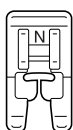
- Dacă materialul textil nu este antrenat, de exemplu, din cauză că este prea gros, măriți lungimea pasului cusăturii. Pentru detalii, consultați „Reglarea lungimii cusăturii” (pagina 59).

Cusătură pentru găici

Se pot coase găici de tipul celor pentru curele. Sunt disponibile trei mărimi de găici: 7 mm, 6 mm și 5 mm (1/4, 15/64 și 3/16 țoli).

Denumire cusătură	Model	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioruș presor
			Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusătură pentru găici	62 	Coaserea găicilor, de exemplu pe cordoane	7,0 (1/4)	7,0, 6,0 sau 5,0 (1/4, 15/64 sau 3/16)	—	—	N

1 Montați piciorușul pentru monograme „N”.



- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

2 Selectați cusătura 62 .

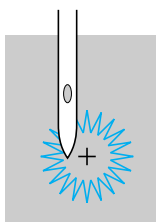
- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

3 Reglați fie lățimea fie lungimea pasului cusăturii pentru a selecta mărimea dorită a găicii.



- Pentru detalii, consultați „Reglarea lățimii cusăturii” (pagina 58).

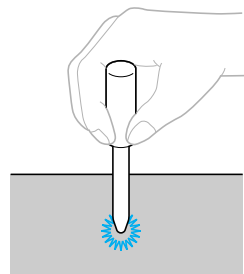
4 La începutul cusăturii, coborâți acul în material și apoi coborâți pârghia piciorușului presor.



5 Începeți coaserea.

- După finalizarea operației de coasere, mașina va realiza automat cusătura de întărire, apoi se va opri.

6 Folosiți poansonul pentru a decupa o gaură în centrul găicii.



- Când folosiți poansonul, așezați o coală groasă de hârtie sau un alt tip de foaie de protecție sub materialul textil înainte de a perfora orificiul în materialul textil.



























De reținut

- Dacă se folosește un fir subțire, cusătura poate fi rară. În acest caz, coaseți gaica de două ori, înainte de a înlătura materialul textil.

Cusătura decorativă

Cu această mașină de cusut se pot realiza diferite cusături decorative.

Denumire cusătură	Model 	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioruș presor
			Automat	Manual	Automat	Manual	
Cusătură de îmbinare cu ajur	32 	Coaserea a două bucăți de material textil cap la cap folosind o cusătură deschisă	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	J
	33 		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/25–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Cusătură de îmbinare	28 	Cusătură decorativă de încrețire	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	29 		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	30 		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Cusătură picot	20 	Cusătura picot pentru gulere și curbe	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Cusătura pentru fronseuri	31 	Încrețirea materialelor pentru un plus de textură și elasticitate	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	32 		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	33 		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Cusătura feston	27 	Cusătură feston satinată	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,5 (1/32)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	N
Tivire	39 	Coaserea dantelei, tivuri decorative, cusături tradiționale etc.	3,5 (1/8)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	
	40 		6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	41 	Tivire decorativă și cusături tradiționale etc. pe materiale subțiri, de greutate medie și țesături tip pânză	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,5 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	42 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	4,0 (3/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	43 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	44 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,0 (1/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	45 	Tivuri decorative, borduri, cusături tradiționale, etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	

Denumire cusătură	Model	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Picioruș presor
			Automat	Manual	Automat	Manual	
Tivire	46 	Cusătură tradițională etc.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	N
	47 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Cusături pentru piele	35 	Cusătura decorativă	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8)	2,0–4,0 (1/16–3/16)	J
Cusătura ric-rac	36 		4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Cusătura decorativă	37 		5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Cusătură șerpuită	38 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	N

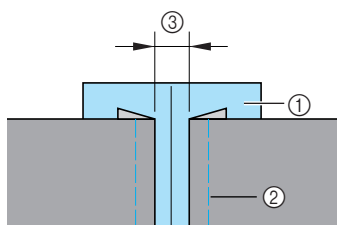
Cusătură cu ajur

Coaserea peste o cusătură deschisă se numește „ajurare”. Se folosește pentru bluze și pentru îmbrăcămintea pentru copii. Această cusătură este cu atât mai decorativă cu cât se folosește un fir mai gros.

1 Folosiți un fier de călcat pentru a îndoi cele două bucăți de material textil de-a lungul cusăturilor.

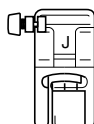
2 Însălați cele două bucăți de material, la o distanță de aproximativ 4 mm (3/16 țoli) pe coală de hârtie subțire sau pe o foaie de stabilizator solubil în apă.

Dacă trageți o linie în mijlocul foi de hârtie subțire sau al foi de stabilizator solubil în apă, veți coase mai ușor.



- ① Coală de hârtie subțire sau stabilizator solubil în apă
- ② Cusătura de însăilare
- ③ 4 mm (3/16 țoli)

3 Montați piciorușul pentru cusături în zig-zag „J”.



- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

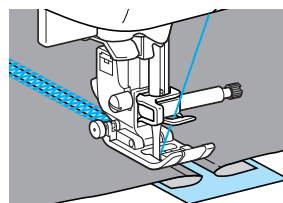
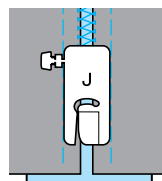
4 Selectați cusătura ³²  sau ³³ .

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

5 Reglați lățimea cusăturii la 7,0 mm (1/4 țoli).

- Pentru detalii, consultați „Reglarea lățimii cusăturii” (pagina 58).

6 Coaseți cu centrul piciorușului presor aliniat în centrul celor două bucăți de material textil.

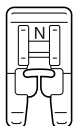


7 După ce ați terminat de cusut, îndepărtați hârtia.

Cusătura feston

Modelul repetitiv de formă undulată care imită forma scoicilor se numește „feston”. Este folosit pentru gulerile bluzelor și pentru a decora marginile batistelor.

1 Montați piciorușul pentru monograme „N”.

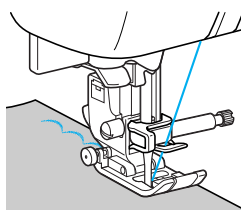


- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

2 Selectați cusătura 27

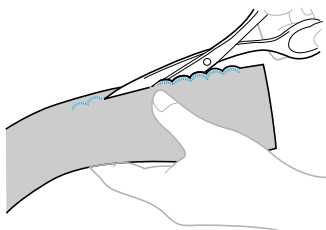
- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

3 Coaseți de-a lungul marginii materialului textil, având grijă să nu coaseți direct pe marginea materialului.



- Pentru rezultate mai bune, apretați materialul textil și presați cu un fier de călcat fierbinte înainte de a coase.

4 Tăiați surplusul de material de-a lungul cusăturilor.

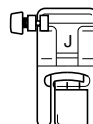


- Aveți grijă să nu tăiați cusăturile.

Cusătura pentru fronseuri

Cusătura decorativă creată prin coaserea sau brodarea peste încrețituri se numește „fronsare”. Este folosită pentru a decora partea frontală a bluzelor și manșetelor. Cusătura de fronsare oferă textură și elasticitate materialului textil.

1 Montați piciorușul pentru cusături în zig-zag „J”.

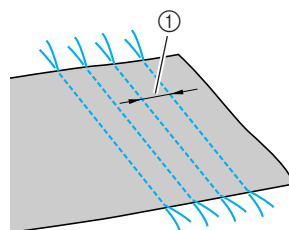


- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

2 Selectați o cusătură dreaptă și apoi reglați lungimea cusăturii la 4,0 mm (3/16 țoli) și slăbiți tensiunea firului.

- Pentru detalii, consultați „Reglarea lungimii cusăturii” (pagina 59) și „Modificarea tensiunii firului superior” (pagina 57).

3 Realizați cusături paralele la intervale de 1 cm (3/8 țoli).

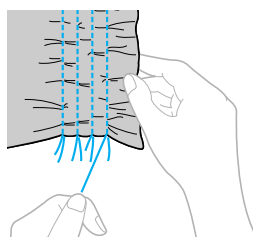


① 1 cm (3/8 țoli)

- Nu este necesar să realizați cusături înapoi/ de întărire sau să tăiați firul.
- La sfârșitul cusăturii, firul este tras în afară cu aproximativ 5 cm (2 țoli).

4 Trageți de firele de la bobină pentru a încreți materialul.

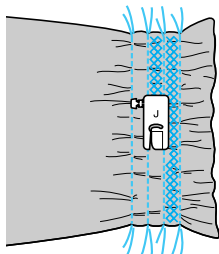
Îndreptați încrețiturile călcându-le cu fierul de călcat.



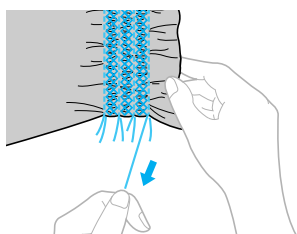
5 Selectați cusătura ³¹ , ³² sau ³³ .

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

6 Realizați cusături între cusăturile drepte.



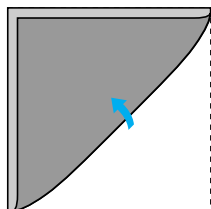
7 Scoateți firele cusăturilor drepte.



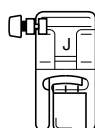
Cusătura picot

Încrețiturile care imită forma scoicilor se numesc „cusături picot”. Sunt folosite pentru a decora modele, partea frontală a bluzelor sau manșetelor realizate din materiale subțiri.

1 Îndoți materialul textil pe bie.



2 Montați piciorușul pentru cusături în zig-zag „J”.

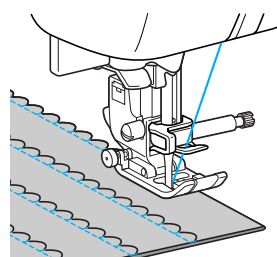
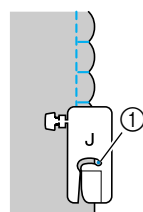


- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

3 Selectați cusătura ²⁰ și apoi creșteți tensiunea firului.

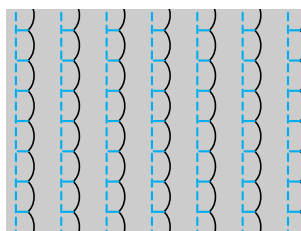
- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

4 Coaseți asigurându-vă că acul intră în țesătură puțin în afara marginii materialului textil.



① Punctul în care acul intră în țesătură

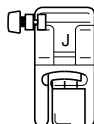
5 Desfaceți materialul și călcați modelul pe o parte.



Cusătura de îmbinare

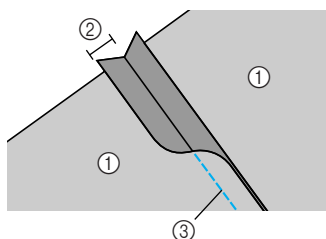
Cusăturile decorative de încrețire pot fi cusute peste rezerva cusăturii materialelor îmbinate. Acestea se folosesc la crearea unor matlasări neregulate.

1 Montați piciorușul pentru cusături în zig-zag „J”.



- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

2 Coaseți împreună cele două bucăți de material textil și apoi desfaceți rezervele cusăturii.

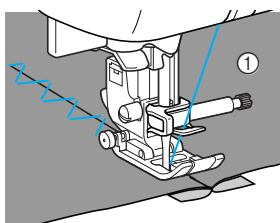


- ① Dos material
- ② 6,5 mm (1/4 țoli) rezerva cusăturii
- ③ Cusătură dreaptă

3 Selectați cusătura ²⁸ , ²⁹ sau ³⁰ .

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

4 Întoarceți materialul cu fața în sus, apoi coaseți peste cusătura deja existentă cu centrul piciorușului presor aliniat cu cusătura.



- ① Față material

Cusături tradiționale

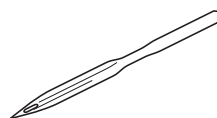
Când coaseți folosind acul cu aripioare, împunsăturile acului sunt mai mari, creând o cusătură decorativă asemănătoare dantelei. Aceasta este folosită pentru a decora tivuri și fețe de masă realizate din materiale subțiri și de greutate medie și în plus pe țesături de pânză.



Notă

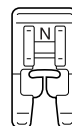
- Dacă firul se încurcă, utilizați material stabilizator.

1 Montați acul cu aripioare.



- Folosiți un ac cu aripioare 130/705H 100/16.
- Pentru detalii despre instalarea acului, consultați „Înlocuirea acului” (pagina 39).
- Dispozitivul de înfilare a acului nu se poate folosi cu acul cu aripioare, în caz contrar mașina de cusut se poate deteriora. Treceți manual firul prin ochiul acului din față spre spate.

2 Montați piciorușul pentru monograme „N”.



- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

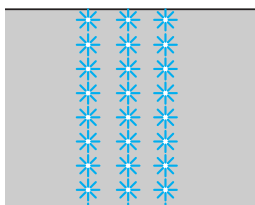
3 Selectați o cusătură.

Cusăturile care pot fi utilizate sunt ³⁹ ,

⁴⁰ , ⁴¹ , ⁴² , ⁴³ , ⁴⁴ , ⁴⁵ , ⁴⁶ ,
sau ⁴⁷ .

- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).
- Selectați o lățime a cusăturii de 6,0 mm (15/64 țoli) sau mai mică.

4 Începeți coaserea.



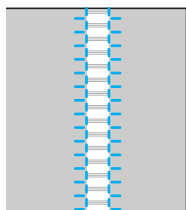
! ATENȚIE

- Selectați o lățime a cusăturii de 6,0 mm (15/64 țoli) sau mai mică, în caz contrar acul se poate îndoi sau rupe.
- După reglarea lățimii pasului cusăturii, întoarceți încet volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) și verificați ca acul să nu atingă piciorușul presor. Dacă acul atinge piciorușul presor, acesta se poate îndoi sau rupe.

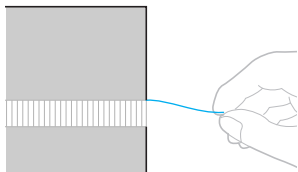
Înlăturarea parțială a firelor se numește „rărire”. Aceasta are rezultate frumoase pe materialele cu țesătură rară.

Mai jos sunt descrise două moduri de rărire.

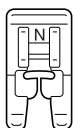
■ Răirea (Exemplu 1)



1 Scoateți câteva fire din material.

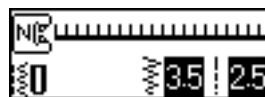


2 Montați piciorușul pentru monograme „N”.



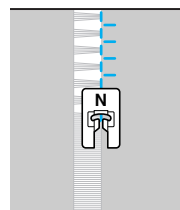
- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

3 Selectați cusătura ³⁹.



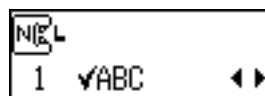
- Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

4 Cu fața materialului textil în sus, coaseți de-a lungul marginii din dreapta a porțiunii din care au fost scoase fire.

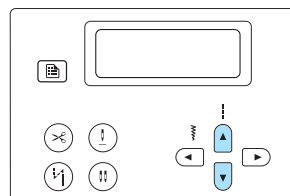


5 Apăsați pe (Tasta Setări) de pe panoul de comandă.

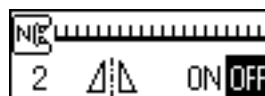
- Este afișat ecranul de setări.



6 Apăsați sau (Tastele pentru lungimea pasului cusăturii) până se afișează .

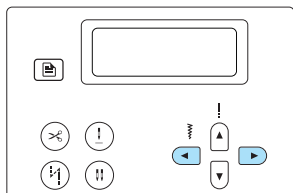


- Apare ecranul pentru crearea imaginii în oglindă a modelului.



- 7** Apăsați ◀ sau ▶ (Tastele pentru lățimea pasului cusăturii) pentru a selecta ON.

Pentru a reveni la OFF, apăsați ◀ sau ▶ (Tastele pentru lățimea pasului cusăturii).



► Modelul este rotit.

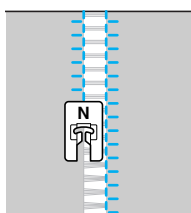


- 8** Apăsați OK (Tastă OK) sau ↵ (Tasta Anulare/Ștergere).

► Afășajul inițial al cusăturii apare din nou.

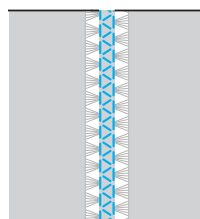


- 9** Coaseți de-a lungul celeilalte margini a porțiunii din care au fost scoase fire astfel încât să obțineți o cusătură asemănătoare cusăturii anterioare.

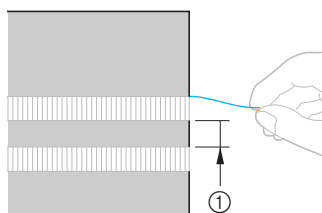


- 10** Selectați din nou pentru imagine în oglindă opțiunea OFF.

■ Răirea (Exemplu 2)

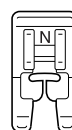


- 1** Trageți câteva fire din două porțiuni ale materialului, separate de o porțiune din care nu au fost scoase fire, având aproximativ 4 mm (3/16 Țoli).



① 4 mm (3/16 Țoli)

- 2** Montați piciorușul pentru monograme „N”.

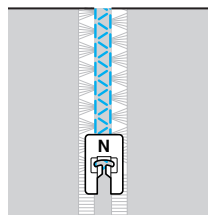


• Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

- 3** Selectați cusătura ⁴² .

• Pentru detalii, consultați „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

- 4** Coaseți de-a lungul centrului porțiunii din care nu au fost scoase fire.



Coaserea diferitelor modele decorative incluse

Se pot realiza cusături sinate, cusături în zig-zag dublu și cusături sinate decorative. Toate se cos folosind piciorușul pentru monograme „N”.

Coaserea unor modele frumoase

Pentru a coase corect modelele, trebuie să aveți în vedere următoarele.

■ Material

Înainte de a coase materiale elastice sau subțiri sau țesături aspre, fixați materialul stabilizator opțional pe dosul materialului sau așezați o coală subțire de hârtie, de exemplu hârtie de calc, sub material. Pentru că la realizarea cusăturilor sinate materialul poate fi încrețit sau cusăturile pot fi strânse, aveți grijă să fixați materialul stabilizator pe materialul textil.

■ Ace și fire de cusut

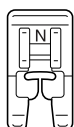
Când coaseți materiale subțiri, de greutate medie sau elastice, folosiți un ac cu bilă. Când coaseți materiale groase, folosiți un ac pentru mașini de cusut de uz casnic 90/14. În plus, trebuie folosit fir de finețe #50-#60.

■ Cusătura de probă

În funcție de tipul și de grosimea materialului textil care urmează a fi cusut și dacă se folosește sau nu material stabilizator, este posibil să nu obțineți rezultatul dorit. Trebuie să coaseți o bucată de material de probă înainte de coaserea propriu-zisă. În plus, în timp ce coaseți, asigurați-vă că ghidați manual materialul pentru a preveni alunecarea acestuia.

Coaserea modelelor

1 Montați piciorușul pentru monograme „N”.

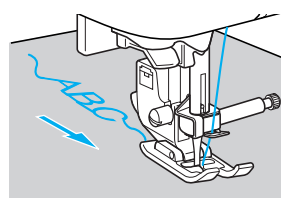
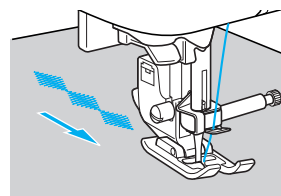


- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

2 Selectați o cusătură.

- Pentru detalii, consultați pașii 4 până la 6 din „Selectarea cusăturii” (pagina 72).

3 Începeți coaserea.



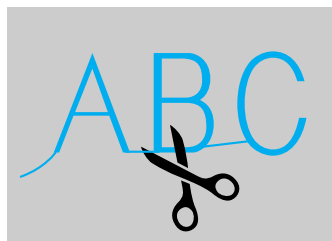
- Cusătura se realizează în direcția indicată de săgeată.

4 Realizarea cusăturilor de întărire.

Când coaseți folosind o monogramă, cusăturile de întărire sunt cusute automat după executarea fiecărui caracter.





- Când realizați un model cu o cusătură diferită de cusătura pentru monograme, este util să efectuați mai întâi setarea pentru coasere automată înapoi/coasere automată întărituri. Pentru detalii, consultați „Executarea automată a cusăturii înapoi/cusăturii de întărire” (pagina 60).

5 Când ați terminat de cusut, utilizați foarfecele pentru a tăia excesul de fir de la începutul cusăturii și între modele.



Combinarea modelelor

Se pot combina și coase mai multe modele.

Cusăturile decorative și cusăturile pentru monograme (cusături selectate cu  și ) pot fi combinate. Totuși, cusăturile utilitare (cusături selectate cu  și ) nu pot fi combinate.

1 Selectați primul model.



- ▶ Primul model este selectat și apare pe ecranul LCD.



- Când începeți să coaseți, modelul selectat este cusut în mod repetat până când mașina de cusut este oprită.

2 Selectați următorul model.


Folosiți tastele numerice pentru a tasta numărul cusăturii dorite.

Pentru a schimba tipul de cusătură, apăsați  (Tasta cusături decorative) sau  (Tasta cusături pentru monograme). După ce pictograma pentru modul de cusătură dorit apare în colțul din stânga jos al ecranului, introduceți numărul cusăturii dorite.



- ▶ Modelele combinate apar pe ecranul LCD.



- Pentru a șterge un model selectat, apăsați  (Tastă Anulare/Ștergere) de pe panoul de comandă. Modelul care a fost selectat ultimul este șters.

3 Repetați pașii 2.



4 După ce ați selectat toate modelele dorite, începeți coaserea.



- ① Direcția de coasere

- ▶ Ordinea în care modelele apar pe ecranul LCD este ordinea în care acestea vor fi cusute.



Notă

- Când modelul combinat este cusut cel puțin o dată, coaserea modelului combinat este oprită temporar. Introducerea numărului unei cusături după ce ați cusut șterge modelul combinat și selectează noua cusătură, în loc să adauge noua cusătură la modelul combinat.
- Dacă nu doriți să ștergeți modelul, salvați-l înainte de a introduce numărul noii cusături. Pentru detalii despre salvarea modelului, consultați „Salvarea modelelor” (pagina 126).



De reținut

- Pot fi combinate până la 70 de modele.
- Dacă au fost combinate mai multe modele, mașina de cusut se oprește odată ce toate modelele selectate afișate pe ecranul LCD au fost cusute. Pentru a coase în mod repetat modelul combinat, consultați „Repetarea modelelor de cusut”.
- Modelul combinat poate fi salvat pentru o utilizare ulterioară. Pentru detalii, consultați „Salvarea modelelor” (pagina 126).

Repetarea modelelor de cusut

Pentru a coase în mod repetat modelul combinat, urmați procedura descrisă mai jos.

1 Selectați un model.

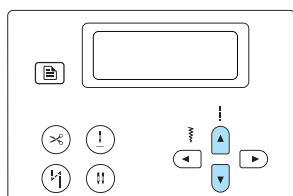
- Pentru detalii, consultați „Combinarea modelelor” (pagina 120).

2 Apăsați pe (Tasta Setări) de pe panoul de comandă.

- Este afișat ecranul de setări.






3 Apăsați sau (Tastele pentru lungimea pasului cusăturii) până când se afișează.

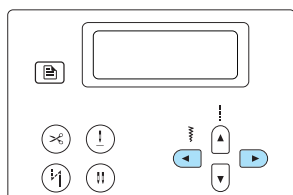


- Apare afișajul pentru specificarea coaserii repetate.



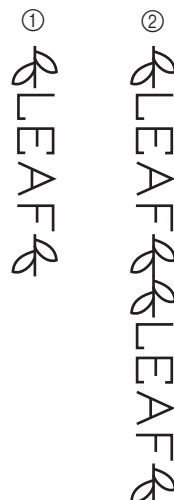
4 Apăsați sau (Tastele pentru lățimea pasului cusăturii) pentru a selecta (repetare coasere).

Pentru a reveni la  (coasere unică), apăsați  sau  (Tastele pentru lățimea pasului cusăturii).



5 Apăsați (Tastă OK) sau (tasta Anulare/Ștergere).

- Afișajul inițial al cusăturii apare din nou și mașina este setată să coasă în mod repetat modelul selectat.



- ① Unic
- ② Repetat

Notă

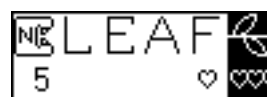
- Dacă este setată coaserea repetată, modelul este cusut în mod repetat până când mașina de cusut este oprită.
- Dacă mașina de cusut este oprită, setarea pentru coaserea repetată/unică revine la setarea implicită.

Verificarea modelului selectat

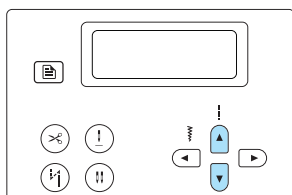
Pot fi combinate până la 70 de modele. Dacă pe ecranul LCD nu pot fi afișate în același timp toate modelele selectate, modelul poate fi verificat conform procedurii de mai jos.

1 Apăsați pe (Tasta Setări) de pe panoul de comandă.

- Este afișat ecranul de setări.



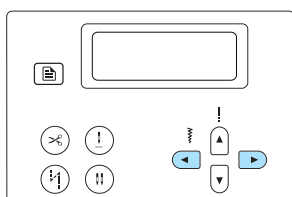
- 2 Apăsați sau (Tastele pentru lungimea pasului cusăturii) până când se afișează.



► Apare afișajul pentru verificarea modelului.



- 3 Apăsați sau (Tastele pentru lățimea pasului cusăturii) pentru a derula și verifica modelul.



- Apăsați pentru a derula modelul spre stânga. Dacă tasta este apăsată în timp ce modelul cel mai din stânga (primul) este afișat, este declanșat un semnal sonor.
- Apăsați pentru a derula modelul spre dreapta. Dacă tasta este apăsată în timp ce modelul cel mai din dreapta (primul) este afișat, este declanșat un semnal sonor.

- 4 Apăsați (Tastă OK) sau (tasta Anulare/Ștergere).

► Afișajul inițial al cusăturii apare din nou.

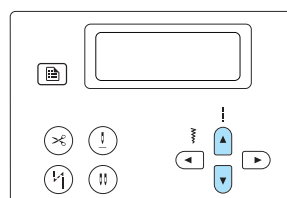
Schimbarea mărimii modelului

Mărimea cusăturilor pentru monograme cu font Gothic (selectate cu) și în stilul schiță (selectate cu) poate fi comutată între mare și mică. Totuși, mărimea celorlalte modele nu poate fi schimbată. Pentru detalii despre modelele de cusătură a căror mărime nu poate fi schimbată, consultați „Alte cusături” (pagina 138).

- 1 **Selectați o cusătură.**
Selectați un model a cărui mărime poate fi schimbată.
- 2 Apăsați pe (Tasta Setări) de pe panoul de comandă.
- Este afișat ecranul de setări.



- 3 Apăsați sau (Tastele pentru lungimea pasului cusăturii) până când se afișează.

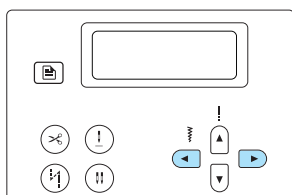


► Apare ecranul pentru schimbarea mărimii modelului.



- 4 Apăsați ◀ sau ▶ (Taste pentru lățimea cusăturii) până când este selectată mărimea dorită.

Selectați [A] pentru mărimea mică sau [A] pentru cea mare.



► Mărimea modelului este schimbată.

- 5 Apăsați [OK] (Tastă OK) sau [↵] (tasta anulare/ștergere).

► Afișajul inițial al cusăturii apare din nou.

- 6 Repetați pașii de la 1 până la 5.



LEAFLEAF



De reținut

- Setarea implicită este mărimea mare a modelului. Dacă este selectată mărimea mică a modelului, modelele de dimensiuni mici pot fi combinate și conectate.
- Dacă au fost combinate mai multe modele, poate fi specificată mărimea fiecărui model selectat.

Schimbarea densității cusăturii

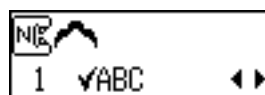
Dacă a fost selectată o cusătură satinată decorativă, densitatea cusăturii poate fi schimbată.

- 1 Selectați o cusătură satinată decorativă (Nr. 53–62 din [A] 1, selectată cu [A]).

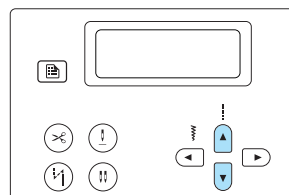


- 2 Apăsați pe [Setări] (Tasta Setări) de pe panoul de comandă.

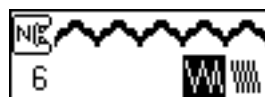
► Este afișat ecranul de setări.







- 3 Apăsați ▲ sau ▼ (Tastele pentru lungimea pasului cusăturii) până când [A] se afișează.

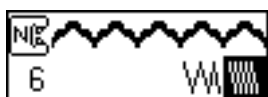
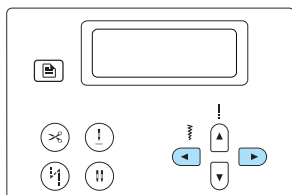


► Apare ecranul pentru specificarea densității de coasere a cusăturii satinată decorative.



- 4** Apăsați  sau  (Tastele pentru lățimea cusăturii) până când este selectată densitatea dorită.

Selectați  pentru cusătură rară sau  pentru cusătură compactă.



- 5** Apăsați  (Tastă OK) sau  (tasta Anulare/Ștergere).



► Afișajul inițial al cusăturii apare din nou și densitatea de coasere este schimbată.

ATENȚIE

- Dacă densitatea de coasere este prea compactă, în funcție de ac, cusăturile se pot strânge, producând ruperea acului.

Schimbarea lungimii modelului

Lungimea unei părți a cusăturii satinată poate fi setată la una din cele cinci mărimi.




- 1** Selectați o cusătură satinată (Nr. 32–47 din , selectată cu ).

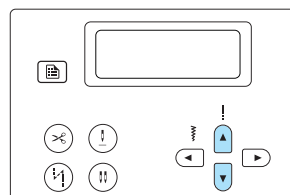


- 2** Apăsați pe  (Tasta Setări) de pe panoul de comandă.

► Este afișat ecranul de setări.





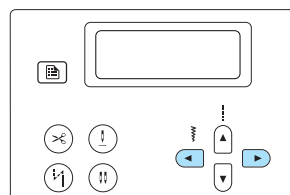
- 3** Apăsați  sau  (Tastele pentru lungimea pasului cusăturii) până când  se afișează.





► Apare ecranul pentru schimbarea lungimii cusăturii.



- 4** Apăsați  sau  (Taste lățime cusătură) până când este selectat raportul dorit. Lungimea poate fi setată în domeniul de $\times 1$ și $\times 5$.



- Apăsați  pentru a micșora lungimea. Dacă tasta este apăsată în timp ce este afișată cea mai mică setare ($\times 1$), este declanșat un semnal sonor.
- Apăsați  pentru a mări lungimea. Dacă tasta este apăsată în timp ce este afișată cea mai mare setare ($\times 5$), este declanșat un semnal sonor.



► Lungimea cusăturii satinată se modifică.

- 5** Apăsați  (Tastă OK) sau  (tasta Anulare/Ștergere).

► Afișajul inițial al cusăturii apare din nou.



Imaginea în oglindă a modelului



Modelul poate fi rotit în oglindă față de o axă verticală.

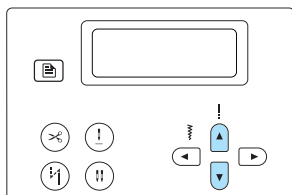
1 Selectați o cusătură.

2 Apăsați pe  (Tasta Setări) de pe panoul de comandă.

► Este afișat ecranul de setări.





3 Apăsați  sau  (Tastele pentru lungimea pasului cusăturii) până când  se afișează.

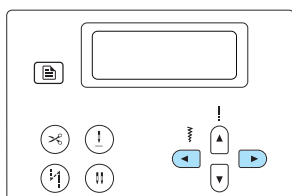


► Apare ecranul pentru crearea imaginii în oglindă a modelului.



4 Apăsați  sau  (Tastele pentru lățimea pasului cusăturii) pentru a selecta .

Pentru a reveni la OFF, apăsați  sau  (Tastele pentru lățimea pasului cusăturii).

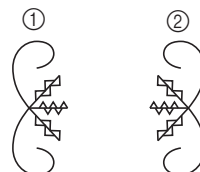


► Este creată imaginea în oglindă a modelului.



5 Apăsați  (Tastă OK) sau  (Tasta Anulare/Ștergere).

► Afișajul inițial al cusăturii apare din nou.



- ① Normal
- ② Imagine în oglindă



De reținut

- Pentru unele dintre cusăturile utilitare, majoritatea cusăturilor decorative și toate cusăturile de caractere se pot crea imagini în oglindă.
- Modelele pentru care au fost create imagini în oglindă pot fi și ele combinate cu alte modele.



Salvarea modelelor


Modelele combinate pot fi salvate pentru o utilizare ulterioară. Deoarece modelele salvate nu se pierd după ce mașina de cusut este oprită, acestea pot fi accesate în orice moment. Acest lucru este convenabil pentru modele, precum numele, care vor fi des folosite. Cusăturile utilitare pot fi de asemenea salvate. Pot fi salvate până la zece modele.

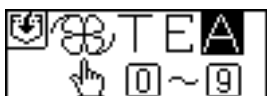
1 Creați modelul combinat pe care doriți să îl salvați. În caz contrar, afișați modelul pe care doriți să îl salvați.

- Pentru detalii, consultați „Combinarea modelelor” (pagina 120).



2 Apăsați (Tastă memorie) de pe panoul de comandă.

- Mașina intră în modul memorie modele și  apare în colțul din stânga sus al ecranului.



3 Apăsați tastele numerice (de la 0 la 9) pentru a selecta buzunarul în care va fi salvat modelul.

- Este afișat conținutul salvat în buzunarul corespunzător numărului selectat.
- Dacă nu sunt date salvate, în spatele ecranului nu va apărea nimic.



- Dacă buzunarul conține un model, acesta este afișat. Pentru a păstra acest model în buzunar, selectați un alt buzunar.



4 Verificați conținutul și apoi apăsați (Tastă OK).

Conținutul salvat în buzunarul selectat este înlocuit.

- „Saving...” (Salvare în desfășurare...) apare când modelul este salvat în buzunar.
- După ce modelul este salvat, se declanșează un semnal sonor și afișajul inițial al cusăturii apare din nou.

Notă



- Nu opriți mașina de cusut în timp ce se salvează un model, în caz contrar datele despre model se pot pierde.

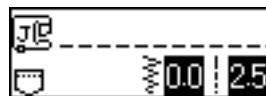
De reținut

- Modelul salvat în buzunar poate fi șters prin executarea operațiunii de salvare fără a selecta un model.


Accesarea unui model

1 Apăsați (Tasta presetare cusături utilitare/model salvat) de pe panoul de comandă.

- După ce  apare în centrul ecranului, mașina intră în modul accesare model și  apare în colțul din stânga jos al ecranului.



De reținut

- De fiecare dată când este apăsată  (Tasta presetare cusături utilitare/model salvat), mașina comută între modul presetare cusături utilitare și modul model salvat. (Pentru detalii despre modul presetare cusături utilitare, consultați „Selectarea tipurilor de cusătură și a modelelor” (pagina 70).

2 Apăsați tastele numerice (de la 0 la 9) pentru buzunarul în care va fi salvat modelul.

- ▶ Este accesat conținutul salvat în buzunarul corespunzător numărului selectat.



- Dacă nu s-a salvat nimic în buzunarul selectat, se declanșează un semnal sonor și ecranul afișat înainte de apăsarea tastei numerice va apărea din nou.
- Pentru a selecta un buzunar diferit, folosiți tastele numerice pentru a introduce numărul unui alt buzunar.



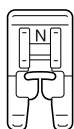
De reținut

- După accesarea unui model de cusături decorative sau cusături pentru monograme, apăsați, (Tasta cusături monograme) sau (Tasta cusături decorative) pentru a combina modele suplimentare cu acesta sau pentru a-l edita.

Realinierea modelului

Este posibil ca modelul să nu fie cusut corect, în funcție de tipul de material care este cusut sau de viteza de coasere. Dacă se întâmplă acest lucru, reglați modelul în timp ce coaseți pe un rest de material la fel cu cel folosit pentru proiectul dumneavoastră.

1 Montați piciorușul pentru monograme „N”.



- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

2 Selectați (Nr. 31 din 1, selectat cu).

Apăsați (Tasta cusături decorative) și apoi folosiți tastele numerice pentru a tasta „31”.

- ▶ Cusătura de aliniere a modelului este selectată.

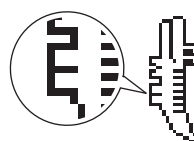
3 Începeți coaserea.



- ▶ Se coase modelul pentru a efectua ajustările necesare.
- ▶ Mașina de cusut se oprește după ce a terminat de cusut modelul.

4 Verificați modelul cusut.

Dacă porțiunea din model indicată în imagine este cusută uniform, modelul este aliniat corect.



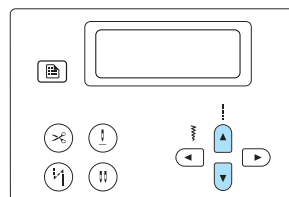
Dacă modelul nu este cusut corect, urmați pașii de mai jos pentru a regla coaserea.

5 Apăsați pe (Tasta Setări) de pe panoul de comandă.

- ▶ Este afișat ecranul de setări.



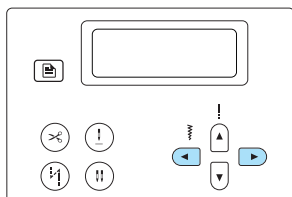
6 Apăsați sau (Tastele pentru lungimea pasului cusăturii) până când se afișează.



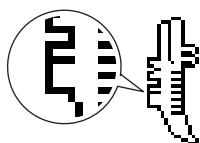
- ▶ Apare afișajul pentru ajustarea modelului.



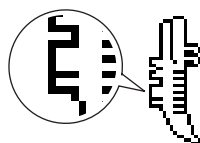
- 7** Apăsați ◀ sau ▶ (Tastele pentru lățimea pasului cusăturii).



- Efectuați ajustările necesare în funcție de modul de coasere a modelului.



Apăsați ▶ (Tasta pentru lățimea pasului cusăturii) pentru a crește valoarea respectivă.



Apăsați ◀ (Tasta pentru lățimea pasului cusăturii) pentru a micșora valoarea respectivă.



- 8** Începeți din nou să coaseți și apoi verificați modelul.

Continuați să ajustați modelul până când acesta este cusut corect.

- 9** Când modelul este cusut corect, apăsați OK (Tastă OK) sau ↵ (Tasta Anulare/Ștergere).

- Afișajul inițial al cusăturii apare din nou.

Conceperea unui model

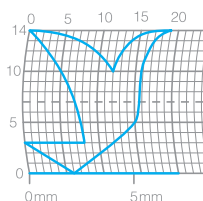
Cu funcția My Custom Stitch (Cusătura mea personalizată), puteți coase modele pe care le concepeți chiar dumneavoastră.

Desenarea unei schițe a modelului

Pregătiți o foaie cu set de carioaje.



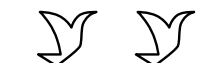
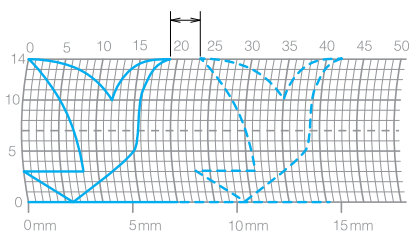
- 1 **Desenați o schiță a modelului pe foaia cu set de carioaje.**



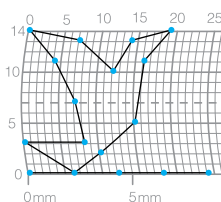
Desenați modelul ca pe o linie continuă și cu capetele de început și de sfârșit ale designului la aceeași înălțime.



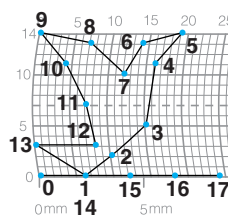
- 2 **Dacă modelul va fi repetat, determinați spațiul dintre modelele care se repetă.**



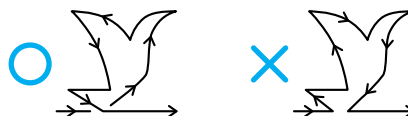
- 3 **Marcați punctele modelului care sunt poziționate la intersecțiile din interiorul carioajului, și uniți aceste puncte cu o linie dreaptă continuă.**



- 4 **Determinați ordinea de coasere.**



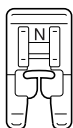
Pentru o cusătură mai atractivă, închideți modelul intersectând linia.



Introducerea datelor modelului

Urmăriți modelul desenat pe caroiaj și programați modelul în mașina de cusut.


1 Montați piciorușul pentru monograme „N”.



- Pentru detalii, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” (pagina 41).

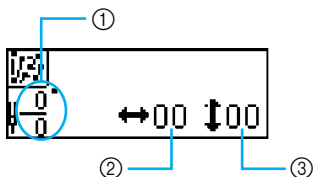
2 Porniți mașina de cusut.

3 Selectați (Nr. 99 din 1, selectat cu).

Apăsați  (Tasta cusături decorative) și apoi folosiți tastele numerice pentru a tasta „99”.








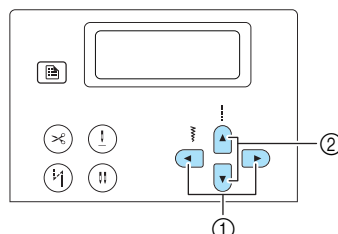
- ▶ Apare ecranul pentru introducerea modelelor.



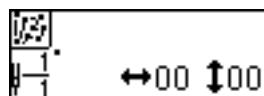
- ① Numărul punctului curent/Numărul total de puncte
- ② Coordonata orizontală (0-79)
- ③ Coordonata verticală (0-14)

4 Verificați foaia cu set de caroiaje și specificați coordonatele primului punct.

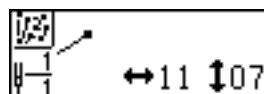
Apăsați  și  (Tastele pentru lățimea cusăturii) pentru a selecta coordonata orizontală și  și  (Tastele pentru lungimea cusăturii) pentru a selecta coordonata verticală și apoi apăsați  (Tastă OK).



- ① Taste pentru lățimea pasului cusăturii
- ② Taste pentru lungimea pasului cusăturii








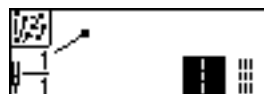
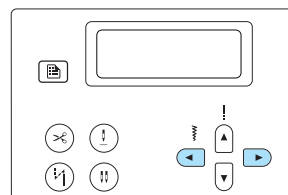
5 Specificați coordonatele celui de al doilea punct și apoi apăsați (Tastă OK).



- ▶ Apare un ecran care vă permite să specificați setările cusăturii dintre două puncte.

6 Specificați dacă între puncte va fi cusută o cusătură simplă sau una triplă.




Apăsați  și  (Tastele pentru lățimea cusăturii) pentru a selecta  cusătura simplă sau  pentru cusătura triplă și apoi apăsați  (Tastă OK).



- ▶ Apare un ecran pentru selectarea operației următoare.

- 7** Selectați  și apoi apăsați **OK** (Tastă OK).

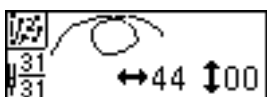


- Dacă greșiți atunci când specificați un punct, apăsați  (Tasta Anulare/Ștergere) astfel încât punctul se schimbă de la  la , și apoi mutați (editați) poziția punctului.






► Apare un ecran pentru specificarea punctului următor.

- 8** Repetați pașii de la **5** până la **7** pentru a specifica fiecare punct.




Pot fi introduse până la 99 de puncte.




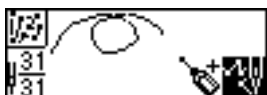
■ **Pentru a edita poziția unui punct.**

Poziția unui punct poate fi editată (deplasată) dacă  (tasta Anulare/Ștergere) este apăsată în timp ce  este afișat în ecran, astfel încât punctul se schimbă de la  la . De fiecare dată când este apăsată  (tasta Anulare/Ștergere), este selectat punctul anterior. Pentru a selecta următorul punct, apăsați **OK** (tasta OK).

■ **Pentru a șterge un punct**

Ultimul punct poate fi șters apăsând  (tasta 0) în timp ce un punct apare ca  în ecranul unde este afișat . Fiecare apăsare a tastei șterge ultimul punct al modelului.


- 9** După ce toate punctele modelului au fost specificate, selectați  în ecranul care apare la pasul **7**, și apoi apăsați **OK** (Tastă OK).



► Apare ecranul pentru coasere.

- 10** Specificați diverse setări ale cusăturii, cum ar fi coasere înapoi/cusătură de întărire, în același mod ca și pentru celelalte cusături.



- Cu acest ecran afișat, apăsarea  (tasta Anulare/Ștergere) afișează ecranul în care punctele pot fi editate, aceste puncte putând fi adăugate sau șterse.




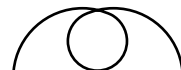
De reținut


- Pentru a salva datele modelului introdus, salvați-le în ecranul de coasere. Pentru detalii, consultați „Salvarea modelelor” (pagina 126).
- Modelul din ecranul LCD va apărea diferit față de modelul desenat pe foaia cu set de carioaje și de cusătura actuală pentru coasere. De asemenea, consultați acestea când introduceți conceptul.

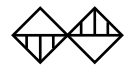
Exemple de concepte

Introduceți fiecare din punctele indicate în tabel pentru a coase cusătura de probă.

					
Punct	↔	↕	Punct	↔	↕
0	0	0	20	38	13
1	12	0	21	35	14
2	18	3	22	32	13
3	22	6	23	30	10
4	23	10	24	32	6
5	21	13	25	35	3
6	17	14	26	41	0
7	14	13	27	45	0
8	12	11	28	47	4
9	9	13	29	44	7
10	6	14	30	45	11
11	3	13	31	47	13
12	1	10	32	50	14
13	3	6	33	54	13
14	6	3	34	56	10
15	12	0	35	55	6
16	41	0	36	51	3
17	43	4	37	45	0
18	40	7	38	70	0
19	41	11			

					
Punct	↔	↕	Punct	↔	↕
0	0	0	20	16	10
1	3	5	21	18	12
2	5	8	22	21	13
3	8	11	23	25	14
4	12	13	24	28	14
5	17	14	25	33	13
6	20	14	26	37	11
7	24	13	27	41	8
8	27	12	28	43	5
9	29	11	29	44	0
10	31	9			
11	32	6			
12	30	3			
13	27	1			
14	24	0			
15	21	0			
16	18	1			
17	16	3			
18	15	5			
19	15	8			

					
Punct	↔	↕	Punct	↔	↕
0	0	0	20	10	11
1	30	0	21	12	10
2	32	1	22	8	9
3	32	7	23	12	8
4	32	10	24	7	6
5	33	12	25	12	6
6	35	11	26	6	3
7	35	8	27	10	2
8	37	12	28	5	0
9	35	14	29	10	2
10	32	14	30	16	1
11	30	11	31	19	0
12	30	5	32	23	0
13	29	3	33	22	6
14	26	8	34	17	10
15	24	10	35	22	6
16	18	13	36	23	0
17	13	14	37	19	0
18	12	14	38	42	0
19	13	12			

					
Punct	↔	↕	Punct	↔	↕
0	0	7	20	20	11
1	5	7	21	21	7
2	4	3	22	24	7
3	5	7	23	23	14
4	8	7	24	24	7
5	7	0	25	27	7
6	8	7	26	27	11
7	11	7	27	27	7
8	11	3	28	32	7
9	11	7	29	27	11
10	16	7	30	23	14
11	11	3	31	20	11
12	7	0	32	16	7
13	4	3	33	20	3
14	0	7	34	23	0
15	4	11	35	27	3
16	7	14	36	32	7
17	11	11			
18	16	7			
19	21	7			



ANEXĂ

















În acest capitol sunt prezentate diferitele proceduri de întreținere și depanare.

















Parametrii cusăturii	134
Cusături utilitare	134
Alte cusături	138
Îngrijire și întreținere	142
Curățarea suprafeței mașinii	142
Curățarea suportului suveicii	142
Depanarea.....	144
Mesajele de eroare.....	148
Pe ecranul LCD nu apare nimic	149
Semnale sonore de funcționare	149
Dezactivarea semnalelor sonore.....	149
Index	151



















Parametrii cusăturii






















În tabelul următor, sunt prezentați următorii parametri ai cusăturilor utilitare: utilizare, lungimea și lățimea pasului cusăturii, precum și posibilitatea utilizării acului dublu.

Cusături utilitare

Denumire cusătură		Model 	Pictor presor	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Ac dublu	Coasere înapoi/ cusătură de întărire	Tăiere programată a firului	Pictor cu dublă antrenare
					Automat	Manual	Automat	Manual				
Cusătură dreaptă	Stânga	01 	J	Cusături simple, cusături de încrețire sau nervuri etc.	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Da (J)	Înapoi	Înapoi + tăiere fir	Nu
		02 	J	Cusături simple, cusături de încrețire sau nervuri	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Da
	Centru	03 	J/I	Montarea fermoarelor, cusături simple, cusături de încrețire sau nervuri etc.	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Da (J)	Înapoi	Înapoi + tăiere fir	Nu
Cusătură elastică triplă		04 	J	Montarea mânecilor, executarea cusăturilor la pantaloni, coaserea materialelor elastice și cusături decorative	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătura elastică		05 	J	Coaserea materialelor elastice și cusături decorative	1,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătura de însăilare		06 	J	Întărire temporară	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	–	–	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătura în zigzag	Centru	07 	J	Surfilare și atașare aplicații	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Da (J)	Înapoi	Înapoi + tăiere fir	Nu
	Dreapta	08 	J	Începerea coaserii de la poziția din dreapta acului	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	1,4 (1/16)	0,3–4,0 (1/64–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Da
Cusătura în zig-zag dublă		09 	J	Surfilarea materialelor medii sau elastice, atașarea elasticului, peticirea etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Da
Cusătura în zig-zag triplă		10 	J	Surfilarea materialelor medii sau elastice, atașarea elasticului, peticirea etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură de surfilare		11 	G	Surfilarea materialelor subțiri sau medii	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
		12 	G	Surfilarea materialelor groase	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
		13 	G	Prevenirea destrămării materialelor textile groase și a celor care se destramă ușor	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
		14 	J	Surfilarea materialelor elastice	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
		15 	J	Surfilarea materialelor groase sau elastice	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu

Denumire cusătură	Model 	Picioară presor	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Ac dublu	Coasere înapoi/ cusătură de întărire	Tăiere programată a firului	Picioară cu dublă antrenare
				Automat	Manual	Automat	Manual				
Cusătură de surfilare	16 	J	Surfilarea materialelor elastice și cusături decorative	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	4,0 (3/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură de tiv invizibilă	17 	R	Tivire cu cusături invizibile pe materiale de grosime medie	00 (0)	–3← →3	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	18 	R	Tivire cu cusătură invizibilă pe materialele elastice	00 (0)	–3← →3	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură pentru aplicații	19 	J	Cusătură pentru aplicații	3,5 (1/8)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură picot	20 	J	Cusătură picot	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură dreaptă de îmbinare	21 	J	Cusătură dreaptă de îmbinare (cu o rezervă de coasere de 6,5 mm (1/4 țoli) de la marginea din dreapta a piciorușului presor)	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	22 	J	Cusătură dreaptă de îmbinare (cu o rezervă de coasere de 6,5 mm (1/4 țoli) de la marginea din stânga a piciorușului presor)	1,5 (1/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Da
Cusătură dreaptă care imită cusătura manuală (pentru matlasare)	23 	J	Cusătură dreaptă pentru matlasare care imită cusătura manuală	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură în zigzag (pentru matlasare)	24 	J	Aplicații cu matlasare, matlasare cu mișcare liberă, cusături satinete	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Da
Cusătură pentru aplicații (pentru matlasare)	25 	J	Montarea și îmbinarea aplicațiilor	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură pentru matlasare (pentru fixare)	26 	J	Cusătură de fond pentru matlasare (cusătură de fixare)	7,0 (1/4)	1,0–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură feston satinată	27 	N	Cusătura feston	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,5 (1/32)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură de îmbinare	28 	J	Cusătură pentru realizarea unor mozaicuri din bucăți de țesătură și cusături decorative	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	29 	J	Cusătură pentru realizarea unor mozaicuri din bucăți de țesătură și cusături decorative și surfilarea pe ambele bucăți de material, ca în cazul tricotului	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	30 	J	Cusătură pentru realizarea unor mozaicuri din bucăți de țesătură și cusături decorative	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu

Denumire cusătură	Model 	Picioară presor	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Ac dublu	Coasere înapoi/ cusătură de întărire	Tăiere programată a firului	Picioară cu dublă antrenare
				Automat	Manual	Automat	Manual				
Cusătură pentru fronseuri	31 	J	Cusătură pentru fronseuri și cusătură decorativă	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură de îmbinare cu ajur	32 	J	Cusătură de îmbinare cu ajur și cusături decorative	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	33 	J	Cusătură de îmbinare cu ajur și cusături decorative	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură de montare a elasticului	34 	J	Montarea elasticului pe materialele elastice	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusături pentru piele	35 	J	Cusătura decorativă	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8)	2,0–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătura ric-rac	36 	J	Cusătura decorativă	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătura decorativă	37 	J	Cusătura decorativă	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură șerpuită	38 	N	Cusătură decorativă și pentru montarea elasticului	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Da (J)	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură de tiv	39 	N	Coaserea dantelei, tivuri decorative, cusături tradiționale etc.	3,5 (1/8)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	40 	N	Tivuri decorative, cusături tradiționale etc.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	41 	N	Tivuri decorative pe materiale subțiri, medii, groase și pe țesături cu legătură pânză, cusături tradiționale etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,5 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	42 	N	Tivuri decorative pe materiale subțiri, medii, groase și pe țesături cu legătură pânză, cusături tradiționale etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	4,0 (3/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	43 	N	Tivuri decorative pe materiale subțiri, medii, groase și pe țesături cu legătură pânză, cusături tradiționale etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	44 	N	Tivuri decorative pe materiale subțiri, medii, groase și pe țesături cu legătură pânză, cusături tradiționale etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,0 (1/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	45 	N	Tivuri decorative, borduri, cusături tradiționale, etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	46 	N	Tivuri decorative, fronsare, cusături tradiționale etc.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	47 	N	Tivuri decorative, fronsare, cusături tradiționale etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu

Denumire cusătură	Model 	Picioșul presor	Utilizare	Lățime cusătură [mm (țoli)]		Lungime cusătură [mm (țoli)]		Ac dublu	Coasere înapoi/ cusătură de întărire	Tăiere programată a firului	Picioșul cu dublă antrenare
				Automat	Manual	Automat	Manual				
Cusături pentru butoniere	48 	A	Butoniere orizontale pe materiale subțiri și medii	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
	49 	A	Butoniere orizontale pentru zone supuse la tensiuni	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
	50 	A	Butoniere orizontale pentru materiale groase	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
	51 	A	Butoniere întărite pentru materiale căptușite	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
	52 	A	Butoniere pentru materiale elastice sau tricoturi	6,0 (15/54)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16)	0,5–2,0 (1/32–1/16)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
	53 	A	Butoniere pentru materiale elastice	6,0 (15/54)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
	54 	A	Butoniere întărite	5,0 (3/16)	0,0–6,0 (0–15/64)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
	55 	A	Butoniere pentru materiale subțiri și blănuri	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
	56 	A	Butoniere pentru materiale medii și groase	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
	57 	A	Butoniere orizontale pentru materiale groase sau blănuri	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
Peticire	58 	A	Peticirea materialelor de greutate medie	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
	59 	A	Peticirea materialelor groase	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
Coaserea cheițelor	60 	A	Întărirea deschizăturilor și a zonelor unde cusătura slăbește ușor	2,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
Cusături pentru nasturi	61 	M	Coaserea nasturilor	3,5 (1/8)	2,5–4,5 (3/32–3/16)	–	–	Nu	Întărire automată	Întărire + tăiere fir	Nu
Cusătură pentru găici	62 	N	Coaserea găicilor, de exemplu pe cordoane	7,0 (1/4)	7,0, 6,0, 5,0 (1/4, 15/64, 3/16)	7,0 (1/4)	7,0, 6,0, 5,0 (1/4, 15/64, 3/16)	Nu	Întărire automată	Tăiere fir	Nu
Tăietor lateral	63 	S	Realizarea cusăturilor drepte în timp ce tăiați materialul textil	0,0 (0)	0,0–2,5 (0–3/32)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	64 	S	Realizarea cusăturilor în zig-zag în timp ce tăiați materialul textil	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	65 	S	Surfilarea materialelor subțiri și de greutate medie în timp ce tăiați materialul	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	66 	S	Surfilarea materialelor groase în timp ce tăiați materialul	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu
	67 	S	Surfilarea materialelor de greutate medie și groase în timp ce tăiați materialul	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nu	Întărire	Întărire + tăiere fir	Nu

Alte cusături

Tip cusătură	Model										Picioruş presor	Ac dublu	Mărimе model	Densitate reglabilă a cusăturii	Model cu lungime/lăţime reglabile	rotaţie la stânga/dreapta
Cusături decorative	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	N	Nu	Mare	Nu	Da	Da
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
	31*															
Cusături satinatе	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	N	Da (J)	Mare	Nu	Da	Da
	42	43	44	45	46	47										
Cusături în zig-zag dublu	48	49	50	51	52						N	Nu	Mare	Nu	Da	Da
Cusături decorative satinatе	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	N	Nu	Mare	Da	Da	Da

* Model pentru efectuarea reglajului



De reţinut



- Pentru a selecta 1, apăsaţi o dată (tasta cusături decorative).


Tip cusătură	Model										Picioruş presor	Ac dublu	Mărire model	Densitate reglabilă a cusăturii	Model cu lungime/lăţime reglabile	Rotaţie la stânga/dreapta			
Cusături decorative utilitare	01	02	03	04	05	06	07	11	12	13	J**	Da (*Imposibil) (J)	Nu	Nu	Da	Da			
	16	17	18*	20	21	22	23	24	25	26									
	27*	28	29																
	08	09	10								G**	Nu							Nu
	14	15									R**	Nu							Nu
	19*	30*	31	32	33	34	35	36	37	38	N	Nu (*Posibil)							Da
	39																		

** Folosiţi picioruşul pentru monograme „N” atunci când se combină cu un alt model





De reţinut


- Pentru a selecta , apăsaţi de două ori  (tasta cusături decorative).

Tip cusătură	Model										Picioruș presor	Ac dublu	Mărime model	Densitate reglabilă a cusăturii	Model cu lungime/lățime reglabile	Rotație la stânga/dreapta
																
Cusături monograme (font Gothic)	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	N	Nu	Mare, mic	Nu	Nu	Da
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J						
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T						
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
	U	V	W	X	Y	Z	&	?	!	—						
	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9						
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50						
	,	,	.	(	)	—	Ä	Å	Æ	Ń					
	51	52	53	54	55											
	Ö	Ø	Ç	Ü	ß											





De reținut



- Pentru a selecta  (font Gothic), apăsați o dată  (tasta cusături pentru monograme).

Tip cusătură	Model										Picioruș presor	Ac dublu	Mărime model	Densitate reglabilă a cusăturii	Model cu lungime/lățime reglabile	Rotație la stânga/dreapta
																
Cusături monograme (font Script)	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	N	Nu	Mare	Nu	Nu	Da
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J						
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T						
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
	U	V	W	X	Y	Z	&	?	!	—						
	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9						
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50						
	,	,	.	(	)	—	Ä	Å	Æ	Ń					
	51	52	53	54	55											
	Ö	Ø	Ç	Ü	ß											





De reținut

- Pentru a selecta  (font Script), apăsați de două ori  (tasta cusături pentru monograme).

Tip cusătură	Model										Picioruş presor	Ac dublu	Mărime model	Densitate reglabilă a cusăturii	Model cu lungime/lăţime reglabile	Rotaţie la stânga/dreapta
	 															
Cusături monograme (Stilul schiţă)	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	N	Nu	Mare, mic	Nu	Nu	Da
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J						
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T						
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
	U	V	W	X	Y	Z	&	?	!	—						
Cusături monograme (Stilul schiţă)	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	N	Nu	Mare, mic	Nu	Nu	Da
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9						
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50						
	'	,	.	(	)	-	Ä	À	Æ	Ñ					
	51	52	53	54	55											
	Ö	Ø	Ç	Ù	ß											



De reţinut

- Pentru a selecta  (Stilul schiţă), apăsaţi de trei ori  (tasta cusături pentru monograme).

Îngrijire și întreținere

În cele ce urmează vor fi descrise operațiunile simple de întreținere a mașinii de cusut.

Curățarea suprafeței mașinii

Dacă suprafața mașinii este murdară, înmuiați ușor o lavetă în detergent neutru, stoarceți-o bine și apoi ștergeți suprafața mașinii. După ce ați curățat-o odată cu o lavetă umedă, ștergeți-o din nou cu o lavetă uscată.

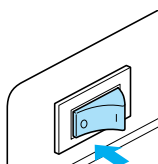
! ATENȚIE

- Scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a curăța mașina, altfel se pot produce răni sau șocuri electrice.

Curățarea suportului suveicii

Dacă se adună praf în suveică, vor fi afectate performanțele de coasere ale mașinii; din acest motiv, acestea trebuie curățată periodic.

- 1 Opriți mașina de cusut.



- 2 Scoateți cablul de alimentare din conectorul de alimentare de pe partea dreaptă a mașinii de cusut.

! ATENȚIE

- Scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a curăța mașina, altfel se pot produce răni sau șocuri electrice.

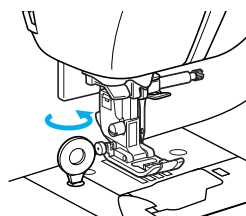
- 3 Scoateți extensia blatului mașinii.

- 4 Îndepărtați capacul plăcii acului.

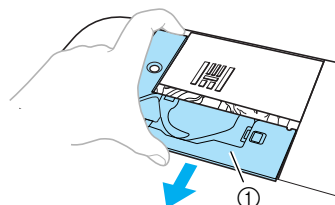
Capacul plăcii acului se scoate în mod diferit, în funcție de model.

- Dacă există un șurub în capacul plăcii acului

- 1 Utilizați șurubelnița cu cap rotund pentru a scoate șurubul din capacul plăcii acului.



- 2 Țineți capacul plăcii acului de ambele părți și glisați-l spre dumneavoastră.

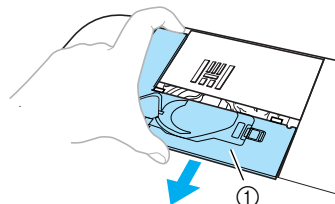


① Capacul plăcii acului

► Capacul plăcii acului este scos.

- Dacă nu există șurub în capacul plăcii acului

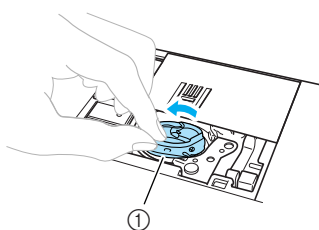
- 1 Țineți capacul plăcii acului de ambele părți și glisați-l spre dumneavoastră.



① Capacul plăcii acului

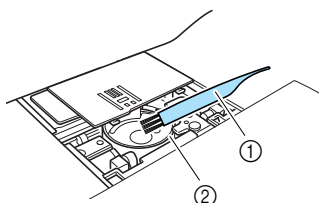
► Capacul plăcii acului este scos.

- 5 Scoateți suveica.**
Prindeți suveica și scoateți-o în afară.



① Suveică

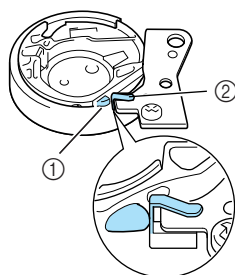
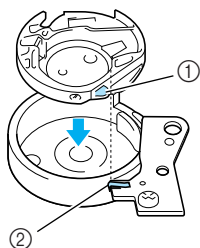
- 6 Folosiți peria de curățat sau un aspirator pentru a îndepărta orice scamă și fir de praf de pe suportul suveicii și din zona din jurul acestuia.**



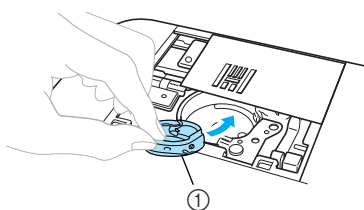
① Perie pentru curățat
② Suport suveică

• Nu lubrifiați suveica.

- 7 Introduceți suveica astfel încât protuberanța acesteia să se alinieze cu arcul.**



① Protuberanță
② Arc

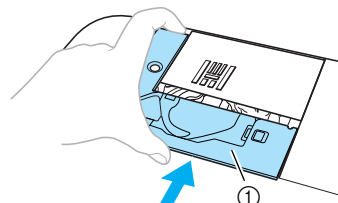


① Suveică

- 8 Montați capacul plăcii acului.**
Capacul plăcii acului se montează în mod diferit, în funcție de model.

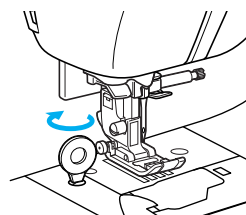
■ Dacă există un șurub în capacul plăcii acului

- 1** Introduceți lamelele capacului plăcii acului în placa acului și apoi glisați capacul la locul său.



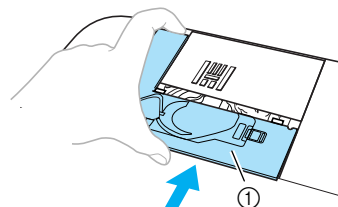
① Capacul plăcii acului

- 2** Utilizați șurubelnița cu cap rotund pentru a strânge șurubul din capacul plăcii acului.



■ Dacă nu există șurub în capacul plăcii acului

- 1** Introduceți lamelele capacului plăcii acului în placa acului și apoi glisați capacul la locul său.



① Capacul plăcii acului

- 9** Instalați extensia blatului mașinii în poziția inițială.

! ATENȚIE

- Nu utilizați niciodată o suveică zgâriată; în caz contrar, firul superior s-ar putea încurca, acul s-ar putea rupe și ar putea fi afectate performanțele de coasere. Pentru o suveică nouă (cod piesă: XC3153-151), contactați cel mai apropiat centru de service autorizat.
- Asigurați-vă că suveica a fost instalată corect; în caz contrar, acul se poate rupe.

Depanarea

Dacă mașina nu mai funcționează corect, înainte de a apela la service, verificați posibilele probleme descrise mai jos. Dacă problema persistă, contactați dealerul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.



Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
Mașina de cusut nu funcționează.	Mașina nu este pornită.	Porniți mașina.	pagina 17
	Nu a fost apăsat butonul de pornire/oprire.	Apăsați butonul de pornire/oprire.	pagina 52
	Pârghia piciorușului presor este ridicată.	Coborați pârghia piciorușului presor.	–
	Butonul de pornire/oprire a fost apăsat, deși comanda de picior este conectată.	Nu folosiți butonul de pornire/oprire atunci când comanda de picior este conectată. Pentru a folosi butonul de pornire/oprire, deconectați comanda de picior.	pagina 52
Acul se rupe.	Acul nu este corect instalat.	Instalați corect acul.	pagina 39
	Șurubul de fixare a acului este slăbit.	Folosiți șurubelnița pentru a strânge șurubul.	
	Acul este bont sau îndoit.	Înlocuiți acul.	
	Combinăția material, fir și ac nu este corectă.	Alegeți un fir și un ac care se potrivesc cu tipul de material pe care îl coaseți.	pagina 38
	Piciorușul presor folosit nu este potrivit cu tipul de cusătură pe care vreți să o realizați.	Atașați piciorușul presor potrivit cu tipul de cusătură dorit.	pagina 134
	Tensiunea din firul superior este prea mare.	Slăbiți tensiunea din firului superior.	pagina 57
	Materialul este prea mult tras.	Ghidați ușor materialul.	–
	Mosorul este instalat incorect.	Instalați corect mosorul.	pagina 28
	Zona din jurul orificiului plăcii acului este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți plăcuța acului. Contactați dealerul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	–
	Zona din jurul orificiului din piciorușul presor este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți piciorușul presor. Contactați dealerul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	–
	Suveica este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți suveica. Contactați dealerul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	–
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	pagina 22



Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
Firul superior se rupe.	Firul superior nu a fost înfilat corect (de exemplu, mosorul nu a fost instalat corect, capacul mosorului este prea mare pentru mosorul utilizat sau firul a ieșit din ghidajul de pe tija acului).	Înfilați corect firul superior.	pagina 28
	Firul este înnodat sau încurcat.	Desfaceți nodurile și descurcați firul.	—
	Acul ales nu este potrivit pentru firul folosit.	Alegeți acul potrivit pentru tipul de fir folosit.	pagina 38
	Tensiunea din firul superior este prea mare.	Slăbiți tensiunea din firului superior.	pagina 57
	Firul s-a încurcat, de exemplu în suveică.	Îndepărtați firul încurcat. Dacă firul s-a încurcat în suveică, curățați suportul suveicii.	pagina 142
	Acul este bont sau îndoit.	Înlocuiți acul.	pagina 39
	Acul nu este corect instalat.	Instalați corect acul.	
	Zona din jurul orificiului plăcii acului este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți plăcuța acului. Contactați dealerul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	—
	Zona din jurul orificiului din piciorușul presor este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți piciorușul presor. Contactați dealerul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	—
	Suveica este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți suveica. Contactați dealerul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	—
Firul inferior se încurcă sau se rupe.	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	pagina 22
	Firul bobinei a fost instalat greșit.	Instalați corect firul bobinei.	pagina 26
	Bobina este zgâriată, nu se învâрте ușor sau prezintă bavuri.	Înlocuiți bobina.	—
	Firul este încurcat.	Îndepărtați firul încurcat și curățați suportul suveicii.	pagina 142
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	pagina 22

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
Tensiunea firului este incorectă.	Firul superior nu a fost înfilat corect.	Înfilați corect firul superior.	pagina 28
	Firul bobinei a fost instalat greșit.	Instalați corect firul bobinei.	pagina 26
	Combinăția material, fir și ac nu este corectă.	Alegeți un fir și un ac care se potrivesc cu tipul de material pe care îl coaseți.	pagina 38
	Suportul piciorușului presor nu este corect instalat.	Instalați corect suportul piciorușului presor.	pagina 43
	Tensiunea firului este incorectă.	Reglați tensiunea din firul superior.	pagina 57
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	pagina 22
Materialul este încrețit.	Firul superior nu a fost înfilat corect sau bobina nu este corect instalată.	Înfilați corect firul superior și instalați corect firul de la bobină.	pagina 26, pagina 28
	Mosorul este instalat incorect.	Instalați corect mosorul.	pagina 28
	Combinăția material, fir și ac nu este corectă.	Alegeți un fir și un ac care se potrivesc cu tipul de material pe care îl coaseți.	pagina 38
	Acul este bont sau îndoit.	Înlocuiți acul.	pagina 39
	Dacă se cos materiale subțiri, cusătura este prea lungă.	Scurtați lungimea cusăturii sau coaseți cu material stabilizator sub materialul de cusut.	pagina 59
	Tensiunea firului este incorectă.	Reglați tensiunea din firul superior.	pagina 57
Unele puncte de cusătură lipsesc.	Firul superior nu a fost înfilat corect.	Înfilați corect firul superior.	pagina 28
	Combinăția material, fir și ac nu este corectă.	Alegeți un fir și un ac care se potrivesc cu tipul de material pe care îl coaseți.	pagina 38
	Acul este bont sau îndoit.	Înlocuiți acul.	pagina 39
	Acul nu este corect instalat.	Instalați corect acul.	pagina 39
	S-a acumulat praf sub placa acului sau în suveică.	Îndepărtați capacul plăcii acului și curățați suportul suveicii.	pagina 142
În timpul coaserii, se aude un sunet ascuțit.	S-a depus praf pe transportori sau pe suveică.	Curățați suportul suveicii.	pagina 142
	Firul superior nu a fost înfilat corect.	Înfilați corect firul superior.	pagina 28
	Suveica este zgâriată sau prezintă bavuri.	Înlocuiți suveica. Contactați dealerul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	—
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	pagina 22

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
Dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi folosit.	Acul nu a fost ridicat în poziția corectă.	Apăsați pe butonul de poziționare a acului.	pagina 31
	Acul nu este corect instalat.	Instalați corect acul.	pagina 39
Cusătura nu este realizată corect.	Piciorușul presor folosit nu este potrivit cu tipul de cusătură pe care vreți să o realizați.	Atașați piciorușul presor potrivit cu tipul de cusătură dorit.	pagina 134
	Tensiunea firului este incorectă.	Reglați tensiunea din firul superior.	pagina 57
	Firul s-a încurcat, de exemplu în suveică.	Îndepărtați firul încurcat. Dacă firul s-a încurcat în suveică, curățați suportul suveicii.	pagina 142
Materialul nu înaintază.	Transportorul este coborât.	Glisați pârghia de antrenare a materialului spre dreapta. (așa cum se vede din spatele mașinii)	pagina 104
	Pasul cusăturii este prea mic.	Măriți lungimea pasului cusăturii.	pagina 59
	Piciorușul presor folosit nu este potrivit cu tipul de cusătură pe care vreți să o realizați.	Atașați piciorușul presor potrivit cu tipul de cusătură dorit.	pagina 134
	Apăsarea piciorușului presor este slabă.	Rotiți butonul de apăsare a piciorușului presor către stânga pentru a mări apăsarea piciorușului presor.	pagina 43
	Firul s-a încurcat, de exemplu în suveică.	Îndepărtați firul încurcat. Dacă firul s-a încurcat în suveică, curățați suportul suveicii.	pagina 142
Lampa de cusut nu se aprinde.	Lampa de cusut este deteriorată.	Contactați dealerul de la care ați achiziționat mașina sau cel mai apropiat centru de service autorizat.	—
Pe ecranul LCD nu apare nimic.	Luminozitatea ecranului LCD este fie prea mare, fie prea mică.	Reglați luminozitatea ecranului LCD.	pagina 149

Mesajele de eroare

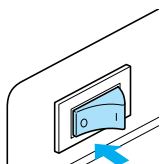
Dacă ⓘ (butonul de pornire/oprire) este apăsat înainte ca mașina de cusut să fie reglată corect sau dacă o operațiune se execută incorect, pe afișajul LCD va apărea un mesaj de eroare. Urmați instrucțiunile de pe ecran. Mesajul va dispărea dacă  (Tastă OK) sau  (Tasta Anulare/ștergere) este apăsată în timp ce mesajul este afișat.

Mesaj de eroare	Cauză probabilă
ⓘ Can not change.	Setarea selectată nu poate fi schimbată cu modelul selectat.
ⓘ Change speed controller mode to "OFF".	Butonul de pornire/oprire este apăsat, fără a se conecta pedala, în timp ce setarea pentru reglarea lățimii cusăturii folosind controlorul vitezei de coasere este în poziția [ON] (Activat).
ⓘ Delete the selected pattern.  Cancel  Delete	A fost schimbat modul de coasere. Acest mesaj apare când modelul curent urmează să fie șters.
ⓘ Disconnect foot control.	Butonul de pornire/oprire a fost apăsat, în timp ce pedala a fost conectată.
ⓘ Lift buttonhole lever.	O cusătură, alta decât cea pentru coaserea butonierelor, a cheițelor sau a peticelor, a fost selectată și butonul de pornire/oprire este apăsat în timp ce pârghia pentru butoniere este coborâtă.
ⓘ Lower buttonhole lever.	Cusătura pentru coaserea butonierelor, cheițelor sau peticelor a fost selectată și butonul de pornire/oprire a fost apăsat în timp ce pârghia pentru butoniere este ridicată.
ⓘ Lower presser foot lever.	Butonul de pornire/oprire, butonul pentru coasere înapoi/cusături de întărire sau butonul de tăiere a firului a fost apăsat în timp ce piciorușul presor era ridicat.
ⓘ No more stitches can be combined.	Ați încercat să combinați mai mult de 70 de cusături utilitare decorative, cusături satinat, cusături în zig-zag duble sau cusături utilitare combinate.
ⓘ Release twin needle setting.	Opțiunea ac dublu este selectată în timp ce este selectat un model care nu poate fi cusut cu ac dublu.
ⓘ Return bobbin winding shaft to left.	Butonul pentru coasere înapoi/cusături de întărire, butonul de poziționare a acului sau butonul de tăiere a firului a fost apăsat în timp ce axul bobinatorului este deplasat către dreapta.
Saving...	Se salvează un model. În caz contrar, se salvează setările cusăturii.
ⓘ Select pattern.	Butonul de pornire/oprire sau butonul pentru coasere înapoi/cusături de întărire a fost apăsat după ce o cusătură a fost ștersă.
⚠ The safety device has been activated.	Motorul s-a blocat pentru că firul este încurcat.
Winding bobbin thread.	Bobinatorul înfășoară firul pe bobină.

Pe ecranul LCD nu apare nimic

Dacă nu apare nimic pe ecranul LCD atunci când mașina este pornită, luminozitatea ecranului LCD este fie prea mare, fie prea mică. În acest caz, efectuați următoarea operațiune.

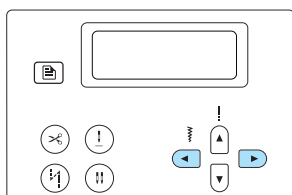
1 Opriți mașina de cusut.



2 În timp ce apăsați (Tasta anulare/ștergere) din panoul de operare, porniți mașina de cusut.

3 Apăsați (sau) (Taste pentru lățimea cusăturii).

Reglați luminozitatea ecranului LCD, astfel încât afișajele să poate fi văzute.



4 Opriți mașina de cusut, apoi porniți-o din nou.

Semnale sonore de funcționare

De fiecare dată când este apăsată o tastă sau se execută o operațiune incorectă, se aude un bip.

■ Pentru o operațiune corectă

Se aude un semnal sonor.

■ Dacă efectuați o operațiune greșită

Se aud două sau patru semnale sonore.

■ Dacă mașina se blochează, de exemplu deoarece firul este încurcat

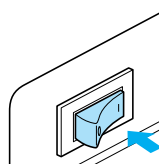
Mașina de cusut emite continuu semnale sonore, timp de patru secunde. Mașina se oprește automat.

Trebuie să verificați să corectați cauza erorii și înainte de a continua procesul de coasere.

Dezactivarea semnalelor sonore

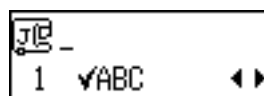
La achiziționare, mașina de cusut este setată pentru a emite semnale sonore la fiecare apăsare a unei taste de pe panoul de control. Această setare poate fi modificată astfel încât mașina să nu emită semnale sonore.

1 Porniți mașina de cusut.



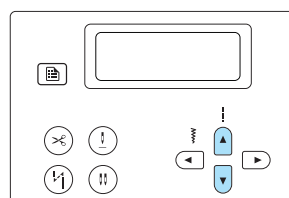
► Ecranul LCD se aprinde.

2 Apăsați pe (Tasta Setări) de pe panoul de comandă.

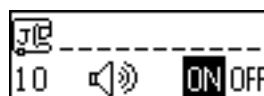


► Este afișat ecranul de setări.

3 Apăsați (sau) (Tastele pentru lungimea cusăturii) până se afișează pictograma.

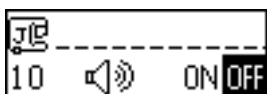
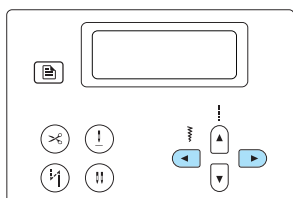


► Este afișat ecranul pentru schimbarea setării semnalului sonor.



4 Apăsați ◀ sau ▶ (Tastele pentru lățimea cusăturii) pentru a selecta OFF.

Pentru a reveni la 1/4, apăsați ◀ sau ▶ (Tastele pentru lățimea cusăturii).



- ▶ Mașina este acum setată astfel încât să nu mai emită semnale sonore.

5 Apăsați ↵ (Tasta Anulare/Ștergere) sau OK (Tasta OK).

- ▶ Afișajul inițial al cusăturii apare din nou.

Index

A

ac	37
ac cu aripioare	116
accesarea unui model	126
accesorii	8
accesorii incluse	8
accesoriile opționale	9
acele mașinii de cusut	37
acul dublu	9, 33, 40
alimentarea cu energie electrică	16
apăsare picioruș presor	43
aplicația	101
arc ax bobinator	23
așezarea materialului	51
ax mosor suplimentar	34
ax suplimentar pentru mosor	9
axul mosor	10, 23, 29

B

bandă elastică	98
bobinarea	7, 22
bobinatorul	10
bobină	9, 26
butoane de control	10, 12
buton de modificare a poziției transportorului	11, 105
buton de pornire/oprire	12, 52
buton pentru coasere inversă/cusătură de întărire	12
buton pentru tensionarea firului	10, 57
buton picioruș presor	11, 43
buton tăietor de fir	12, 55
butonul de poziționare ac	12

C

capac bobină	11, 27
capac conducător de fir	10
capac mosor	9, 23, 29
capac superior	10
capacul plăcii de ac	11
caracteristici	7
carcasă rigidă	9
cheiță	107
coasere automată cusăturilor de întărire	60
coaserea fermoarului	91, 96
coaserea în mod braț liber	46
coaserea nasturilor	84, 89
Coaserea unui paspoal	97
colțuri buzunare	107
combinarea modelelor	120
conceperea modelelor	129
conducătorul de fir al bobinatorului și discul de pretensionare	10, 24
conducătorul de fir al țigii acului	11
conector de alimentare	11, 17
controlerul de viteză coasere	12, 105
curățare	142

cusătura de probă	65
cusătura de tiv invizibilă	82
cusătura feston	114
Cusătura în zig-zag dublă	77
Cusătura în zig-zag triplă	77
cusătura pentru butonieră	84
cusătura pentru fronseuri	114
cusătura satinată	105
cusătură cu ajutor	113
cusătură de îmbinare	100, 102
cusătură de întărire	54, 60, 107
cusătură dreaptă	134
cusătură elastică triplă	107
cusătură picot	115
cusături de bază	81
cusături de surfilare	76
cusături decorative	71, 112, 119, 138
cusături decorative satinat	71, 119, 138
cusături decorative utilitare	71, 119, 139
cusături incluse	7
cusături în zig-zag dublu	71, 119, 138
cusături pentru monograme	71, 119, 140
cusături pentru realizarea mozaicurilor din bucăți de țesătură	102
cusături satinat	71, 119, 138
cusături șerpuite	65
cusături tradiționale	116
cusături utilitare	70, 134

D

densitatea cusăturii	123
depanarea	144
deschideri	107
disc conducător de fir	11
dispozitivul pentru desfăcut cusături	9, 87

E

Ecran LCD	13, 18, 21, 149
luminozitate	21, 149
executarea automată a coaserii înapoi	60
extensie blat mașină	10

F

fanta de aerisire	11
fantă de montare a ridicătorului de genunchi	10
fir pentru bobină	26
scoatere fir	36
firul superior	28
foaie set carioaje	9

G

gaică	111
geanta pentru accesorii	9
ghid de referință rapidă	9

ghidaj pentru matlasare	9, 103
-------------------------------	--------

I

imagine în oglindă	125
instrucțiuni de siguranță	1

Î

îmbinare	116
începeți să coaseți	52
înfilarea acului	31
înfilarea firului inferior	7, 26
înfilarea firului superior	7, 28
îngrijire	142
înlocuirea acului	37, 39
însăilarea	80
întrerupătorul principal	11, 17
întreținere	142

L

lățime pas cusătură	58
control	105
limbă	21
linia de referință	81
luminozitate	21
lungime cusătură	59
lungime model	124

M

manual de utilizare	9
masa lată	9, 46
materiale din piele/vinil	67
materiale elastice	66, 98
materiale groase	66
materiale subțiri	66
matlasare	103
matlasare cu mișcare liberă	104
mărime	122
mărime model	122
mâneci	107
mâner	11
mesaje de eroare	148
modele	119
modul de cusătură	70
mozaicuri model neregulat	102
mufă de conectare pedală	11
My Custom Stitch (Cusătura mea personalizată)	71, 129

P

panou de control	10, 13
parametrii cusăturii	134
pârghia piciorușului presor	11
pârghie dispozitiv de înfilare ac	10
pârghie pentru butoniere	11, 86, 108, 110
pedală	9, 52
peria pentru curățat	9, 143
peticirea	109
picioruș cu dublă antrenare	9, 44, 103

picioruș pentru matlasare 0,635 mm (1/4")	9
picioruș pentru matlasare 0,635 mm (1/4") cu sistem de ghidare	9
picioruș pentru surfilare	9
piciorușul antiaderent	9, 67
piciorușul de matlasare	9, 104
piciorușul deschis	9
piciorușul pentru butoniere	9, 88
piciorușul pentru cusături invizibile	9
piciorușul pentru cusături în zigzag	9
piciorușul pentru cusut nasturi	9
piciorușul pentru fermoare	9
piciorușul pentru ghidare cusătură	9, 67
piciorușul pentru monograme	9
piciorușul presor	11, 41
piciorușul reglabil pentru fermoar / paspoal	9, 96
piese cilindrice	46
placa acului	11, 67
placa de selecție model de cusătură	9
placă conducător de fir	10
plasa de protecție a mosorului	9
poanson	9, 87, 111
poziție ac	58, 81
poziție de oprire a acului	60
priza de curent electric	17

R

realinierea	127
realinierea modelelor	127
reglarea tensiunii firului	57
repetarea coaserii	121
rezervă egală	67
ridicătorul de genunchi	7, 9, 64
rotire	125

S

salvarea modelelor	126
salvarea setărilor cusăturii	63
schimbarea direcției de coasere	65
schimbarea setărilor	19
schimbarea setărilor mașinii	19
selectarea cusăturii	72
selectarea directă	70
selectarea după număr	70
semnale sonore de funcționare	149
setări ale mașinii	19
setul de ace	9
suport picioruș presor	11, 43
suport suveică	142
suveică	26, 142

Ș

șurubelnița	9, 40
șurubelnița cu cap rotund	9
șurubul de fixare ac	40

T

tasta Anulare/ștergere	13
tasta cusătură utilitară	13
tasta de presetare cusături utilitare/model salvat	13
tasta de selectare a modului pentru ac	13
tasta de tăiere automată a firului	13
tasta Memorie	13
tasta pentru coasere automată înapoi /	
coasere automată întărituri	13
tasta poziția de oprire a acului	13
tasta Setări	13, 19
tastă cusături decorative	13
tastă cusături monograme	13
Tastă OK	13
tastă pentru memorare manuală	13
tastă pentru resetare	13
tastele numerice	13
tastele pentru lățimea pasului cusăturii	13
tastele pentru lungimea pasului cusăturii	13
tăiere automată a firului	7, 62
tăiere programată a firului	62
tăietor de fir	10, 56
tăietor lateral	9, 78
tensiunea firului	57
tensiunea firului superior	57
transportor	11, 104

V

verificarea modelelor	121
viteză de coasere	52
volantul	11, 51

